

意大利共产党  
第十次代表大会提綱

世界知識出版社

## 目 录

意大利共产党第十次代表大会提綱 .....	1
劳动阶级团结起来,争取在民主和和平中向社会主义前进 (在意大利共产党第十次代表大会上的报告)	
..... 陶里亚蒂	105
在意大利共产党第十次代表大会上的总结发言	
..... 陶里亚蒂	169

# 意大利共产党

## 第十次代表大会提綱

### 一、为爭取和平、民主和社会主义 而斗争的新条件

#### (一)

今天我們在与以往数十年大不相同的条件下为爭取民主和社会主义而斗争。在国际形势和一个一个国家中，一种根本改变着社会的结构和上层建筑的革命过程正在进行。

有决定意义的事实是：从此资本主义不再是现代社会的統治力量，社会主义国家体系正在发展和巩固，苏联正在努力建設共产主义社会的物质技术基础。帝国主义几乎丧失了自己的全部殖民基地，殖民地旧世界中获得了自由的国家和人民正在努力寻找和遵循一条不再是沉重和痛苦的资本主义剝削来发展经济的道路。在资产阶级秩序还存在的国家中，消灭资本主义和向社会主义前进成了工作和斗争的具体前景，而且在这方面取得广泛成就和长足进步的实际可能性已更加明显，更加有利。古巴革命的胜利，生活在离最大的帝国主义国家不过百把公里的古巴人民已下定决心沿着建設社会主义社会的道路前进这一事实，表明和明显地证明了：这是要粉碎旧奴役枷鎖而永远取得自由和幸福的人民应走的道路。这一切都证实，我們生活在其中的时代是资本主义向社会主义过渡的时代。

## (二)

社会主义国家,首先是苏联,今天向资本主义統治阶级提出了和平竞赛的挑战来建設一个能滿足人和各国人民对于自由、福利、独立、个人的全面发展和充分尊重人格、各国之間的和平合作等願望的經濟和社会秩序。可是帝国主义国家的领导集团并不願意放棄对全世界的統治,并且把它們同社会主义国家以及新独立的国家的关系理解成爭夺霸权的斗争,理解成在經濟和政治上奴役各国人民和各个民族的新形式。因此便产生了深刻的分裂,而且它被千方百計地保持和加深,这种分裂目前表现为具有帝国主义和侵略性内容的政治軍事联盟的存在,即北大西洋公約及其在近东和远东的附屬物的存在。由此便产生了国际形势的不稳定性;产生了对于解决各国間的关系問題,那怕是簡單的問題的抗拒;造成了冷战空气的恢复从而使一切国际关系紧张起来;引起了瘋狂的各种軍备竞赛,特别是毁灭性的原子和核武器的改进和扩散,从而造成了使世界有陷入使用这些武器的新战争的深淵里去的持續的危險。

## (三)

阻止新的世界大战和拯救和平是我們工作和斗争的首要 and 根本的任务。这项任务是根据无论属于哪一个社会集团的所有人的当前利益而提出的。这是由今天使用原子和核武器的战争的性质产生的,这种战争与以往一切战争不同,它是毁灭人类和現代文明的战争。經過这样的战争,也許在我們整个星球上,无疑在世界上最广泛的地区,首先是中欧和西欧,包括意大利,經濟和社会的进步演变的任何可能性将遭到惨重的打击。

我們應該公開地摒棄和反对任何一种否认或低估今天威胁着我們的上述最严重危险的倾向。特别是应由我們提出要求采取措施，使意大利、欧洲和全人类摆脱这种危险，这是使我国的政治领导实现真正的向左转所必需的。同时，在工人和人民运动的队伍中，我們也批评并坚决反对这样一种倾向，即拿原子战争的前景来开玩笑，把它当作次要的危险，否认使用核武器的世界战争的毁灭性。这种倾向不仅是大错特错，而且阻碍人民力量的必要动员，制造宿命论、怀疑论，对争取和平和拯救全人类斗争的胜利没有信心。

在这一(和平)推动力中也有与工人运动没有联系的力量，这些力量甚至是属于相反的社会集团和社会阶级的，但是它们由于对解决国际争端不使用暴力的决议而团结起来。争取他们参加到和平力量的阵营里来意味着使资本主义阵营思想领域内产生矛盾，它包含着对帝国主义和殖民主义的基本特点的初步认识。共产党人的任务是在各级和平运动中进行活动，并承认它们独立自主的范围，摒棄任何一种宗派式的关门主义，绝不拿组织条例或闭关自守的公式把自己围困起来，而是不断努力来革新我们的工作方法，革新人民群众争取和平的运动和斗争的形式，以便取得制止备战竞赛、迫使各国奉行和平政策、实现有监督的普遍裁军的结果。

#### (四)

我們争取和平的一切斗争出自战争不再是不可避免的信念。这是当前整个国际形势的结果，是捍卫着和平的社会主义世界的影响越来越大，一大批中立国家敌视帝国主义的战争政策，和平的愿望鼓舞着广大的人民群众的结果。帝国主义虽然

保持其性质，但已陷入深刻的危机。帝国主义的领导集团再也不能纯粹按它的利益来支配世界形势，它们之间的矛盾使它们的目的更难实现。这些困难和毁灭性的核战争对资本主义国家威胁的严重性也造成这样的后果，即领导集团内产生了痛苦地趋于承认世界大战必须避免的倾向。这种倾向在美国的政界中也存在着，甚至在以肯尼迪总统为首的集团中也存在着。可是，应该说迄今在这一集团内发生了矛盾的争论，在某些决定性问题上，例如在军备竞赛和原子试验问题上向军人的压力让步；在拉丁美洲经常转向实力政策和恫吓政策，以便在所谓“进步联盟”的旗帜下强制执行它的新殖民主义路线；最后为了扼杀古巴革命而使世界和平处于危险中。然而，否认帝国主义领导集团内部分歧因素不断有所表现，那是错误的。今天这些分歧因素使得更容易把极端派孤立起来，这一派在各国都有，它们一方面以美国的参谋部和具有法西斯倾向的组织为首，另一方面也以反对缓和国际紧张局势和反对巩固和平而联合起来的法、德军国主义为首。

针对着这些好战分子的极端主义目标和资产阶级统治集团的现行政策，我们提出下列要求：缓和国际关系，世界各国之间、特别是具有不同经济、政治和社会制度的国家之间和平共处。正是在这个范围内，共产党人提出加强联合国的课题，为了实现巩固的和平共处制度，联合国能够起重要的作用。和平共处应基于拒绝使用武力作为解决国际争端的手段，尊重各国的独立和主权，不干涉他国的内政。因此，和平共处要求建立这样的国际关系制度，即各国人民可以根据自己的愿望和利益来解决有关他们生存的一切问题，完全成为自己命运的主人，并且依据他们的利益、需要和力量沿着经济和社会进步的道路前进。因此，争取和平

和和平共处的斗争便与争取民主和社会主义的斗争联系起来，从而也同工人阶级、人民群众、生产性的中等阶层和知识分子的切身经济要求联系起来。国际关系的缓和与和平共处决不意味着放弃上述要求，更不意味着巩固现状或把世界分裂成势力范围；恰恰相反，它是新的社会集团进入政治、经济生活的领导的前提。它意味着，为争取这些目标的斗争应排除新的世界战争的前景，排除外国为了“输出”反革命或革命而进行干涉的可能性。

在为争取和平和和平共处的斗争中，我们要创造一个新的世界，这个世界的首要特征将是沒有战争的世界，在这个世界中，各国人民之间将进行和平合作，民主进步和向社会主义前进将成为在最进步的社会和政治力量领导下的各国人民自己的事业。我们认识到，只有工人阶级、劳动群众和全体人民进行抵抗和斗争，我们才能达到上述目标。

### (五)

为了使争取和平的斗争有效，斗争应体现在与帝国主义统治集团的对外政策纲领相反因而能动员广大人民群众的民主对外政策的具体纲领中。群众政治行动应首先集中打击帝国主义集团的极端派，打击那些公然鼓吹国际局势尖锐化和战争的人，以便揭露、孤立和击败他们。

外交政策的民主纲领的中心一环，应该是要求禁止和销毁原子武器和核武器；禁止试验这种武器，不管是哪一方的试验；实现有监督的普遍裁军。一些大资本主义国家（美国、波恩德国、英国、法国）迄今反对采取上述措施，使苏联（它曾主动地提出暂时停止核试验）也不得不投入可悲的竞争之中。

无论是国际范围内还是一国范围内，这些基本要求应同下

述要求联系起来,即应正視那些引起各大国冲突的問題,以便通过彼此協議来解决它們。尊重第二次世界大战后产生的新的社会主义国家,尊重各国人民的独立,应成为解决这些問題的基礎。这包括承认中华人民共和国的不可抹杀的权利;承认德意志民主共和国,确定西柏林的新地位,北大西洋公約国和华沙条約国之間締結互不侵犯条約,建立日益广泛的无原子区和非武装地带,从而撤消一切外国軍事基地和取消一切軍事集团。

对意大利来說,民主外交政策首先应要求撤消美国和北大西洋集团在意大利領土上的致命的原子基地,并使我国享有中立的地位。使意大利在各方面具有更大的独立自主的經济发展本身以及必須保证我們充分的独立、必須发展各方面的对外貿易、必須建立与中立国家和自由国家正常的、日益广泛的关系,拒絕大資本主义国家新殖民主义方式,这些使得我們认为,采取一条意大利中立的外交政策目前有着新的、更为有利的条件。此外,各民主党派曾許諾信守的反法西斯抵抗运动的綱領,极严格地要求意大利不参加和疏远任何軍事联盟或集团。应该回到这样的綱領上来。經济发展本身(这种发展使我国能够在各方面得到更大的自主)、保障国家的完全独立的必要性、向四面八方开展意大利的貿易,同中立国家和自由的国家建立日益广泛的正常关系、反对大資本主义国家的新殖民主义方式的必要性,都要求我們这样做。即使意大利的中立未能得到肯定,意大利政府在北大西洋集团內也应尽力提出具体的建議和倡議来緩和國際緊張局势,爭取禁止原子武器和裁軍,爭取整个国际关系气氛的根本改善。

天主教民主党政府迄今未能离开他們錯誤地认为必須遵循的北大西洋集团的政策这条道路,未能摆脱对美帝国主义的一



切倡議的支持。甚至在最緊張的時刻，例如在 1961 年，政府未能跳出搖擺不定的妄想，未敢提出具體的建議，未能同極端主義立場明顯地區別開來。意大利迄今未能制訂一個和平的國策，同美國五角大樓的狂妄企圖以及阿登納 戴高樂的目標相對抗，這些狂妄的企圖和目標是明顯地企圖維持和加劇同社會主義國家之間的緊張關係。我們的執政者們的所謂“歐洲主義”，到現在為止也是屬於這種企圖之列的。然而參加共同市場不能和不應妨礙和平的行動。相反地，應該要求在這些國際組織中展開反對極端主義立場的鬥爭，應該要求開展那種旨在克服歐洲和世界分成若干集團這一狀態的有步驟的行動，打破維持這種分裂狀態的政治性和軍事性的障礙，發展同社會主義國家、中立國家以及新的獨立國家的貿易關係，從而重新建立一個統一的世界市場。對新近獨立了的各國人民以及對為爭取獨立而正在鬥爭的各國人民，意大利——特別是在地中海沿岸——可以而且最終應該採取一種獨立自主的政治行動，它應與任何殖民主義立場決裂，並始終支持這些國家的人民的充分的、獨立自主的政治與經濟的發展。

為了實現真正的向左轉，就必須公開要求和奉行這種和平政策。因此，那種借口在國內政策和經濟政策方面已獲得某些改善而放棄爭取奉行和平政策的鬥爭的做法，應受到堅決的反對。如果對於外交政策中的關鍵性問題不鼓勵提出異議，不進行民主批評並開展輿論和勞動群眾的強大運動來拯救和平與祖國，上述改善也會消失。

## (六)

資本主義國家中業已進行或正在進行的經濟和政治變化是

深刻的。在若干国家（特别是西欧各国和第二次世界大战的战败国）随着技术和生产力的迅速发展，制度内部也出现新的矛盾并且尖锐化，大私人垄断资本集团操纵着经济生活。国家垄断资本主义得到了发展，同时有限制民主生活、限制民主机构的自由运行的明显趋向。

由于资本主义和帝国主义所固有的不平衡和跳跃的发展过程，美国资本主义在经济上的绝对优势开始消失。随着各大资本主义国家之间的经济竞争的加强，出现了这样一种日益强烈的趋向，即不仅在各大垄断资本之间达成国际协定，而且在国家集团之间建立经济贸易的有机的联盟。其中的一个联盟（即欧洲共同市场）造成了西欧市场的扩大，这就刺激了若干国家（意大利、德意志联邦共和国）的经济发展。然而，大垄断资本集团领导下的、与北大西洋集团的扩军备战政策相结合的经济一体化，在国际和一国范围内，使某些工业发达地区的进展与其它地区的持久的、甚至相对加剧的落后和衰落之间，使工业生产上升的速度与到处陷入严重困难和危机的农业发展速度之间，使福利水平和消费水平高的颇广地带与工资水平和消费水平极低的最广大的贫困地带之间，使大量财富消耗于扩军、非生产性开支和无止境的奢侈与人民群众生活和社会进步所必需的各种问题（住宅、学校、社会保险等等）无法得到解决两者之间产生种种新的矛盾。

对于共同市场、对于共同市场的可能扩大到英国和其它国家和对于另外一些这种性质的、把整个资本主义西方都包括进去的联盟——美国现在就提出了这样的建议——所应提出的看法，必须考虑到这些复杂的因素。存在着一个生产结构国际一体化的不可扭转的过程。然而这个过程（它是由技术发展引起

的,同时也是帝国主义对社会主义的突飞猛进的一个回答)今天是在大壟断組織和帝国主义领导集团的领导下进行的,其目的在于阻撓所有各国經濟生活朝着各种方向的独立发展,并在于从經濟、政治和軍事动机出发,建立新的壁垒和紧縮范围,从而阻止建立一个統一的世界市場,而这种市場在經濟上是与和平共处制度相适应的。今天,經濟合作和一体化的机构是确认和巩固大壟断組織在国际上的权力中心。它們是确认和散布反民主和专制傾向的真正危險。事实上,它們在阻撓經濟结构的改革和向社会主义前进。

另一方面,已經拥有广闊殖民帝国的资本主义大国和所有那些其资本主义經濟已經具有帝国主义性质的国家,都力图以新的形式来維持在过去曾使它們积累起財富和得到巨額利潤的那种对全体人民的剝削和压迫。这样就出現一种新型的殖民主义,它虽打着恩惠主义的慷慨援助的招牌,但实际上却把阻止新解放国家的民主发展、使它們的經濟附屬和服从宗主国及統治宗主国的大壟断資本的一种方針,强加于这些新解放国家的經濟和政治生活。限制和阻止同社会主义国家的貿易和同新解放国家的强制性单边貿易方針,使国际經濟一体化成为帝国主义經濟的一个新形式,今天这一組織是附屬于大西洋軍事組織并且起輔助作用的。經濟一体化和新殖民主义是帝国主义发展新阶段的相互配合的两个方面。

在同工人階級和劳动群众的关系上,有产者领导階級已經和正在迫使劳动者付出旧殖民地盘瓦解和技术改組的代价,这种改組已造成工业生产的新跃进。工資得到提高的地方,其增长額同劳动强度的急剧增强以及新的生活条件所造成的更繁重的工作条件是不相称的。

事实上，随着技术进步和劳动“合理化”的过程，雇主到处企图把劳动者的报酬、个人自由和社会生活都服从于企业的利润。在其它许多国家里，实行了公共干预政策来调整大垄断资本集团和国家资本主义的机构的“协调”经济，在这种干预政策中，下述倾向越来越值得注意，即诱导工会接受预先集中地制定下来的工资水平，就是说，使工会以从属地位参与国民收入的集中分配。这种政策以各种形式进行试验，例如荷兰的“工资计划化”，英国的“工资间歇”，法国的“协调经济”，在美国、西德和比利时也打算实行，在意大利也有人宣传它。人们实行这种政策，有两重目的，即把劳动者实现权利要求的行动屈从于垄断资本领导的经济发展的需要，把工资水平从劳动关系中逐渐产生的不断变化的具体要求分割开来，同时散布一种神秘观点，即认为在确定经济发展的目标时有可能进行阶级合作。在这方面，某些国家也企图削弱社会保险制度，否认男女平等，而更普遍的是，雇主们顽固地抗拒（在得到政府的支持时更是变本加厉）工人的要求和斗争，尤其是反对那些旨在触动或限制雇主在工厂内的和在确定劳动关系上的无上权力的任何措施。

与这种经济形势相适应的是限制民主权利、使民主机构陷入危机、削弱人民群众的民主生活的趋向。这种趋向的表现是多种多样的，例如公开的法西斯或法西斯类型的长期统治（西班牙、葡萄牙、希腊等等）；议会制的堕落，甚至转到专制政府形式，像在法国，纳粹军国主义的复活和工人阶级的政治组织被禁止（西德）；长期的种族歧视、反民主和反共歧视（美国）；美帝国主义在南朝鲜、南越、台湾等地扶植反动的暴政。拉丁美洲各国——美国称霸的势力范围——的形势是值得注意的，那里几乎没有一个国家有真正的民主生活，人民处于暴政之下，为了美

國資本主義的利益而受剝削和壓迫，使他們無法自由地處理和解決自己的社會經濟發展和進步。甚至像意大利這樣的國家，人民運動的力量和鬥爭迄今雖阻止了這種反民主趨勢占上風，但近來也公開地表現出來（塔姆布羅尼的陰謀），並且在資本主義領導集團的方針中明顯地根深柢固。另一方面，必須說一大部分曾經反對過那些公開企圖顛覆民主体制的意大利民主力量還沒有相應地看到，在目前共同市場壟斷資本領導的結構所支持的一體化和經濟發展的形式和它們也在意大利培養的反民主傾向間存在着聯繫。

這種明顯的反動趨勢，在最富的資本主義國家中，被群眾的新消費形式和新生活方式（自備小汽車、電氣用具、收音機、電視機、營養的新花樣、遊覽業等等）的推廣掩蓋起來。在這個基礎上人們企圖散布“人民資本主義”的虛假觀念，即認為資本主義能通過本身的組織來克服其內部矛盾和社會經濟的不平衡，從而保證勞動人民的生活水平不斷地提高。顯然，群眾的特定的消費形式的推廣是一個進步的因素，因為這樣能更好地滿足人們生活的需要。但是，隨着這種消費形式的推廣，往往產生真正的貧困化，使人聽命於一個降低人格和人類尊嚴的制度，忍受更加系統和更加殘酷的剝削，另一方面，為數極少的有產階級卻任意揮霍，因此社會矛盾就持久和深刻化，而且整個整個的地區、國家和人民仍然處於飢寒交迫之中。

此外，不應當忘記，消費形式的變化是服從壟斷組織為謀求最高利潤而作出的選擇的，這一選擇犧牲了最廣大人民的利益，而且隨之而來的，尤其是在最富的國家，是有配合的行動來拉平和降低個人的能力和積極性，對人民的民主生活的形式和傳統的民主中心進行真正的破壞。因此，每個勞動者和每個公民被

剝奪了真正的自由，从社会集体中被割开了，被置于新的压迫之下，使他們在工作中和工作之外成为替指揮整个社会的当权者效劳的工具和机器。这种奴役人格的新形式(異化)是现代资本主义资产阶级世界的特征之一。

### (七)

今天在社会主义国家中有另外一种相反的过程在进行着。

在所有社会主义国家中，特别是在工人阶级和人民在第二次世界大战后取得政权的国家中，由于客观的困难、由于大帝国主义国家对这些社会主义国家的斗争和由于方针及工作上的錯誤，是有过发展困难的时期的。如下的倾向产生特别有害的后果：只是根据一种经济和一个社会主义国家的建设模样来机械抄袭，而不考虑每个国家的不同历史条件、不同的具体政治形势以及不同的传统和需要，这种违背马克思主义原则、违背列宁的教导的錯誤方针，不能不产生有害的经济和政治后果，而民主生活受限制往往加深了这种后果，激烈的阶级斗争、内战和旨在扼杀革命的外国干涉这种特殊的环境并不能成为限制民主生活的正当理由。

二十大以来，苏共对斯大林个人迷信的批评，对在斯大林领导下所犯的政治经济方针的严重錯誤、社会主义法制的破坏、党的民主生活本身受到不能容許的限制的揭露，在各社会主义国家中开辟了转折和革新的时期。不是所有的党都同样及时和同样积极地朝着这个方向行动，这就对整个工人运动，特别是对某些国家造成了有害的后果。然而，没有人能否认这样的观念逐步得到了恢复，即社会主义建设与劳动群众积极参与经济和国家的领导两者之間，工人阶级政权与向社会各个方面发揚民

主生活两者之間是有着不可分割的联系的。社会主义国家中也有不总是容易解决的經濟問題（工农业发展的不平衡、技术发展、长远规划包括国际长远规划的发展等等），而国际紧张局势和由此而来的各种防御性軍备的沉重負担往往加重社会主义国家所遇到的困难。尽管如此，在資本主义和社会主义之間的經濟政治竞赛中，在經濟发展的速度和正常方面，在拥有最先进的技术（自动化、宇宙飞行）方面，在科学和人民文化的决定性成就和不断进步方面，在使任何經濟发展服从于人們更高的生活需要方面，在充分发展人們的个性方面，在为后代保证灿烂的未來方面，社会主义的胜利已有明显的表現。

在这个日新月異的社会經濟成就的基础上，在苏联已經承认无产阶级专政国家的結束。国家今天具有全民国家的性质，同时开始了建設共产主义物质技术基础的时期。社会主义向共产主义的过渡对于整个国际形势的发展具有头等重要的意义，与沒落的、陷入危机的資本主义世界具体对照的是一个新社会图景，这个新社会不仅基于更高的福利水平，而且基于人类平等和团结，基于阶级的消灭，基于工业和农业劳动之間以及脑力和体力劳动之間的差别的逐漸消失，基于从整个集体利益出发的正常行政管理来代替政治强制。因此，在資本主义国家和新独立国家的人民面前展示了一个結構嶄新的社会。工人阶级能够認識到，阶级斗争使之在工人阶级的意識中成熟的政治經濟方面的最深刻的願望，是能够实现和正在实现的。工人阶级为反对和推翻資本家統治的整个行动由此得到新的推动。

苏联向全民国家过渡，特别是向建設共产主义社会过渡，对于所有其它社会主义国家具有决定性的意义。由于客观的規律，这些国家的經濟和政治发展将使这些国家适应这个新的形

勢，从而使它們走上相似的發展道路，這條道路通過經濟互助委員會的潛力，將使旨在實現社會主義國家陣營內更好的國際分工而做的努力和所採取的具體措施更加可靠和獲得更多的成就，从而使生產率通過經濟的逐步一體化而提高。應該反對這樣的懷疑，即認為蘇聯的共產主義建設會造成那些工人階級當權的國家之間的不公平和有害的不平衡，會減少對不發達地區應有的援助。共產主義物質技術基礎的建設，今天在蘇聯主要意味着實現工業的新躍進和解決迄今仍妨礙農業發展的那些問題，這是經濟和蘇維埃社會的客觀要求，並且能使第一個社會主義國家和共產主義的明天為爭取和平鬥爭的勝利和全人類向社會主義的前進做出更大的貢獻。

社會主義國家的進展、爭論中的問題和遇到的困難，應當仔細地注意和研究。可以預料，現有的資本主義國家向社會主義的前進的方式將不同於以往的方式；社會主義建設的出發點和方式都會有所不同。這並不排除在資產階級已不再統治的國家所取得的經驗中可以找到工人和民主運動的基本問題，這些問題在任何情況下都具有決定性的意義。例如，社會主義建設和民主發展的關係、集中的計劃化與勞動群眾的首創精神和監督的關係、國家的組織和社會主義社會所特有的直接民主的形式等問題，就是這樣的問題。然而，為了認識和更深刻地理解這些問題和它們在社會主義國家所找到的解決辦法，必須永遠考慮到本國的具体情况。因此，蘇聯經驗的头等重要價值並不排除對在其他條件下所取得的經驗，例如人民中國、波蘭、其他人民民主國家、古巴、南斯拉夫的經驗，給予正確的評價。例如對南斯拉夫共產黨人所持的某些觀點的不同意，不能夠也不應該導致忽視對他們按自己的道路做過和正在做的事情的價值的研究



和深入了解，不能也不应导致否定这些事情的价值。

意共领导机构在1961年11月，在讨论苏共二十二大的结果的过程中所通过的决议，是遵循这条路线并且是基本上正确的。该决议指出了探讨、讨论和深入了解问题的道路，必须在这条道路上继续前进，并且也要求那些具有夺取政权和社会主义建设直接经验的其它党的领导人来帮助。

然而，这种对建设社会主义社会当中存在的问题的正确批评性的评价，绝不应导致降低无产阶级和劳动群众在世界的三分之一(人口)夺取了政权的决定性意义。资本主义国家和社会主义国家有质的区别，这是广大群众所注意到的，并且决定了——甚至在有困难和错误的时候——所有拥护自由、社会正义和和平愿望的人的牢不可破的团结，这些愿望鼓舞着工人和人民群众。社会主义国家体现了这些愿望并使它们成为现实。它们为拯救我们的文明、为革新整个世界的结构、为彻底摧毁殖民制度、为各国人民的独立、为结束人剥削人的制度、为民主和社会主义的胜利而努力。工人阶级政党必不可少的任务是在自己队伍中和在所有劳动群众中维护和加强这种信任和团结的纽带，这个纽带是我们的行动取得胜利的主要保证之一。

## (八)

如果认为在世界上这样广大地区的社会主义和共产主义建设所取得的巨大进展本身，就足以导致某些国家中尚存的和正在继续发展的资本主义制度的瓦解和完结，那是错误和必须加以反对的。这些进展导致资本主义总危机的深刻化，加剧了资本主义的矛盾，使为和平而斗争的力量中的作用决定性地增长，因此有可能避免战争和开辟一个缓和与和平共处的时期。然而，

如果旨在粉碎資產階級的政權并使自己變成社會的新領導階級的工人階級和勞動群眾的有覺悟的運動沒有投入這個進程，那麼資本主義就不可能垮台，向社會主義的前進就不能擴大到新的國家。世界上社會主義力量的增長和向共產主義的進展，在推動社會主義的政治覺悟的形成和幫助在思想上爭取勞動群眾到社會主義方面來的同時，為勞動群眾的鬥爭創造着新的條件，使得有可能通過民主與和平的道路向社會主義前進，通過在資本主義社會的新發展中開展群眾鬥爭，并提出新的權利要求和統一運動的新形式，避免武裝起義和內戰的殘酷性。

起義和內戰能否避免，並不肯定。我們向我們自己提出這個問題，儘管我們知道資產階級反動派隨時準備訴諸武力來堵塞社會政治進步的道路。因此，通過民主與和平道路前進的條件是：工人和人民群眾的運動和鬥爭已發展到如此廣泛的程度以致能夠通過不同的政治、社會集團的聯盟與合作或行動上的會合來癱瘓、孤立和擊敗反動力量。因此，保衛民主機構，而在失去這些機構時把它們恢復起來，以及這些機構的繼續發展，民主要求和具有社會主義內容的經濟要求緊密地結合，人民的和進步的力量建立最廣泛的團結，這都是目前情況下必不可少的戰略與策略。

國家資本主義制度的日益廣泛的發展，客觀上意味着向社會主義過渡的條件已經成熟。當然這並不是同意，像改良主義式的修正主義理論家們的下述說法：資本主義會自動地轉變為社會主義。但也不是說——由於考慮到新的客觀條件和統治階級政策的新的一面——工人運動不應該研究、制訂和提出新的要求，即要求改革社會經濟結構，限制和摧毀大壟斷資本集團的權力，並賦予工人階級及其組織以新的權力地位。為此，必須使

工会的群众要求和斗争迅速发展,使这些斗争和要求急进化,以便这些斗争和要求更好地适应现在的工作条件和社会条件,并把这些斗争和要求扩大到非严格地属于无产者的阶层中去。同时,旨在通过计划化、甚至全部生产部门的国有化等等来扩大国家对经济生活的直接干预的运动,不仅不应受到反对而应加以促进,只要同时开展强大而广泛的民主斗争来要求国家对经济生活的干预具有有利于广大劳动群众的内容;要求对国营经济部门实行公共监督并使这些部门不再为私人利益服务,而是为整个集体利益服务;要求充分实现现有政治经济结构的改革。在这方面,议会机构可以承担首要的职能。只要在议会中有一个强大的和民主社会主义的派别在起作用,这个派别在人民中扎根并且永远同群众运动联系在一起。

在这种情况下,可以确立民主斗争和社会主义斗争之间的相互依赖的紧密联系,使两者相互影响并为之开辟道路,通过一系列的过渡阶段和一系列的改革,逐步改变力量对比,准备使工人阶级和其它劳动阶级取得对经济和政治生活的领导。在这种情况下,对工人阶级的赞同的范围扩大了,并且是从无产阶级专政中特别显出这个工人阶级领导作用的面貌。在反对大垄断资本和为扩大民主监督下的国营经济部门的斗争中,可以同新的社会集团结成联盟,不仅与农业工人或劳动农民,而且与生产性中等阶层的主要部分,与技术人员和知识分子结成联盟。因此,工人阶级的联盟战略倾向于表现出不同的、更广泛的灵活性,这甚至不能不影响到将来。它具体地展示了一些同无产阶级及贫农不同并离他们较远的阶层参加新社会建设的可能性和必要性。因此,在社会主义社会里存在着各种不同的政党这一点并不成为一种伪装的策略性勾当的表现,而是一种新情况的表现,即

各种不同的社会集团为了締造以劳动、资本主义剝削的消灭、社会主义和和平为基础的社会这一目标而合作，并且依据各自的理想方向来达到这一目标。

只有在理論上和實踐中接受并发展这些观点，才能完全解决一部分輿論所要求的保证，即社会主义建設将是一个民主的过程和民主制的发展，因为对公民的合法权利的尊重将会形成直接民主的新形式，将会把民主扩大到經濟生活的領域中去，而最要紧的是，將結束剝削階級的統治。

在向社会主义前进的这个斗争中，今天有若干严重的危險威胁着工人运动。一方面，改良主义式的修正主义拋棄了社会主义的前景；另一方面，宗派主义式的极端主义，純粹教条地和在口头上确认社会主义前景，事实上表现出沒有能力开展一个真正群众性的政治行动来实现这一前景。今天陷入深刻危机的欧洲各国的社会民主党及其国际組織，由于把反共和反对社会主义国家当作自己的主要任务，并普遍地摒棄了任何民主和社会主义改革的綱領，事实上使工人階級降低到只起依附資產階級和帝国主义的作用。虽然如此，但不断謀求接近那些仍追隨这些党的群众，接近那些参加改良主义工会和天主教工会的人，接近它們的干部和它們的領導人則是必需的，这种接近的目的不仅是为了組織共同行动，而且也是为了辯論和互相了解；另一方面，西方国家的經濟一体化要求找出配合各国工会行动的方式，形成一个以自己的綱領性要求积极反对资本主义联合的劳动者力量的国际联合。尽管天主教运动的相当重要一部分仍持反动和保守的立場，但該运动中一部分人的新的社会观表明，有可能向着这个方向迈出重要的几步。今天問題不再只是更好地克服妨碍社会主义力量和天主教力量合作的关门主义和宗派主

义,以便取得当前的經濟政治成果。問題在于認識到,对社会主义社会的向往不仅能够信教的人中間給自己开辟道路,而且这种向往也能在面临着現时代引人注意的問題的宗教心灵中找到鼓舞。除了肯定就是在一个社会主义社会中也具有原則性意义的尊重信教权利外,又以新的方式为工人运动提出与天主教群众和他們的組織建立关系的問題。

总而言之,应当承认,西欧的工人階級和劳动群众及其組織,近年来对爭取民主、社会主义与和平的斗争沒有做出必要的贡献。在意大利、比利时、西班牙、法国等等都有过主要是起源于經濟工会的大規模的运动。在某些国家,通过这些斗争已有可能反对由資本主义积累規律引起的貧困化的趋势。在某些場合,工会和群众的行动具有明显的反壟断資本斗争的内容(像在比利时),具有反对反动政权、反对向专制蜕化的内容。西班牙、葡萄牙和希腊人民的偉大的反法西斯斗争,以及在許多西欧国家,特别是在意大利所引起的支持运动,证明在国际上广泛恢复反法西斯运动的可能性,它可以在比目前所产生的更大的程度上形成根本改变欧洲資本主义国家中政治生活和社会生活的重要因素。然而,除了个别国家外,仍然有这样一种普遍存在的事实,即工人階級未起政治上的领导作用,这种领导作用是应当承担起来的。無論就工人在发展生产中的重要地位,还是就有关工人的当前生活、发展民主和向社会主义前进等問題的重要性來說,都是如此。克服这种迟緩現象是目前最迫切和最严重的任务。

### (九)

“第三世界”即前殖民地和殖民地的图景,今天是非常复杂

的。一般說來，為爭取政治解放的鬥爭正在取得進展。美帝國主義把老撾變為它的新的戰爭基地的企圖失敗了。古巴在建設社會主義經濟的道路上前進。使美國和與美國有聯系的軍事政治集團的統治發生危機的人民的抵抗和運動，震撼了整個拉丁美洲。與此同時，也不應掩蓋下列事實：剛果的民族運動和人民運動遭受了失敗；新殖民主義奪得了一些陣地，特別是在非洲；中東的人民在建立穩定的民主進步的政權的道路上不斷地遇到困難；若干民族資產階級集團有拋棄民主道路、轉向專制政體並尋求舊宗主國的新殖民主義的支持的趨向。儘管阿爾及利亞在經過八年的英勇戰鬥所獲得的勝利中站起來了，但引人注意的局勢，已震撼了這個新國家的嚴重政治危機，標誌着非洲的解放運動在排除壓迫的舊形式和擊敗新殖民主義的新陰謀方面所遇到的困難。

結果日益明顯地表明，要維持和捍衛獨立，要發展自主的經濟，而不致於使新殖民主義的資本主義剝削的鎖鏈更沉重地套在人民身上，取決於只有通過勞動群眾的鬥爭才能實現的一些重要條件，其中列在首位的是：專制政府的被摒棄，民主制度的存在；對共產主義運動的任何歧視和迫害的結束；強大的群眾組織和大規模的群眾運動的存在和發展；人民和民族力量在反對舊殖民主義殘余和新殖民主義、爭取經濟、福利、勞動階級的自由等問題的正确解決的鬥爭中的合作與團結。又對共產主義運動和這些國家所有有着馬克思主義思想的團體，提出研究和制訂它們充分參與爭取全國真正民主鬥爭的方式的問題。宗主國勞動階級與殖民地及新獨立國家的人民之間，在反對大壟斷資本和帝國主義的鬥爭中的團結一致，在目前形勢下是不可缺少的。

## (十)

国际共产主义运动在近年来通过的一些基本文件中，确定了自己行动的基本路线和共同目标。

这些文件是1957年11月的“宣言”和“和平呼吁书”；欧洲十七国共产党罗马会议的决议；最后是1960年八十一国党会议的决议。在这些文件所规定的路线范围内，每个党必须自主地行动，使自己的政治立场、行动、组织形式和党内生活的形式适应本国的经济政治的具体条件，适应自己的传统、民主生活的形式和本党所提出的当前目标。这是马克思列宁主义的基本原则，这个原则在实践中已由共产国际和共产党情报局的解散这一措施所证实了的，上述组织恰恰是在共产主义运动和社会主义建设的进展、社会主义阵营的扩大和打败法西斯的伟大胜利开辟了向前进的新的可能和道路的时候被解散的。每个党在本国对自己的行动负责，没有一个与它无关的力量引导它。它的指南是马克思列宁主义的原理，是劳动阶级、和平、民主和社会主义的利益。既要反对整个运动有单一的领导中心（像以前有过的那种中心），也不能接受建立若干区域中心，这种区域性中心有引起派别斗争的危险。这从来不是我们党的立场，这一点可以从我们领导人的文章和我们党的几次代表大会的决议中看得非常清楚。

各党的自主（独立）不能也不应破坏整个运动内部的紧密团结和思想上及斗争中的团结。无产阶级国际主义应成为这种团结的明显表现。

同阿尔巴尼亚劳动党领导人的矛盾暴露了深刻的意见分歧。这些分歧牵涉到社会主义建设与遵守民主原则之间的关

系、共产党的作用的加强和发展与党内民主集中制的存在两者之间的关系问题，也牵涉到国际共产主义运动和社会主义国家在反对帝国主义、保卫自己的斗争中的团结问题。阿尔巴尼亚劳动党的领导离开了国际主义，拒绝了共产主义运动的共同路线，陷入恶毒和虚伪的论战，陷入公开的派别活动和分裂我们队伍的活动，对他们的立场应毫不犹豫地予以驳斥和谴责，希望他们能够回到马克思列宁主义和无产阶级国际主义的道路上来。中国共产党对这种立场所作的支持是对国际工人运动的团结有害的。这种支持有助于推动阿尔巴尼亚劳动党走上对苏共、对我党以及对其他兄弟党进行不能容许的攻击的道路。与中国共产党的分歧应通过一次辩论来克服，这个辩论的目的在于使得国际工人运动在一条以争取和平与和平共处斗争为基础的战略路线上恢复团结。

无可否认，我们面临的问题是困难的，并且根据各国和我们的力量的不同情况，解决这些问题的方法也就会有更多的不同，在这种情况下，也会出现看法上的分歧。一旦发生分歧，就不要怕平心静气地进行必要的交换意见来澄清这些分歧并保持团结。为此，各党之间经常接触、互通情报和交流经验，来促进互相了解和合作是有益的。同时，要继续利用这样的积极经验，即召集各党的会议来研究有关形势的分析、我们的战略与策略等具体问题。此外，每个党必须向自己的党员确切地介绍其它党的立场，不加以歪曲，避免恶意的判断，一旦发生严重的分歧，应当为此召开会议来研究。

共产主义运动的团结不应基于形式上的一致和表面的融洽，而应当基于真诚的信念，基于在每个国家真正运用马克思列宁主义原则，来达到共同的目标。因此，在有分歧意见时把分歧



公开地加以比較，把會議的文件登出来供辯論，这些都不应反对，只要在做法上注意避免相互关系的緊張和恶化。

二十大和二十二大对斯大林个人迷信和神話的批判，和这些代表大会所确认的新的理論观点，在整个工人和共产主义运动中开辟了研究和糾正錯誤并对历史、經濟和政治进行新的探討的过程，目的是求得对馬克思主义的学說有更深刻的理解，糾正和肃清公式主义、宗派主义和机会主义的立場，以便更好地認識我們的过去，并且对全世界正在进行的革命改造过程能予以确切的評价，这就普遍地加强了共产主义运动。把我們的前进硬說成是不間断的，应受到批駁，因为它不符合实际情况。然而应当承认共产主义运动，特别是西欧的共产主义运动还没有像形势所要求的那样发展，为了使我們取得普遍的进步，应该处理和解决一系列关于政治方針、組織和实际工作的問題。

如果共产主义运动决心更好地起各国一切劳动階級的政治思想先鋒队的作用的話，那么一些基本問題，像对目前資本主义性质，对現时代战争的性質及避免战争的斗争，对在壟断資本主义条件下爭取社会主义的斗争的发展，对資本主义国家的經濟一体化和社会主义国家一体化的过程，以及特别是对实现爭取社会主义的斗争与爭取民主的斗争之間的联系的方式等問題的看法，应更好地深入研究。資本主义国家的共产党正是应该在研究这些問題和为达到由此而提出的目标的工作中，获得能力来克服仍阻碍自己的加强的困难，成为不再只是若干国家而是整个資本主义世界的有能力完成摆在自己面前的偉大任务的偉大的群众性的战斗队。

特别是在目前，面对西欧經濟一体化过程，面对一体化向工人运动提出的問題和这种一体化給和平、民主和社会主义事业

带来的危险，使各国共产党在这方面采取的立场和行动配合起来看来是必要的。

必须从这一看法出发：今天，共同市场已经是一个政治和经济现实，必须考虑到它。为了改变这一现实，各共同市场参加国的工人阶级有必要进行一种在国际上相互配合的行动来反对共同敌人，反对今天控制着共同市场机构的欧洲大垄断集团。为此目的，这些国家的共产党必须除了进行必要的揭露由共同市场领导的这种一体化的帝国主义性质外，还要善于对由于经济关系的日益国际化而提出的问题作出积极的答复，这种经济关系国际化是一个客观的过程，它符合今天被限制在旧的国家界限内的生产力的发展。的确，只有社会主义消除了生产的社会性与产品私有制之间的矛盾，才能为国际劳动分工创造条件，这种分工会使生产力迅速提高和使不发达地区进步，并以尊重各国的独立为基础。但是也应当在争取和平共处的世界斗争范围内，为实现这样一个国际经济合作政策而斗争，这个政策要能够克服今天阻挠更加迅速的经济发展的转变为社会进步的矛盾，特别在欧洲，有必要主动提出一种统一的措施，来为欧洲经济合作，乃至不同社会结构国家间的经济合作打下基础，这种合作要能够在联合国的经济政治机构范围内，加强贸易，消除或者减少关税障碍，为了促使不发达地区进步而进行共同的干预。这样一个经济合作政策，要求共同市场参加国的共产党同欧洲社会主义国家和未参加共同市场的资本主义国家的共产党一道研究这种欧洲创议所具有的具体形式，希望所有工会组织和群众团体也能积极参加这一创议。

## 二、意大利經濟情况的变化

### (一)

在資本主义世界发生变化的情况下，意大利最近几年也发生了深刻的客观变化。生产力的发展使我国有了显著的结构变化并在国际經濟竞赛中占据了一个新地位。意大利已从农业工业国变成了工业农业国，它能够在許多方面胜利地应付外国市場上的竞争，从而赢得更大的独立发展經濟的可能性并且在国际資本市場上崭露头角。

实际上，十年中，国民收入增加了一倍。純投資在国民收入中所占的比例从7%（1951年）增加到16%，工业活动的比例从27%（1950年）增加到44%，而农业活动的比例則有所下降。在某些小型工业发生危机的同时，特別在中部和北部，中、小型企业有所增加，中型企业的規模有所扩大，技术水平有所提高。十年来，出口貿易在毛收入中所占的比例已从10.8%增加到21.3%。随着技术水平的提高，生产率指数也有所提高，物质福利水平有了一定的增长，新的、更高水平的消費品的銷售量有所增加。

与这些变化相联系的是就业人数有了总的增长（已达两千万人），工业和第三部門<sup>①</sup>的劳动者人数（工人、技术人員和職員）有絕對和相对的增加，相反地，农业从业人員有明显地减少，今天占全部就业劳动力的28.9%，而农业生产則在十年中增加了40%。

---

<sup>①</sup> 即服务性行业。——譯者

因此，工人階級的絕對和相對作用增加了，工人階級成份起了變化。實際上，目前的工業勞動力約有半數是在最近七、八年中參加生產的，他們是青年，大部分來自農村和落後地區，婦女參加生產的人數也比過去增加了許多。

## (二)

經濟發展的這種過程，卻不僅是在沒有使意大利社會和國家的歷來就有的問題得到系統地解決的情況下完成的，同時還引起了新的對立、矛盾和問題，其中某些矛盾和問題表現得特別嚴重。

勞動問題、使勞動群眾有較好生活水平問題、南部居民所遭受的特殊剝削形式問題、婦女解放問題等這些根本問題，均未獲得解決。

農村居民的處境更加艱難了。今天，落後的生產關係和壟斷資本的滲透，這雙重重擔都壓在他們頭上。工農業之間的普遍不平衡現象和農業經濟的危機更加嚴重了，其結果是意大利整片整片地區，特別是山區的人口外流、生產停滯以及某些地方的生產衰落。

儘管十年來約有二百萬勞動者流往外國，失業現象仍未消失（今天約為一百三十萬人左右）。對廣大勞動群眾來說，並沒有什麼工作保證。在大工業城市，勞動市場曾經有某種程度的緊張情況，這一事實同農業經濟危機結合在一起，曾引起了大批人口流向這些城市。有關結構和人的一切問題隨着城市的发展而更加尖銳化和嚴重化。

在勞動者的生活條件方面，十年來勞動生產率的增長和全部實際工資的增長之間的差距更大了。結果，人們注意到出現

了一种在国民收入中归于劳动人民的一部分停滞不前，甚至减少的倾向。在这种情况下，工人阶级消费的增长大部分是由于就业的增加——就业的增加高于人口的增加——，由于家庭人员劳动收入的增加；由于加班加点以及加倍劳动的方式。但是，特别是从1960年以来，尽管生活指数上涨的负担日益加重，但在所有经济的基本部门中强大的工会行动给了个人实际工资一种强有力的动力。

因此，生产发展的代价和负担首先就压在工人和劳动群众头上，虽然近一时期的工会斗争曾取得巨大发展和成就。随着雇主为了片面决定工厂中的一切劳动组织问题（加快速度、把劳动过程分得极其细琐、改变传统级别等等）而采取的行动，对被雇用的劳动者的剥削有了新的方面，上述行动旨在伤害劳动者的人格和职业尊严、打击谈判合同权力和使劳动者不能自觉自主地参加生产过程。与此同时，住房问题、交通问题、社会服务问题和业余时间问题，对劳动群众的条件来说是一空前广泛的问题，并且有着严重的影响。这些问题也是由于混乱的城市建设过程造成的。由于存在着城市土地私有制，因而城市建设过程并不是根据人民普遍要求而进行的，而是根据金融垄断资本特别在目前所进行投机的利益进行的。

今天日益增长的职员、技术员以及与生产相联系的一般知识分子群众也警觉到垄断制度的这一作用。在中等阶层方面，与普遍的无产阶级化和解体现象（特别在农村）并存的是日益富足、由从属劳动过渡到独立劳动、中小生产企业规模的扩大等现象，这种现象还不算少。不过总的说来，中等阶层在经济和社会方面，直接或间接地服从占统治地位的垄断集团的抉择的过程有所加强。这种垄断集团对农村及商品流通和分配过程的渗透

有所扩大。由于这种渗透和通过要贷款、物价手腕以及它对财政和国家开支的影响，壟断資本甚至得以攫取一部分形式上独立的劳动者的收入，甚至得以搜括一部分非壟断的資本家从自己的工人那里夺去的剩余价值，并且把广大的中間力量阶层束縛在它的抉擇上。分配的危机是近年来資本主义扩張的現阶段中基本矛盾之一。落后的、寄生性的結構的存在，有助于使服务于金融資本和工业壟断集团的大的市場組織更加迅速地渗透到分配部門中，并凌駕于这一部門之上。这种結構危机的最严重后果，是日用消費品价格和生活費用不断地高漲。

除了随着无产階級斗争的影响日益扩大，社会的矛盾和对立总的說来趋于(尖銳)而外，北部工业地区和南部落后地区，在发展和經濟情况方面的差距更加扩大了。在一些南部地区，同某些經濟变化相联系的中等阶层的形成，部分地改变了意大利这一部分的社会情况，但是使南部的經濟和政治获得解放的問題仍然十分尖銳，并未得到解决。

### (三)

在大壟断資本势力占据上风，并且在或多或少的程度上使整个經濟生活服从于它的統治，服从于它的生产和积累規律的制度下，这是个典型的形势。在这种形势下，随着生产发展而来的是深刻的矛盾持續下去，并更加严重化，生产发展并未使我国的实际問題得到什么系統的解决。在壟断組織的这种扩張过程的局面下，国家对經濟干預的日益扩大在我国起了不断增长的特殊作用，不論是在其固有的形式方面（财政和公共开支的方針、对貸款的控制、关税政策等等），还是在其更新、更先进的形式方面（对生产和分配的直接干預、国有化措施、参与工业、对經

济产生影响的半官方机构、农业方面的协会組織等等)。这种情况是同现阶段向资本主义制度提出的那些新问题有关，并且是在第二次世界大战以后社会和政治斗争在意大利的发展的结果。

国家资本主义的这种发展与壟断組織的扩张給予現有的經濟制度以决定性标记，使这一制度成为典型的国家壟断资本主义。

大壟断資本的扩张和統治是现阶段资本主义和帝国主义发展規律的结果和表现，馬克思列宁主义的分析明确指出了这些規律(集中和国际一体化的趋势、对无产阶级的直接剝削和对整个社会的間接剝削的加剧、生产的社会性和所有制的私有性之間的更加尖銳的矛盾)。在对壟断資本扩张及其前景所形成的局势的看法上可能犯的錯誤，一是认为这种扩张促使资本主义内部某些矛盾消失，资本主义經濟演变的周期性消失，工业危机結束，浪費、寄生、銷毀財富現象結束，从而使之形成一种新型的(人民资本主义、新资本主义)发展和諧的制度，这一制度的目的是系統地滿足广大群众的幸福和进步願望；一是倾向于认为大工业壟断組織及其伸展到四面八方的財政爪牙，今天是局势的唯一因素，是社会生活各个方面的絕對統治者，因此，资产阶级的内部矛盾及其必然的政治后果就消失了。这种看法是同样錯誤的，归根結蒂同前一种看法一样。

意大利的局势对这些錯誤立場提供了明确的駁斥。事实上，对劳动阶级和整个集体有利的經濟和社会发展問題并未获得解决，而且一部分还恶化了。资本主义再生产过程的周期性已被证实，虽然这种周期的表现形式与过去不同，这是由于所有在第二次世界大战中战敗了的国家都必须解决恢复和技术革新的大

問題，和由于今天資本主义制度为了減輕更为严重的不平衡現象而采取的特別措施。

向国家壟断資本主义过渡本身是資本主义总危机的标志。它证明資本主义若沒有国家的干預，就不能再解决扩大再生产的問題和由于群众运动的进展而提出的問題。这是积累的私有性和生产的社会性之間的根本矛盾更加尖銳化的明显表現。同时，也是一种想要在資本主义范圍內，在不改变整个制度下，至少部分地解决这个矛盾的企图。只是在非常有限的程度上，可以把采取国家壟断資本主义看作是統治力量的一种自由選擇，这不仅因为劳动人民的所有工会斗争和政治斗争促使这些力量作这一選擇，而且因为采取这个代替日益增长的国家干預的办法——国家干預不能不引起与壟断資本部門的和行会的当前利益冲突和矛盾——，在有着一个在階級立場上进行斗争的工人階級的情况下，会是制度矛盾的大爆发。

同样地，只有在有限的程度上，国家資本主义的形式和方式才是統治势力自由選擇的結果。

事实上，正是这一点使得每个国家的具体的历史和政治的特点具有了它的份量。假如忽視了或低估了正在进行的这一过程中的政治因素，那末就不可能了解这一过程的許多方面，不可能了解决定这一过程的經濟結構和上层建筑的矛盾的独特的錯綜复杂性，不可能了解反壟断資本的民主力量有可能利用国家資本主义的某些方面来規定經濟发展的新形式。

目前的过程是壟断資本扩张的过程，因而它直接或間接包含着劳資方面的不断尖銳；它又是依靠国家的广泛干預的过程；在国家內部，同壟断資本的制度和目标不十分一致的力量以及同这个制度与目标敌对的力量在进行活动和斗争，这些力量越



在自主的立場上進行鬥爭，它們就越擁有权力地位。因此，這是一個受對所有矛盾和這些矛盾引起的緊張進行極大的政治調解的努力所支配的過程。

#### (四)

這一切經濟變化並非是在同政治局勢、同勞動群眾的運動和同輿論的傾向毫無密切關係的情況下完成的。意大利局勢的特点是法西斯垮了台和抗德取得了勝利，這些特點並不是沒有給予整個發展以顯著的影响。

的確，正在進行的經濟變化過程並不是全部被工人和民主運動以及我們黨正確地、及時地理解和估價的。曾經對這些過程有過遲疑不定的時刻，停滯的時刻，以致現在仍然存在著某些問題，而我們未對解決這些問題給予必要的推動，以便找到在新的局面下前進的道路。因此，我們必須強調為什麼在研究客觀變化時應當永遠避免兩種傾向：一則看不見問題和新的矛盾，看不見這些問題和矛盾是同舊有現實交織在一起的；二則僅僅集中注意力於一個問題或者幾個新的因素上。這兩種傾向都是錯誤的，它們給人帶來公式化和錯誤的看法。此外，還應當不斷地注意尋求新局勢和群眾鬥爭運動的新目標間的直接聯繫。要做到這一點，不應當僅僅列舉結構的一般特點以及純屬一般性的、毫無具體內容的目標來作到這點，而是應當從一般特點深入到大地區、地方、各城市、各行業和各企業的特殊情況中，並用這一方法闡明群眾鬥爭的目標、條件和形式。

儘管有上面談到的缺點，如果不去正確地估計到，由於群眾鬥爭的高漲、工人的反抗、大罷工、農村中的運動、青年一代和婦女群眾對階級鬥爭和民主鬥爭作出的有效貢獻，使統治階級受

到强大的客观推动力，那会是错误的。

克服固有的贫困这一愿望已深入人心。在工人群众中，紧跟着争取增加分配的斗争，反对雇主的专制、争取就劳动关系的一切方面签订合同，也就是争取对工厂中的劳动组织进行全面干预，争取执行一个发展经济的全国性规划、争取确认和发展劳动者的人格斗争出现了并且正在加强。这一切不仅使新的工会和阶级觉悟臻于成熟，而且还使反对资本主义的热情臻于成熟。甚至在中等阶层中，经济要求的斗争、反垄断资本的意识和对于新的联合形式的探讨也正在扩大。一方面，生活水平提高得不够、新的消费品需要购置，而另一方面，大富翁们无止境地炫耀他们的奢侈生活，大工业集团拥有特大的权力，这些就激起了抗议和争取福利、反对剥削、落后和贫困的斗争，争取扩大到经济领域的民主、争取自食其力的人们的新的经济条件、新的符合人性条件的斗争。因此，整个说来，阶级矛盾更加深刻了并且通过尖锐的形式表现出来。

资产阶级领导集团，是为了克服由这种局势造成的困难和矛盾才关心和接受国家对经济生活的干预的。这既是为了对付劳动者的工会要求，也是为了求得在各垄断组织的眼前利益、部分或集团利益同整体利益间的暂时平衡，同时也为了修补某些最严重的不平衡。这样就出现了新的矛盾和问题。实际上，垄断集团正在施加压力，使国家干预符合它们的需要，使公共开支和投资符合它们的眼前利益。意大利参加共同市场的经济和政治集团一事就更进一步决定着国家干预的形式和内容，并且在加强政治结构向官僚化和专制方面改变的倾向。另一方面，并非所有的垄断集团都一直欢迎国家的某些行动（如国有化措施）。一些集团公开攻击这些行动，另一些则接受这些行动，但怀

着明确的意图，要使这些行动可以帮助它們把总的局势变得对它們有利，制止并粉碎群众运动的高漲，破坏这个运动的团结和保持現制度的基础和基本結構，通过形成工人貴族核心和散布新資本主义的改良主义思想，来使被俘虏过去的政治力量与这一制度結合并起从屬作用。于是在领导階級內部就发生了关于在行动中应采取什么手段和形式来使它們的政权不受損害的新矛盾。

要想充分地估計国家扩大对經濟的干預在我国所具有的特点，这种扩大干預所引起的冲突和从而产生的进行斗争的可能性，就应当看到这种发展所处的历史、政治过程。这种发展是在这样一个国家中产生的；那里，虽然統治階級采取了种种手段，并且十多年来受到天主教民主党和中間政府官員的支持，群众展开的艰巨抵抗和斗争阻止了他們抹杀从解放战争中产生出来并載入共和国宪法那种先进的民主的特点。在这个国家里——它的階級本质沒有改变——，人民和民主力量保持住了他們的政治地位，也保持住了他們的权力，这使他們能够在完全接受和維護宪法的情况下来反对国家的階級性质和階級目的，进行广泛的、全面协调的行动，这种行动旨在把国家推上一条能够向社会主义发展的进步民主的道路。

因此，这一局面的前景主要是同这样一个事实相联系的：一个广泛的、灵活的和多样化的群众和公众輿論运动能够作为决定性因素进入到这个局面中去；而这一因素从客观发展所产生的条件和問題出发，促使对群众和我国的进步說来至关紧要的問題获得解决，以一个明确的革新和发展民主的、社会的綱領来反对企图保留現有制度的阴谋、来反对这个制度向专制退化。就在这个爭取制訂和实施上述綱領的斗争中，我們应当形成一个

新的社会和政治领导力量集团，这个集团能够使一个将实现宪法所确认的一切进步原则的社会诞生，这个社会将朝着社会主义前进。

### 三、各政党和中左政府

#### (一)

在政治方面发生的最重大的变化就是中左政府的成立，这是在多少年来使天主教民主党和整个资产阶级政界狼狽不堪的危机后发生的事件。天主教民主党采取这一抉择，是由于必须使政治方针和政府的方针适合于经济发展过程所引起的新问题和新矛盾，这一过程是在一个以根据阶级的思想和政策组织起来的伟大的劳动者运动的战斗行动为特点的局势下发生的，同时也是由于属于天主教民主党领导的权力集团的那些社会集团和政党的倾向有所改变。在中間政府公式已消耗殆尽、在1958年范范尼政府的一党执政的尝试宣告失败之后，做出这种抉择的必要就尖锐地摆在天主教民主党的面前。当时占了上风的内部抗拒在初期把天主教民主党推上了一条相反的道路，即探讨另一种与右翼联盟的形式，这种探讨在塔姆布罗尼妄想改变共和国的性质以及它的政治和宪法基础的阴谋中达到顶峰。只是在这一阴谋受到我国民主和反法西斯意识真正反抗以后（这一反抗甚至在天主教运动队伍中也引起了深刻的反响，它是与劳动者的经济要求运动的风起云涌相呼应的），天主教民主党才转而采取中左立场，促使它这样作的也是由于维持一个有利的经济局面会向统治阶级提供更大的玩弄手法的可能性。

## (二)

在那不勒斯天主教民主党代表大会<sup>①</sup>上形成的莫罗—多罗蒂多数派的意图，是通过接受中左公式和綱領把根本政治方針的革新限制在作为这个党特点的階級調和思想的範圍內。新的事实是提出这种目标：通过更直接更系統地解决从意大利資本主义現阶段中产生的不平衡和矛盾，来实行对立階級的立場和利益的調和，通过一定的让步把一部分工人运动拉到資產階級权力集团方面去。不过它明确地重申，必須把天主教民主党的領導作用和政治壟断作为关键問題和一切行动的保证来維持和巩固。在这个基础上，它接受了对于經濟规划和由此产生的对于国家資本主义發揮更广泛和更巨大作用的要求，并同意在民主結構和机构（議會、地方行政機關、工会等）的职能下，至少在原則上承认在宪法基础上进行政治和社会斗争的必要性。不过它不願意賦予經濟规划和国家資本主义干預以反对壟断組織的內容。它所追求的榜样是使国家和大壟断組織“协调”的經濟规划，以便尽可能不侵犯大壟断組織的（行动）自由和抉择自由。

因此，就产生了极力限制議會干預和监督經濟生活和公共經濟成份的权力的傾向。連在规划中曾經被确认的在地方議會方面的任务，也是从使行政結構現代化来考虑而不是为了使人民参加領導和参加民主的、反壟断的监督。它要求工会的合作，目的是使这些工会仿照西欧某些国家的現有經驗来作为从屬力量参与經濟规划，并且限制它們的自主权。总之，其公开的基本目标就是向工人运动进行临时应变和分裂的陰謀，特別是針對

---

<sup>①</sup> 指該党在 1962 年年初举行的代表大会。——譯者

社会党进行活动，促使它完成一种思想和政治的演变以便接受天主教民主党提出的意大利社会发展的总的前景，并首先承认天主教民主党的占支配地位的和不可代替的领导作用。天主教民主党宣布同极右派决裂，因为同极右派联盟会有利于民主和反法西斯力量集团的形成。不过人们仍然十分担心它会重新同自由党达成协议。它不断地强调这个党是属于所谓的“民主范围”，甚至也同保皇党达成协议，对于这个党，它并没有什么明显的偏见。反共煽动的调子变了，但是反共煽动仍然是一个主要工具，以便躲过首尾一贯的反对保守派和反动派的斗争，拒绝一个真正和深刻的民主革新纲领和新的外交政策路线，并且展开反对工人运动的阶级团结和自主的行动。

这样筹划出来的中左路线所固有的局限性，以及为了应变和维持权力的目标，除了说明这一抉择在许多方面是被迫采取的以外，还有助于把天主教民主党的大多数都纠合在这条路线的周围。在这方面，这个党在内部结构上发生的变化也助了一臂之力。在这个党的队伍中，那些历来有名望人物的影响不断下降，同时“波诺米派”<sup>①</sup>的影响也在不断下降，这是由于我国农民群众、工人群众和中等阶层间的关系的改变而产生的后果。相反地，出现了一个新的领导人阶层，这一阶层与国家官僚中最现代化的那部分人，与公共机构及国有经济部门的技术人员和领导人，与工业和垄断组织的领导人，更普遍地说来，与中等阶层中的新阶层有关系或者常常是这部分人的直接代表。

不过莫罗—多罗蒂多数派的这条新路线曾受到天主教民主党右派的传统势力的激烈反对。在对于天主教右派的看法上，

---

① 天主教民主党右派。——译者

应当反对那种公式化的看法：认为它是代表资产阶级的某些集团和部分的利益，并且也代表最落后的教权派的利益，而莫罗—多罗蒂多数派则代表垄断资本主义的最“重要的”和最普遍的利益（从阶级观点上看），并且代表对政治斗争和同国家与社会的关系的一种更为现代化的，也就是更为世俗的和民主的看法。事实上，即使在莫罗—多罗蒂新多数派内部，传统的天主教民主党右派的典型顾虑也是十分浓厚和逐渐取得优势地位的。这种顾虑首先是从必须绝对不使该党同资产阶级领导集团建立起来的信赖关系受到损害出发的，而这种关系是天主教民主党政治垄断的基础；是从明显地怀疑对工人运动进行应变和分裂阴谋是否能成功，也就是说是否可以胜利地实现天主教民主党采取中左路线的主要目的出发；是从有必要不使那不勒斯代表大会所造成的联盟的破裂成为永远的、无可挽回的决裂出发。

相反地，莫罗—多罗蒂多数派的这条新路线却被天主教民主党左派全盘接受。天主教民主党左派关于丰富经济规划和国家干预的民主和反垄断内容、关于同工人运动建立非策略性的关系和关于不仅同极右派同时也与自由党人一刀两断的意图，至今也未能得到有效的表达。因此，那不勒斯代表大会削弱了天主教民主党左派甚至使它屈从了，唯独领导工会运动的那些人物例外。在那些人物中，我们看到来自基层的群众压力，除了来自广大农民群众的各传统的社会要求而外，工人阶级某些阶层有时公开反对资本主义的倾向和中等阶层广大集团的民主要求（尽管是模糊的要求），也发生越来越大的影响（这是由于无产阶级在意大利社会的特殊作用有所增长而致）。

天主教民主党通过中左政府而采取的政治抉择，看来并不足以稳定纠缠着这个党的矛盾，相反地，却似乎在这个党内部引

起了一系列新的矛盾。由于天主教民主党的群众性、它的阶级调和本质、在宗教的生活观中从来未曾完全消失的某些在保卫人格方面固有的品德，一方面，不能使人立即机械地把天主教民主党看成是资产阶级领导集团的政治和思想代表，另一方面，在特定条件下，天主教民主党决心通过一种新的战略，来继续调和对立阶级的立场和利益的勾当可能就十分困难和复杂。即使天主教会对于现代世界问题重新进行一次全面考虑，天主教民主党也不得不采取这一战略，这首先是由于经济和社会矛盾在意大利所具有的特殊尖锐性、和人民群众的阶级觉悟和政治觉悟；由于有着一个强大的共产党，这个党作为民主和革命的一个伟大民族力量存在并且发展；由于有强烈的民主要求，这种要求的根源在于反法西斯，它来自意大利社会十分广泛的阶层，并且看来并未减弱反而在青年一代更为强烈。正如天主教民主党以明显的忧虑心情公开承认的，这种战略迫使它在新的、更为先进的基础上进行政治和社会斗争，并且不论是在它同资产阶级领导集团的关系方面，还是在它同广大劳动群众的关系方面，不能不正视新的问题，并迫使它不公开离开民主和宪法的合法基础。因此，像我们所确认的那样，认为天主教民主党所采取的中左政策可以在一定条件下使得工人和民主运动展开能使我国的政治方针真正向左转的行动，这是正确的，同样正确的是确认不能把这种抉择看作是天主教民主党的稳妥可靠和最后的抉择，天主教民主党永远有可能倒退到其他的行动公式和政治联盟方面去。

紧接着中左政府的成立而产生的局面就证实了这种分析的正确性，并且立即暴露出这些矛盾的存在。其中主要矛盾就表现为，在工人阶级和劳动群众的统一的斗争潜力以及中左政府所唤起的希望和期待同天主教民主党所筹划的关于中左政府的目的



的与目标以及这个政府的綱領本身这两者之間的距离。由于大雇主对劳动者的經濟要求运动瘋狂抵抗，由于他們甚至以中左政策为借口对天主教民主党和政府进行公开恫吓，由于在对劳动者斗争的发展、对农业政策問題、对筹划和实行电力国有化应采取什么态度这方面天主教民主党的队伍和政府的宣傳中表现出深刻分歧，这一矛盾更加严重了。

### (三)

在民主发展要求和繼續保留反共偏見及破坏工人阶级和人民民主运动的統一行动和政治团結的意图之間的客观矛盾，在社会民主党、共和党和有激进傾向的非宗教集团中，也表现得十分尖銳。与天主教民主党不同的是，在这些党派和集团中，随着反对中間政府公式而来的，是对中間政府执政那几年意大利政治、經濟、社会的发展抱有一种自我檢討性质的看法。这种看法包括对新旧不平衡与矛盾的持續和增长的認識和对壟断集团所取得的特大权力（这也是通过欧洲一体化过程和新殖民主义得到确认的形式取得的）所进行的有顾虑的批判，因而在壟断資本的統治和专制傾向面前要求保证我国的民主发展的意願，仍然是畏縮、迟疑和模糊的。基本上，我們可以并且应当說，尽管內部有着强烈的抗拒，这些政党是向左移动了。不过，这些党派和集团，仍然不能認識今天在民主发展和反对帝国主义与爭取社会主义斗争間的不可分割的联系，并且不能摆脱反共。这种情况（它特別說明，就連意大利社会民主党也不能幸免把欧洲所有社会民主党推到那么落后的立場上去的那个危机，虽然从意大利的特殊經驗中，意大利社会民主党本身曾打上了独特的反法西斯和民主标记），有时使得它們的反壟断傾向表現动摇甚至含

混不清，并且妨碍它們摆脱从属于天主教民主党的地位和对天主教民主党采取自己独立的立場的傾向，虽然这一傾向在它們的队伍中是存在的。

#### (四)

要打击天主教民主党目前的多数派想要把中左政策局限在阶级調和范围内的意图，即继续維持甚至加强资产阶级政权制度的阴谋和促使在天主教界和“第三种力量”的各党内更为先进的立場成熟起来，其基本条件之一就是克服近些时候在意大利社会党内部表现出来的修正主义和改良主义的立場。事实上，这种立場非但妨碍工人阶级的統一行动得到有效的、完全的确立，而且会削弱社会党，因为这种立場会使社会党的团结面临危险并会使社会党在中左陣綫内部的行动更加动摇和影响减少。

应当重申的是，我們的批評并不是由于社会党参加了政府的新多数派，尽管是从外部参加，也不是仅仅由于我們对于天主教民主党企图通过开始同社会党合作而追述的战略目的有所分辯。如果我們仅是局限于这种看法上，我們就会实际上退回到革命的工人运动早已克服了多年的立場上去，即在原則上否认工人政党有可能同资产阶级政党在政府一級，在一个民主的而非社会主义的綱領上进行合作。我們提出的問題是关于这种合作的方式和条件問題，以及关于今天社会党多数派似乎以之为行动依据的总的前景的問題，这两者，实际上是不可分割的。在社会党的总的前景中，今天看来，模糊的是反对意大利社会反动結構，不論是反对落后的旧社会还是反对壟断資本的新社会的反动結構的民主斗争的社会主义目的（虽然在理論上是重申了这点），事实上，这种斗争应当从經濟要求、改革和采取部分成果

这一基础出发，建立更广泛的接触和政治、阶级联盟，其目的在于孤立最落后的力量并打击它，但为了避免这一斗争堕入改良主义和机会主义，即使当它提出十分先进的民主目标时，也不能把它看成是目的本身。相反地，这要求在进行斗争时永远不要忘记和一笔勾销工人运动的总的最终目标，即打倒资本主义，就是说，意识到要以对抗的方式来对统治阶级采取行动并且具有这样的意志，以便创造粉碎和改变制度的条件。

这就要求对天主教民主党的本质、对组成天主教民主党的那些不同派别的力量、对使天主教民主党接近大资本主义资产阶级领导集团的关系、对必须进行的反对天主教民主党内现有的保守和反动立场的斗争（这种立场不可能仅是退回到反动的右翼立场上去）具有一定看法，同时还要求对于形成在意大利向民主和社会主义前进的不可代替的基本因素的那些其他政治和阶级力量具有一定看法。因此，社会党自主多数派的代表人物所提出的那种推翻联盟的前景，即因为要与天主教民主党达成长期的和全面的协议，可以并且必须同时与共产党在政治上完全决裂，是同社会党纲领上一再重申的社会主义目的相矛盾的。

我们就社会党多数派对天主教民主党和新的当权派在一系列具体问题上（和平、土地改革、学校、政府对劳工斗争的态度等等）所表示的态度而采取的立场所进行的批评，是在这个范围内，而不是在对社会党的“让步”程度进行满怀怨恨的讨论的那个范围内提出的。我们对社会党多数派在自主问题上、在斗争手段和工人阶级权力障地（政党、工会、市镇等等）问题以及阶级团结问题上的某些倾向进行的批评是在这个范围内，而不是在关于“障地主义”是否正确的毫无意义的讨论那个范围内提出

的。也是在这个範圍內，我們提出了社会党多数派似乎傾向于对国家的本质做出这样的评价，即日益傾向于认为，由于国家的性质在形式上是民主的，它即使不能真正表达人民的意志，它至少也是一个“中立”的国家，期待它实行一个符合集体利益的政策是正常的事情。这实际上意味着在民主国家内部放棄工人运动的自主和放棄在国家内部在各种場合下，为了改变力量对比和使政权結構发生一定的变化而进行积极活动；因此，这在客观上意味着接受屈从于統治階級的一种立場。最后，也就是在这个範圍內，我們提出了关于社会党多数派的这种傾向問題：它企图背离无产阶级国际主义原則、同意对世界現有結構的一种錯誤分析、在帝国主义世界和社会主义世界之間采取“等距离”立場（这同执行中立和消除对立集团的政策大不相同），取消今天不能不是民主和社会主义斗争所应具有的对帝国主义的內容。

应当在群众面前公开討論社会党的这种立場，因为这不是一个仅与某个党有关的特殊問題，而是整个工人运动的总的方向問題，這個問題也有可能被带进我們党的队伍中来并且产生影响。不过这种思想論战决不应当削弱为了尽可能地同社会党在各个方面和各个領域內实现团結而采取的积极行动，也不应当促使我們采取錯誤的和宗派主义的关于所謂社会党已在进行“社会民主主义化”的看法。

事实上，虽然我們今天看到社会党的社会成份和性质有所改变（它傾向于具有輿論性政党的某些特点），我們不能也不应当忽視这个党所固有的独特傳統，它深深扎根于階級和人民，它的队伍中存在着一个强大的主張团結的左派，不仅在策略上而且还在前景問題上，甚至在占多数的右派内部表現了严重的分

歧，这个党从工人阶级和其他人民群众获得了团结和战斗的动力，它是同工人阶级和其他人民群众紧密结合的。

## (五)

促使人们采取中左公式和纲领的过程所具有的矛盾和复杂性，在制订和实施这一政策时在天主教民主党、社会民主党和共和党内涌现的不同倾向，在不能不被看作是政府政策重心的向左转移(尽管转移得很少)这一事实中存在的明显矛盾，我国反共运动的缓和和社会党内阶级团结立场的削弱，这一切在工人运动队伍和我们党的队伍中也曾经引起，并且仍在引起对于我国所进入的这一新阶段的性质的矛盾和对立的看法。

只想抓住局势中的一个方面并孤立起来看，这样得出的看法，不论是对中左政府的产生根源，还是对当前局势和前景的看法，总的说来应当认为是错误的和应予反对的。片面分析只能使人们走上教条主义、公式主义或机会主义，并且是同能够抓住和掌握矛盾的马克思主义对社会和政治现实的辩证看法相对立的，而只有从马克思主义的辩证看法中才能得出一条正确的工人运动的行动路线。关于中左政府的产生根源，如果只看到经济生活中发生的变化，只看到领导阶级，至少是领导阶级中的最“有生命力”的集团的消除社会政治现实中最落后现象的要求和作到这点的可能性，那是错误的。这意味着忽视工人阶级和人民群众的斗争、阶级的政党和工会的行动在促使旧的政治领导公式陷入危机和决定我国的经济发展方面所起的作用。这意味着忽视这样一点，即虽然这种经济发展由于它所处的环境，曾进一步加强了垄断集团的权力，但是它也在群众中促使产生了不仅仅是经济性质的新的需要，而且也是对自由的新的需要，即它

把階級鬥爭推上了一個更高水平並且使這種鬥爭更加尖銳，並且它還普遍促進了民主覺悟的發展，與此同時，如果認為中左政府只是由於群眾的行動和壓力以及在我國出現的向左轉而打開的出路，而忽視在天主教民主黨進行抉擇時起了那麼巨大影響的和在政府展開行動的初期強有力地左右政府行動的那些企圖維持社會和政治現狀的目的，那是錯誤的。

至於當前局勢和遠景，在這個問題上也要反對一切片面的、公式化的立場。在這方面單單強調從鞏固資產階級政權制度的目的，從中左政府的政治陰謀所包含的應變因素和分裂主義的企圖，從一再表現的控制各工會經濟要求運動的明顯企圖中產生出來的威脅着工人運動的危險，同時卻又忽視威脅着資產階級領導階級的那種從他們所面臨的、必須對在我國有所發展並在中左政府各黨派中存在的民主要求作出新的答复這一情況中產生出來的危險，那是十分錯誤的。正是從這裡產生出一系列的矛盾，工人運動可以並且應當利用這些矛盾來促使整個局面有積極的發展，正如群眾運動和團結的新高漲所證實的那樣，直到目前為止，工會一直依靠這種團結（儘管不是沒有困難），來反對旨在制止工會行動和削弱它們的自主性的僱主和政府的壓力。然而如果有這種想法，即重要的是得到些東西，從這些東西中會產生新的東西，模糊經濟要求和人民鬥爭的內容、工人階級的政治團結，以及反對改良主義立場的鬥爭，不僅是在促使新的局面朝着積極方向發展方面，而且也在制止新的局面退化為停滯不前甚至倒退方面所具有的決定性作用，那也同樣是錯誤的。

事實上應當清楚，一般說來，今天人們關於從任何壟斷資本發展過程所固有的專制傾向中客觀地產生出來的危險談得不

够，而这些专制倾向在意大利也总是能够以不同形式表现出来。应当引起我们注意的眼前的真正危险就是天主教民主党正在不断地阉割中左政策的任何革新内容，这一政策正在变为一系列局部的措施，在这些措施中，临时应变倾向和恩惠主义的让步正在逐渐占据上风，使群众的热情减弱和消失，通过干预来限制群众的战斗力，力图消除不仅是社会党，而且还有社会民主党和共和党以及天主教力量的左派在中左政府内部的民主压力，推动社会党内部的退化过程。

这种危险不仅仅是从天主教民主党队伍中产生出来的。相反地，它首先是从意大利资产阶级领导集团的倾向中产生出来的，它们对于中左政策的发展的看法就表现得十分不同和不定。最近一些事件就证实了这样的看法是多么错误，即认为意大利资产阶级队伍中之所以有对中左政府公式敌视的表现，仅仅是由于更为坚决地维护部分的和集团利益的并且在思想上和政治上更为落后的某些集团的倾向所致。事实上，如果这种说法是对的，即确认意大利资产阶级的领导集团中的一部分人愿意接受甚至赞成某些经济规划措施和国家资本主义的干预，也就是把这些当作推进中左政府的应变和分裂主义目标的政治工具，那么我们就必须认识到，资产阶级所有各集团都忧虑重重，它们担心上述措施必将在民主基础上采取，因为它们面对着有组织的、能够施加压力以便在签订合同权力方面夺得某些成果和使经济规划政策具有一定的民主内容的伟大的工人运动。

工业家联合会对劳动者最近的经济要求运动的疯狂抗拒，意大利最大的垄断组织菲亚特公司在这方面所采取的复杂的和五花八门的试验行动就最好地证实了上述说法。意大利资产阶级领导集团的担忧将以何等程度主要表现为中左政府内部的

压力，和从今以后它們将以何等程度对目前这种政治领导公式提出另行选择的问题，这主要取决于局势的发展。肯定的說，这种担忧在有助于加强自由党这个正在进行的行动中也得到具体表达。

最近时期这个党扩大了它同大工业家和地主組織的系統的联系，并且常常变成他們在政治舞台上的直接发言人。与此同时，它还維持和加强了它同天主教民主党右派，同社会民主党和共和党右派的关系，并且也使这种关系表现得更加明显。在这方面，这个党的政治影响和威望比它对选举的特殊影响要大得多，它可以对天主教民主党进行厉害的訛詐，并且在議會和政府方面把回到天主教民主党和自由党联盟上去的问题作为真正的抉择提出来。天主教民主党显然担心不要把同这个党的关系搞得太紧张，而是要明确地承认这个党可以代表一种平衡、替换和必要的抉择的力量，这点是当前政治局势中的一个不可忽略的因素，是我国已經进入的那个新的政治阶段中仍然存在的退化危险的一个证明。同样也不应当低估在我国仍然存在着一个有組織的公开法西斯式的力量，即“社会运动”，它具有它所代表的那种在大资本主义资产阶级领导集团中历来就有的倾向的特征，资产阶级领导集团对它的支持使它继续得到必要的鼓舞，它可以仍旧继续对一些青年、中等阶层的某些阶层，甚至对人民阶层进行譁众取寵的腐蝕活动，而这种腐蝕活动又由于天主教民主党向全国提出的政治方针摇摆不定、含混不清和缺少民主热情和勇气而得到助长。因此在社会党右翼多数派中表现出来的那种认为通过对天主教民主党作出新的让步，总之，通过对大资产阶级领导集团施加于它的压力作出新的让步，就可以抵銷在政治上停滞不前和退化的危险的倾向是严重的，必須加以反对。



只有通过一个旨在改变真正的力量对比、保卫工人运动的自主权、使工人运动取得新的权力地位的公开斗争，才有可能击败保守派和反动派的抗拒，也必须这样作。他们的抗拒是同力求使中左政府具有某种内容和方向的应变阴谋交织在一起的。

#### 四、争取我国民主和社会主义 进展的策略和战略

##### (一)

这些年来所发生的社会和政治变化证实了我们党对革命动力的分析和我们党所制订的战略路线。整个意大利形势仍然被一种根本矛盾所支配。一方面，生产过程具有了日益明显的社会性质。工人阶级在劳动力构成中所占的比重增加了。雇佣劳动群众(职员、技术人员、服务性行业的雇员等等)增加了，他们的处境客观上同工人的境遇相似。使形式上独立的劳动者和生产者的广大阶层的前途日益取决于指引着投资和市场的总方针、取决于国家资本主义的行动、取决于新联合形式发展的过程扩大了。中小企业网的存在和增加，同生产过程的这种社会化并不矛盾，而是突出地表现出了实现这种社会化的新面貌。

另一方面，垄断资本在经济过程中所取得的统治地位使对于所生产的财富的占有、控制和使用具有日益狭隘的性质。今天垄断资本实现上述统治的形式已经变得更加复杂，而不是那么直接地明显表现出来，但同时也更灵活、更庞杂，扩大到经济过程的其他部门和其他因素，更直接地干预到社会结构的组织，而且通过强行提出一定的消费尺度来发挥作用。

因此，垄断制度的重担不仅压在不产阶级和贫苦农民以及

目前处在危机中的自耕农身上，而且也压在所有中等阶层身上，这些阶层虽然也参与目前的经济扩张，却被迫处在从属的条件下，并且看到垄断制度企图强加于人类共同生活、各国的关系、集体和地方团体的服务业组织的种种解决办法，通过在某些方面与过去不同的途径打击了他们要求和平、民主与进步的希望，而且造成了使家庭、学校和文化发生深刻危机的后果。

因此，可以肯定，资本主义——正是在其最成熟和最现代的阶段中，我国也恰是处在这个阶段——是整个意大利社会进一步发展的决定性障碍，是对争取国民生活的更高组织的决定性障碍。这种更高的组织符合自由、文化革新和创造性劳动的新需要，能解决我国的若干历史性问题，如南部居民、农民群众、妇女群众的解放；能面对反对战争这样具有巨大的、紧迫的意义的問題，并且建立我们时代所要求的、在经济方面也起作用的民主制。社会的彻底革新、民主和社会主义改造的必要性正在更有力地表现出来。可以肯定，今天这种改造客观上不仅关系到工人阶级，而同时也关系到各种力量，包括农民、广泛的中間社会集团，妇女群众和大部分南部居民。

因此，工人阶级的联盟体系远不是要缩小，而是能够 and 应该扩大，以更先进的要求为依据，这些要求不仅关系到物质生活水平，而且关系到发扬劳动者和生产者的人格、实现文明、文化和政治方面的提高的需要。人民群众日益强烈地感觉到这些需要，并且由于这些需要的性质，现社会的结构基础客观上成了問題。因此，当前斗争的目标变得更加错综复杂了；但是这些斗争的发展、经验和结果，对于民主意识和社会主义意识的成熟、对于能够从根本上革新意大利的新历史集团的形成都具有极大的影响。

應該給予主要打击的敌人是大壟断資本，它是目前剝削人民群众的制度的軸心，是同外国帝国主义勾結的基本力量。在爭取孤立和打敗壟断資本、爭取建立国际和平共处制度的斗争中，工人階級同其他阶层进行接触和取得諒解，壟断集团和帝国主义集团的得势打击了这些阶层的利益、自主和思想愿望；同时工人階級提出关于新民主制度的要求，推进爭取这种制度的行动，这种新民主制度能够对經濟結構发生深刻影响，并为肯定拯救社会、摆脱資本主义剝削的新价值开辟道路。

这就要求好好地理解在我国具体历史条件下并且根据已經发生变化的世界形势，今天爭取民主的斗争同爭取社会主义的斗争之間所存在的联系。爭取政治民主是工人階級为爭取自身解放而进行的斗争的有机部分。工人階級之所以成为领导階級，成为国家的领导力量，也是因为它的目标中包含有这样的目标：肯定人类进步力量在其道路上所树立的政治平等思想，肯定每个人作为社会整体的一員而享有的各种自由权利，并且具体地从历史上实现这种思想和权利。

共产党人知道，先进的政治民主的取得本身，还不意味着消灭資本主义剝削，消灭劳动者的異化，消除使人成为經濟机器的死板工具。但是他們也知道，在巨大的壟断积聚阶段，在爭取扩大民主的斗争依靠由革命先鋒队领导的、自主的群众运动的国家中以及在今天存在着社会主义国家体系和民主理想与社会主义理想的有力进展的世界形势下，这个爭取扩大民主的斗争会在資产階級制度中揭开什么样的根本矛盾。在自由愿望、民主成就同特权集团的实力地位之間所产生的不断的紧张局势下，无产階級的政治先鋒队为爭取扩大政治民主、使各种自由和平等权利得到充分肯定并由全体公民有效地行使而斗争，为爭取

把政治关系方面的民主扩大到經濟和社会关系方面、使公民的平等变成真正的平等而斗争。如果争取民主的斗争不朝着这个方向发展，那么这个斗争就可能变成靠不住的和幻想。在这种运动不发展或者后退的地方，政治民主的事业就处在危险之中，各种传统的自由权利就可能被反动势力淹没。今天在意大利，我們处在这样的局面：民主如要存在和发展，就必须触动經濟结构并为建立统一的社会开辟道路，这种社会应消除阶级划分，并赋予劳动人民的各种自由权利以新的基础。

争取民主的斗争和争取社会主义的斗争的这种联系在意大利是通过工人阶级及其先锋队在抵抗运动、在建立共和国和制定宪法、在反对教权法西斯的斗争中所起的作用而具体地得到了肯定的。工人阶级曾是反法西斯联合的主力 and 鼓舞者，反法西斯联合曾使意大利重新得到了政治自由。因此，工人阶级团结的力量及其争取劳动者解放的斗争是意大利民主的基本因素，是保卫民主和扩大民主的主要保证。

我国宪法是带有工人阶级参与的标志的；这个标志不仅在于它宣布主权属于人民的原则，而且在于它给予劳动力量以新的首要的地位，在于它承认劳动者的若干新权利，以及准许和规定了若干结构改革。因此，争取赋予意大利民主以新的社会主义的内容的斗争在宪法中就有了广阔的发展余地。意大利走向社会主义的道路是要经过建立宪法所规定的新国家（这个新国家和目前的制度是大大不同的）和经过新的领导阶级进入这个国家的领导的。

根据宪法规定建立的新国家意味着，扩大民主的各个要素和各种形式，来表现主权属于人民，并建立公民和国家机关（司法、国家行政、警察等）之间的新关系。必须赋予议会以充分的

权力,使它不仅具有立法任务,而且具有它所应有的领导和监督政府活动的职权,为了使议会成为有效民主机关,这种职权是必不可少的。必须实行一种自治制度,完全承认区选出的议会具有宪法和文化机构所要求的立法职权和行政职权,并要求它们有效地干预组织并发展经济规划、农业改革以及新的社会服务业和文化机构。区、省和市镇是现代灵活的民主制的基本机构,只有这些机构能够根据适当的分寸和以符合群众需要的方式,处理和解决重大问题,如合理发展人口密集的大城市,城乡关系、有步骤的发展计划的实行,在我国历史上,由于工人运动的功绩,地方权力机关是推动自治、社会和民主进步和伸张被剥削群众的权利的独特和特有的工具。今天它们的分量正在增长。这些机关的发展能够和应该有助于代议制民主机构的灵活性,这种代议制民主使它们日益接近和迎合人民群众的意愿。除了代议制民主的灵活性以外,还应在工厂、城市、乡村建立基层的民主机关,这些基层民主机关应采取人民咨询和动员的直接的、统一的形式,应同被选出的议会取得不断的联系,使群众的干预权扩大到国民生活的各个方面。

使扩大民主得以实现和粉碎现行所有制对民主的束缚和进攻的基础是,开展工人阶级和劳动群众争取解放的斗争。因此,对于建立新的民主制度具有决定意义的因素是,不断地发展工人阶级和劳动群众的合同权力和政治影响、民主进入工厂、实行宪法承认劳动者享有的首要权利。进步的动力就在这里;争取民主革新的行动同反对剥削、争取生产关系、社会和政治制度的逐步改变的斗争之间的结合也表现在这里。

争取民主与社会主义斗争的一个要素在于我们争取少数民族的权利的斗争,这一行动成为对我们国家进行民主与社会主义

义革新总行动中的基本問題之一。

爭取少数民族权利的斗争必須旨在消除阻止少数民族在政治、經濟和文化各方面发展的障碍，使其前景并不是局限在关闭的小圈子中，而是作为少数民族的共同体在由抵抗运动产生的并由民主宪法所規定的意大利国家范围内自由地发展。

因而意大利共产党为实现包含在宪法中的原則而斗争，为公民的平等，特别是为少数民族的平等而斗争，为遵守国际义务而斗争，为扩大和加强特別自治区而斗争。这种斗争充分符合我們党的国际主义的性质和傳統。

## · (二)

在意大利工人运动中，在社会主义革命战略和国家問題上，这些年来存在着两种应当加以反对的錯誤立場。

第一种立場是从对国家的抽象看法出发，把国家看成能够“独立”于各个阶级和处在阶级之上的一种力量，或者至少看作一种有可能中立的場地，脱离阶级结构和具体的阶级力量对比。这样就忘記了国家始終是統治力量集团的表现，尽管国家采取不同的政体，造成不同的内部均势。因此，建立向社会主义前进的新民主制度是同形成新的历史集团紧密地联系着，这个新的历史集团，在工人阶级的领导下，为改变社会结构而斗争，而且是政治、思想和道德革命的承担者。工人阶级的思想自主、它的政治团结、它的阶级組織和使它同其他社会集团联系的群众組織的发展、它同世界上一切反帝力量的联系，对于这个新的历史集团的形成，对于組織和使当前的斗争发展成为政治斗争以便改变国家的基础、逐步改变国家内部均势和结构、从而使新的阶级强行进入国家的领导，都是决定性的因素。否則，社会斗争和局部的

政治成果本身就会丧失其作为争取权力的进步斗争的性质，而堕入改良主义，并且必然注定成为附属于统治制度内的点缀品。

然而，宗派的极端主义立场也是同样错误的，这种立场主张用如下办法来反对机会主义的蜕化：号召工人阶级把自己的行动局限在工厂内，否认争取民主斗争的意义，把向社会主义前进摆在社会的民主结构之外，否认过渡性目标和成果的意义，从而否定工人阶级的联盟政策。正是由于壟断制度的统治的扩张和由于它今天所采取的形式，如果不在国家这个场地上进行较量，如果不在这个场地上反对统治阶级所作的选择并同这些选择进行斗争，如果不利用和不发展工人运动所能取得的民主成就来肯定那些主张社会主义的各种力量的目标，那就不可能粉碎壟断制度的统治。

工人阶级的革命斗争必须在通过这些年来的斗争而历史地形成的这个国家内开展，以便遵照宪法来要求和强制进行国家的变革，在国家内部夺取新的权力地位，以及推进社会的社会主义改造。今天，当国家对国家生活的一切领域和经济中的影响和干预扩展以及经济斗争和政治斗争的关系变得更加明显和更加紧密的时候，这一点就更加有效了。

这样，走向社会主义的意大利道路的缔造就表现为环绕着一些积极目标而进行的群众斗争过程，这些积极目标应该使经济结构和政治制度发生变化，使力量均势不断地发生有利于工人阶级及其同盟者的转变，并推进能够在合乎宪法的条件下实现意大利的社会主义改造的社会政治集团的形成。

### (三)

我们对待目前的中左政治局面的策略就是依据这种战略观

点的。

共产党人进行斗争是为了使真正的向左转在已经形成的新政治形势中成熟，由于新的形势把整个社会政治斗争推到更前进的场地这个唯一的事实，共产党人便以这个新形势所提供的新的条件和新的可能性为出发点。

因此，共产党人努力促进中左政府纲领的积极方面的实现，而他們为了批评和反对这个纲领的消极方面所采取的行动，他們对目前政治过程所固有的局限和危险所进行的必要揭发，是为了推动全国整个政治形势前进。但是，我們的这种行动应该被看做是更广泛和更全面的斗争的一个不可分割的部分，这个斗争是旨在强制实行反壟断的总路线，确认以提高劳动阶级的社会和人的地位这个需要为指南的经济规划，使以先进的民主革新路线为依据的结构改革措施和内外政策方针占上风。

为此目的，我們努力促使执行中左政策的各党内所存在的民主要求与天主教民主党领导集团所提出的、而执行中左政策的其他党派曾表示容忍和接受的那种制度的保守性目标二者之间的矛盾积极地成熟。但同时我們也对中左现行纲领同国内正在成熟的新需要、同群众斗争中所表现出来的推动力之间的矛盾进行工作，使人民力量争取向左转的整个斗争得到更先进的、彻底的政治出路。

实现这种向左转的条件是发展工人运动及其阶级组织的自主和团结。这种团结和自主是天主教民主党领导人今天所害怕的危险，因为在国家扩大其行动领域，提出规划问题并正视若干经济社会改革措施的时刻，这种团结和自主是能够使整个形势向左转的政治杠杆。

加强这种团结和自主，今天不仅要通过必要的澄清工作和



政治宣傳工作,而且要依靠環繞若干要求和內容來推進鬥爭,這些要求和內容是由全國社會的根本問題引起的,它們是在同我們民主生活有聯系的各種組織內發生的,它們應當在國家方面和總的政治方針的鬥爭中找到政治出路。

#### (四)

經濟規劃是新的場地,今天必須在這個場地上進行鬥爭。認為有可能建立一種代替目前經濟過程的另一種過程,退回到舊式的自由競爭的資本主義活動上去,總之,認為能夠在國家資本主義之外建立這種經濟,那是反歷史和荒唐的。

因此,工人階級應該和能夠在今天致力於強制實行經濟規劃的各種政治力量的廣泛陣綫內部並同那些主張和捍衛經濟規劃的民主性質的力量緊密團結,來進行鬥爭,爭取使經濟規劃成為達到與壟斷集團和性質同壟斷集團最一致的勢力所打算達到的那種目的不同的目標的工具。

工人階級不能夠接受旨在保證最高的壟斷利潤,從而只限於為這個目的而合理分配公共開支,對各行業的自主利益的表現都規定某種僵硬的限制的規劃。但是工人階級也不能夠只限於用旨在謀求生產效率以及僅僅旨在依靠就業和重新分配收入方面的措施來防止可能使這種生產效率發生危險的不平衡的規劃來同必然要採取反民主的專制作法的上述規劃對抗。

生產率不是也不可能是工人階級漠不關心的事情,工人階級在這方面同下述各種力量形成了廣泛的匯合一致;這些力量反對壟斷資本的最有自發性、寄生性和破壞性的傾向,因而努力肯定自己的政治自主並在民主制中謀求這種自主的條件。但是,另一方面,不能把生產效率本身作為目的。它只能被看作是

滿足工人階級和全國集體正在意識到的那些需要的手段。

因此，工人階級和共產黨打算迫使規定不同性質的資本積累、發展投資和進行部門和地區不同的投資分配的規劃接受的目标，以及衡量計劃目标的有效性的尺度就是：計劃解決歷史上形成的具体重大問題的能力。今天制度的選擇同人們的需要之間的矛盾通過這些問題表現得更明顯和更尖銳了。這些問題是：工人階級的狀況，工人階級的自由和解放問題，農民的狀況，婦女問題，南部問題，以及學校和社會服務業的問題。正是為了實現這些目标，需要在市、省、區的范围內普遍組織公民的、市鎮的、排澇區的、以及各區的經濟會議或經濟委員會來抉擇和監督公共干預；施行地方上的多年的經濟發展計劃；實施在經濟耕作區一級的民主的區性計劃化。

就在這個基礎上，在工人階級及其革命先鋒隊——共產黨面前，今天正在出現新的、巨大的聯盟的可能性，即不僅同關心提出自身處境的問題的一切力量——農民、中等階層、知識分子、青年、婦女——結盟，而且同若干政治集團結盟，這些政治集團由於它們的思想意識，由於它們在人民中的淵源，由於它們反法西斯的經歷，或者由於它們主張區域自治的傾向，而傾向於以自主的形式或在其他黨內肯定人類解放和社會、政治進步的價值，雖然它們所採取的方式是矛盾的，有時是隱蔽的。

旨在肯定新的價值、新的需要、新的內容的“計劃政策”，不僅要求實行一個靈活和符合民主原則的規劃樣式，這種計劃要有區和地方選出的議會的參加，而且應有助於使各行業勞動者和中等階層的要求能夠自主地表現出來和自主地安排；同時要求實行符合憲法下述規定的義務的規劃樣式，即：“消除經濟及社會方面的障礙”，這些障礙“阻礙人格充分發展及全體勞動者

真正参加国内政治、经济及社会组织”，以及符合宪法的下述规定：“私人经济积极性之发展不得与公共利益相违背，亦不得采取使公安、自由和人格尊严遭受损害的方式”。

这意味着必须拒绝企图使现行所有制和现行经济结构成为不可逾越的界限、因而企图堵塞国家所有制的进一步扩大、国家资本主义进一步扩展的道路的任何规划样式。只是国家所有制的扩大并不决定计划政策有效与否。起决定作用的是计划的目标、方针、方向及其实施。但正因为这一点，必须确认如下的权利和义务，即：推行在经济规划范围内被证明是达到一定的目标和肯定一定的内容所必需的各項国有化、结构改革和反壟断的监督措施。

这并不意味着共产党人否认私人的积极性今天在“计划政策”范围内以及以后在社会的社会主义改造过程中可以和应该起的作用。这意味着：根据宪法的規定，经济和社会进步的总的要求不应为了私人利益而被牺牲和从属于私人利益。

只有工人阶级依靠自己的团结力量和充分按照自己的理想和自主参加计划政策方针的制定和计划的实施，计划政策才能够成为满足人们和全国集体的需要的工具。

事实上劳动阶级对规划的任何参与并不足以改变规划的性质。工人左派和民主左派的某些人士就犯了这样的错误，按照他们的看法，对于决定“反壟断”政策来说，决定性的和主要的因素是参加这个国家的政府，那怕是冒破坏工人阶级的团结和损害工会自主的危险。

肯定工人阶级的自主——首先是争取实现经济要求方面和工会方面的自主——不应被理解为工人阶级陷于孤立或者抗拒规划的趋势。肯定工人阶级的自主是区别我们对规划的观点同

“协作”经济的观点和新资本主义规划观点的标志。但它特别是我们的积极行动所应依据的准则，这些积极行动的目的是要从正在围绕国家的若干问题而成熟起来的统一的要求纲领中得出我们的一系列抉择，并根据这些抉择参与争取制定和实施“计划政策”而进行的斗争。

## 五、争取向左转的斗争

### (一)

经济和社会进步的不可取代的动力，制定和实施民主的、反壟断资本的經濟计划的基础，争取我国革新的整个斗争的出发点，是工人阶级为改善他们的生活条件、加强合同权力和确立在工厂中的自由权利而进行的当前经济要求斗争。

近几年来，当前经济要求的斗争已经有了很大的规模和重大的政治意义。我们看到，工人运动广泛地高涨起来，这表现了劳动群众的高度战斗性，新老两辈之间工人、技术员和职员之间以及男女劳动者之间、外来劳动者和当地劳动者之间的统一行动正在加强。通过这些斗争，在工会方面和在政治方面都取得了重大成就；除了工资水平和调节劳动关系和某些定额获得改善外，在通过保卫自由的斗争而取得了胜利的同时，在如下行动中也获得了成绩：粉碎经济停滞状态、反对壟断组织强权、反对不是按照总体利益而是依靠把人民群众的生活水平保持在低水平上的作法来使意大利经济日益插足于国际市场的这种国际关系路线。

尽管在上述斗争中取得了成就，但是，工人条件仍然是：(1)受到严重剥削，这是由于雇主把对于新技术成就的运用和

新的劳动組織形式变为使剝削进一步加剧的工具；（2）在作为社会的历史演进結果的工人階級的基本需要同当前工資水平和群众的生活条件二者之間的矛盾更加尖銳；（3）工会自由和民主自由权利特別在劳动場所中受到压抑。

工薪水平普遍不足，并且在各部門、各地区和各企业間繼續存在严重不平等。为了劳动力再生产和培养熟练劳动力而必須予以滿足的需要正在增长：諸如居住、交通和教育等这样一些基本需要，由于城市中心发展混乱，費用暴漲。工厂內强行建立了一套生产組織，加剧劳动强度，通过分片工作的办法使工作群众处于反复进行最簡單的、令人煩膩的操作状态，使工人脫离企业整体，被封閉和隔絕在他必須参加的那个生产过程的特殊阶段，并且一般地趋向于降低工人等級。

这样，劳动場所中就确定了一种新形式的雇主专制，它不仅表現在歧視和压制工会自由上，而且也表現在組織劳动的方式上。正因如此，工資斗争才更加密切地、直接地同民主斗争結合起来，因为工資斗争要想取胜，就必須涉及工厂生产組織中的各个問題，就必須就劳动关系的各个方面簽訂合同，就必須发展进行劳动者干預和监督的各种可能的形式。

这种新的雇主专制也日益危害到职员和技术員群众。大雇主由于要在企业內确立一批独断独行的上层人物，破坏工人和技术員在劳动中的合作关系，扩大工薪和定額待遇上的差別，竭力使工人和技术員之間形成对立，使工人階級和职员群众彼此对立。但是，这种作法在对待技术員和职员方面也起了严重影响；正如对待工人那样，这种作法限制了技术員和职员对确定劳动关系的干預能力；把他們隔絕在劳动过程中的一个特殊阶段，从而根据划分得十分清楚的职別，而不是根据資历和一般职业

素养来衡量工作能力。

这就产生了工人、职员和技术员之间团结的潜在因素。今天，甚至在工人和一般知识分子之间的这种潜在的团结因素，也变得更加强大了，它表现在从消费过程和劳动力再生产过程中产生的各个问题上。这种团结因素表现在住房问题上，这是有关城市安排中的一个最普遍的问题，表现在卫生补贴问题上，这是个有关最为普遍的公共卫生和医院设施问题，并且表现在同学校改革紧密相关的培养熟练技能和职业教育问题上。因此，有关工人条件的各项问题同有关建筑师、医生、教师的各项问题，同文化、科学和技术革新问题交织在一起。

因此，目前正在进行着一些客观过程，其趋向是巩固工人阶级在全国范围的团结，使工人阶级面临为自己的切身利益和为深刻改造社会而斗争的问题和需要，提出工人阶级可以扩大它同职员、技术员、知识分子的联盟的新的、特殊的方面。

但是，这种客观过程是矛盾的，因为由于目前的劳动组织形式，由于相当一部分工人阶级享有被称为“消费文明”的那种生活条件，而与此同时却有一些工人群众的生活条件处于半无产阶级水平，这就促成了走向社会分离和分化的现象，这种现象成为有利于资本家为确立小资产阶级思想在劳动者队伍中的障地而展开攻势的土壤。

资本家进攻所使用的方式和思想是各种各样的。有传统的雇主家长制形式，也有新资本主义学说，还有天主教运动和社会民主党中现存的阶级合作论调。但是，所有这些都事实上使工人阶级的政治分化加剧，不仅在有关和平和和平共处以及社会的民主发展和社会主义改造的一般问题上是这样，而且在有关工人条件以及劳动者争取新的自由权利的具体问题上也是这

样。

这就给眼前经济所要求的斗争的发展、工会行动的长期和有步骤的统一以及工人振兴的整个进一步发展，带来严重危害。

无产阶级政治先锋队必须充分意识到这点，它首先有责任进行斗争，击败统治阶级的思想意识和加强工人阶级的政治团结，它不能把自己的这一基本职责推给任何其他力量或组织。

因此，面对工人问题今天所表现的复杂纷纭情况，无产阶级政治先锋队和整个人民运动就负有了新的任务。

为使劳动者获得更高的生活水平，使他们摆脱雇主在经济、政治和思想上的奴役而进行的斗争的首要方面，就是为争取如下目的而斗争：争取劳动者在国民收入中所占份额的实际提高，提高这一份额的办法是：提高工薪和福利收入，实现全体劳动力的充分就业；争取解雇须有正当理由；争取在保持原有工资的条件下实行四十小时工作周；争取取消各地区间、男女工人间、青年和成年工人间在工资、劳动条件和生活条件上的各种不平等；争取就劳动关系的各方面在各级签订合同；争取充分确立企业内外的工会自由；争取工会在劳动场所中的组织权和活动权；争取工会对职业介绍的管理和对职业教育的监督；争取对“业余时间”进行组织，实现劳动群众的文娱活动在组织上和方针上的独立。

共产党员应当作为党组织和统一工会会员<sup>①</sup>对开展争取实现统一工会独立地拟出的这些要求的斗争给以全力支持，应当意识到这是符合最起码的阶级义务的，应当认识到在经济要求斗争中统一行动乃是动员群众、促使阶级觉悟成熟和推动人们

---

<sup>①</sup> 指总工会。——译者

消除工人运动队伍中依然存在的政治分化和歧视的强有力的因素。必须加强压力,使上述某些要求在议会方面取得结果(解雇必须有正当理由、职业介绍、解除警察在劳工冲突中的武装、缩减工时),扩大争取现代化社会立法的运动,使宪法规定工会享有的独立和自由职能获得承认。

必须在紧密结合上述斗争的条件下展开行动,反对工厂外部对劳动者的剥削。今天,有关劳动群众在社会中所处条件的日益尖锐的问题,同因工资水平不足和生产过程中消耗劳动力的情况而产生的问题,是联系在一起的。劳动者必须争取全面调整整个社会保险制度,解决激动人心的住房问题,从组织和方针上革新职业教育,扩大和整顿公共交通系统,这个系统的周转不灵,今天不仅对工资,而且对劳动日和劳动者的整个家庭生活与社交生活产生严重影响,并且必须就以上各项问题签订合同。

为了实现这些目标,必须对社会的组织实行深刻改变,例如实行学校和教育方针的改革,设立新的社会服务事业和现代化分配网,建立另一种城市的、建筑的和可用于建筑的地皮制度,规定公共土地所有制,更一般地说,则是必须对城市的发展实行规划,而首先应当根据劳动人民的情况实行这种规划,打击土地大量集中而产生的寄生性地租的各种形式,并由有这些地租收入的人和垄断集团偿付工业改造和劳动力迁移的费用。

因此,工人阶级为了满足自己的切身需要,必须从这些需要出发,加强和扩大争取改造国家制度、争取设立区的建制、赋与地方议会以新权力和扩大经济领域内的民主的全面斗争。同时也通过这条途径,工人阶级应当成为要求全国实行经济规划和采取一系列反垄断措施的联合阵线的领导,全国经济规划和反



壟斷措施必須同實行土地改革和發展從事生產的中等階層結合起來。

今天，這些反壟斷的經濟政策措施中最为迫切和成熟的措施是：

(甲)有目的、有計劃、有步驟的國有化綱領，它首先從實現動力資源全部國有化和使電力企業具有民主結構和實行新的政策着手，使更多的人得以使用電力、降低電價、增加工農業和居民，特別是南方工農業和居民用電以利于農戶、手工業作坊和中小企業；

(乙)實行全面的稅收和財政改革，打擊高收入和奢侈消費，大大減少大私人集團的自我投資現象，改變——鑒于新的要求——資金、服務和支出的分配，保證國家通過有機地利用國家資本主義的各種形式，擁有實行更大規模的專門的、有計劃的投資政策的手段；

(丙)加強和擴大在審查生產成本和規定價格方面的公共干預權力（首先則是規定日用必需品和農業必需品的價格），以便打擊壟斷集團利潤，促進農戶和中小加工工廠的發展，照顧消費者的利益；

(丁)約制訴諸資本市場的作法（發行股票和債券），根據依照勞動群眾需要、特別是實現南部解放為目的而制訂的規劃化政策來確定信貸制度的方針；

(戊)鼓勵和支持在農民中、消費者中、小商小販中建立各種社團組織和合作社組織，這些組織在同地方議会和地方政府聯系的幫助下有助于擴散加工合作社企業、有助于商品的保存和流通分配系統的現代化，并且有助于為反對對食品的摻假、反對高價、反對壟斷集團的滲入而採取的行動。

国营工业的行动在有关限制壟断組織权力的措施和政策中占有主要地位。国营工业可以成为主要的干預手段：不論在有关經濟发展的总方針方面，其办法是控制动力資源和基本工业部門，还是在有关投資政策方面，其办法是国营工业可以对投資构成和分配进行直接和間接的干預，还是在有关打破壟断資本陣地和发展手工业和小工业，特别是发展像中等工业那样的联合和合作的形式。其办法是执行一定的价格政策、技术援助和市場政策。但是，这不仅意味着国营工业領域的进一步扩大和实行有步驟的国有化綱領，而且也意味着国营工业迄今所遵行的方針的彻底改变。这种改变必須在議會监督（議會监督应当成为有效监督，并且具有永久形式）和劳动者监督下实现，保证国家投資的企业中建立完全尊重民主自由、不断增强工会干預权力以及工人广泛参与生产方針的确定的制度。

## (二)

意大利民主和社会主义革命和建立新权力集团这一战略的特殊因素是工人階級有能力领导斗争来解决使我国資本主义剝削制度具有特殊性质的各項历史問題，这些問題是：南部問題、土地問題、妇女問題。

由于当前經濟扩張的規模和形式所造成的急剧变革过程，南部問題因而有了新的面貌。

城市在整个南部社会中有了更大的比重；新的中間阶层形成了，并且得到了加强，新的經濟中心和社会中心也成立了；工业投資指数有了很大增长。所有这些都沒有解决南北部的不平衡，从許多方面来看，南北部的不平衡反倒加剧了；但是，却使所有这些南北部的不平衡处于新的条件下，并且为把南部民主力

量消融在溫和的、稍帶改良主義意味的框框之內，從而把南部的決定性問題亦即土地改革束之高閣的這種企圖，提供了某些客觀基礎。

如果以為上述企圖已經完成，那是錯誤的。但是，這種企圖乃是洞悉今天在南部展開的鬥爭的意義的根本因素，是中左政策的一個並非無足輕重的組成部分。

實際上，正是在南部，天主教民主黨舊權力集團的危機表現得比在意大利其他地區更為劇烈。正是在南部，能夠更加明顯地了解用擱置土地改革、亦即擱置作為農民問題的南部問題的办法來實現建立一個以同城市中等階層妥協和使地主階層守中立（因而也是使傳統右翼勢力守中立）為基礎的權力集團的企圖的狀況。

在這種情況下，工人階級和黨在南部的基本任務就是把農民問題的旗幟堅決掌握在自己的手中，從這個問題以及這個問題的提出的一系列問題出發，指出並且開辟能夠向城市中等階層提供另一條出路的前景。

為了使這一點能夠實現，必須拋掉以為南部會客觀而自發地反對壟斷資本擴張政策的幻想（南部反對壟斷資本擴張政策只能是善於發現矛盾達到的新程度，從而提出另一種解決南部問題的办法、並且依靠主動和鬥爭來實現這個办法的自覺行動的結果）；必須擺脫對於不分青紅皂白地採取過去起過作用、但今天却已顯然過時的那種譴責和動員群眾的方式的作法的依戀。

在新舊工人核心中展開工資鬥爭和合同鬥爭，是執行正確政策的必要前提，是加強南部工人階級的合同權力、獨立性乃至政治影響的條件。但是，土地問題，農民問題也是工人階級所擬

定的政策是否有效，工人階級為實現規劃化所提出的各項方針是否有效的主要試金石。規劃化不僅應當以國家干預和南部國營工業在量上的擴大為基礎，而且應當以它們在質上的新方針為基礎。

爭取設立大區、爭取自治的發展以及地方議會取得新權力的行動，是同爭取土地改革的鬥爭密切相關的。這個行動應當通過克服它在南部的嚴重弱點來予以加強。必須把這個行動不僅看成是反對地主和工業家集團過去用以壓榨南部居民的那種舊形式的國家壓迫、收買人心和貪污舞弊的鬥爭，而且應當把它看成是反對今天用以壓制和束縛南部居民的壓力和獨立主動性的那種新形式的官僚和勞資合作組織、幕後政府、使地方機構和在南部為數已經寥寥的文化中心從屬於壟斷集團和國營工業的官僚機器的鬥爭。爭取設在大區和地方自治的行動應當被看成是政權下放（不只是官僚和行政方面分權）和發揚自我管理的工具，是促進各級擴大民主的一個主要條件，擴大民主特別是南部為打破收買人心、歧視和應變主義的沉重羈絆所必需的。自治權的確立和發展應當使南部居民能夠直接參與全國計劃的制訂，應當有助於統一地提出土地改革、工業化和民政文化結構革新等問題。因此，爭取城市的現代化文明發展的行動在南部有了日益重大的意義，應當在展開這一行動時注意城市問題和農民問題間的聯繫，注意使南部城市的發展同南部農村變革和農民群眾解放聯繫起來的必要性。正是在這個基礎上，工人階級反對當前統治階級要在城市中等階層和農民群眾中間製造新的裂痕的企圖，號召南部知識分子、技術員、中等階層同南部農民獲得解放的新問題結合起來，並且作為倡導成立新的南部聯合陣綫的力量而出現，這個新的南部聯合陣綫為了實現南部和全

国的革新，不是背叛农民群众，而是鼓起他们的全部解放力量。

只有一系列民主和阶级组织通过斗争的烈火，在正确的斗争纲领基础上获得发展，这个南部联合阵线才能够建立。一些曾经在复兴运动周围成立的、起过重要作用的、传统的南部统一机构所发生的危机，使这一必要性更加显而易见。恢复把南部思想斗争和政治斗争的各项要素联结起来的南部统一运动，必须以一系列有联系的各种类型的独立组织为依靠，这些独立组织是：阶级工会、农民协会、妇女和青年组织。恢复南部统一运动必须从一些民主行政机构的存在中，从合作化运动的发展中以及从新的联合组织在农村的建立中找到凭依之处和支撑点。只要南部工人和民主运动建立不了行动上和组织上的这种彼此相联的体系，同否认统一进行南部斗争这一要素的正确性的错误倾向所进行的斗争，就无法取得胜利。

### (三)

从研究南部问题的现状中可以看到土地问题在整个意大利局势中所继续具有的根本意义。

今天争取土地改革和农业革新的斗争所处的情况的特点是：农业生产和工业生产的比例关系已经改变。因此，工农业在生产率和产量上的差别更加厉害了，农业在整个国民经济中的实际比重迅速下降。由于垄断资本扩张，农业发生了深刻变化，这种变化表现为资本主义农场同农户之间在生产成本和劳动生产率方面的距离日益扩大，表现为山区经济雕蔽，农产品生产价格和消费价格间不平衡加剧，这种不平衡打乱城乡关系，并且使这种关系恶化。

农村人口外流，无论从其形式和速度上看，都是上述各种不

平衡的表现，并且又反过来，加剧这些不平衡的消极影响。资本主义农场依靠国家投资和大量削减工资额，加重对工资劳动的剥削和通过地主和垄断资本合成一体而获取日益增多的不向农民付酬的劳动，保存它们的特权地位，因此，这种类型的农场在结构上的局限性就日益明显起来。不平衡的加剧特别表现在垄断资本扩张过程同半封建土地和农业结构并存的地方。垄断资本扩张过程并没有消除这些半封建结构，而是大大利用这些结构，同它们嫁接一起。因此，使租用小块土地的对分佃农和按封建制度租佃土地的农民成为地主和资本家在农业的整个战线上最薄弱环节的各种矛盾变得极端尖锐了。

这种状况完全证实了意共“八大”所通过的《纲领性声明》的提法的正确性：对于工人阶级在民主和社会主义斗争中建立联盟的新体系来说，存在着垄断资本统治所造成的、在质上是新的条件。根据这个新的体系，广大自耕农群众同雇农、对分佃农和南部农民等传统力量一起，成为民主和社会主义斗争的动力。另一方面，也证实了耕者有其田的口号的正确性。这个口号意味着消灭土地垄断的各个方面，首先则是取消小土地租佃的对分制和大地产封建耕种制。只有这样，才能够为农民群众的解放、农业在经济和社会上的普遍进步开辟道路，并且利用自觉自愿的联合形式使各农户的规模同现代化技术要求和市场要求相适应。

我们的路线的正确性虽然得到证实，但是不应当由此而看不见为克服某些弱点和缺陷而进行一些纠正和深化的必要性。

根据这点，今天必须强调土地斗争应当与之密切结合起来的如下两点：

——促进联合和合作社组织形式，以保卫和发展农户；

——爭取各級采取具有明确的反壟断方向和以支持农民联合农場的发展为目的公共干預措施。

指引土地改革斗争朝这个方向进行的第一个条件是展开规模巨大的斗争来确立广大雇农、对分佃农和农民群众的合同权力。因此，如下斗争就具有最重大的意义：农业工人、雇农和分益农反对资本家地主、争取合同和福利要求的斗争（这个斗争在阶级敌人组织得最严密、依靠公共拨款而进行的广泛投资使对劳动的剥削和利润达到了最高水平的地区，打击着阶级敌人）；同争取实现耕者有其田这一当前目标有着紧密联系的对分佃农、分益农、佃农和南部佃农和租耕土地的自耕农所进行的合同斗争；各行业土地劳动者为争取救济和福利要求以及社会保险而进行的斗争；把中小农组织成协会和合作社形式，以进行投资，免除个体农户缴纳的各项捐税，议定农业所需的工业品价格和售与加工工业的农产品价格，在有步骤、有计划地开发和利用山区资源的基础上，开展群众争取山区复兴的行动，使农民、消费者和小商贩有组织地联系起来，反对操纵城市市场的壟断组织，争取削减和取消消费税。

计划和实行农业的反壟断发展，意味着遵行宪法原则来实行国家权力和任务的最广泛的下放，因而也意味着成立大区机构，发扬地方自治，地方机构作为倡导和组织经济民主形式的常务中心组织进行干預。

必須在各大区成立发展农业机构，这种机构应由大区议会领导和监督（在尚未成立大区机构的地方，则由省议会代表组成的临时议会来领导和监督）。农业开发机构应当成为大区在计划和执行以全国农业改革和革新计划为基础的发展农业政策的工具，应当把目前的土地改革机构并入其内，它们拥有没收土

地、把土地分与耕种該土地的农民的权力,并且有责任发放国家对农业的撥款。作为大地主和国家集权的工具,矛头指向农民和地方自治机构的土地改良协会,应当取消,并由发展农业机构、省、市和省市协会取而代之,以实现其作为公共机关的目的。

地方机构的这些权力应当得到国家的完全承认和支持: 成立独立的协会和农場以建立和管理农产品加工工厂、沒收閑置土地以建立专业农場、設置森林种植区、采用征稅和利用稅收撥款来发展农民联合組織和給予技术援助,同时国家应保证在地方机构进行这些活动时給予經費等。因此,市鎮作为倡議和民主生活的中心,就負有特別重要的責任。市鎮农业會議及其发起的討論应当提出創議,由市鎮、市长、农民协会和合作社在各自职责範圍內加以貫徹和推行。因此,市鎮农业會議应当成为市鎮、土地劳动者以及同保卫市鎮自治、爭取市鎮在經濟上的主动性和农业的民主发展的斗争有关的其他行业的劳动居民之間联系的常設組織。

然而,国家对农业的干預不能仅仅归結为国家权力下放。恰恰相反,权力下放到大区的先决条件是执行以結構改革计划在农业和工业中为改造农产品的广泛的投資计划和为在农产品加工工业、农业生产工具制造工业和动力工业方面反对壟断資本而展开的行动为基础的全国統一农业政策。同制糖工厂工人和消費者密切相关的声势浩大的甜蘿卜种植农的斗争,久已提出粉碎糖业壟断并使之国有化的要求。在有关制造农业生产工具的大工厂的問題上(特别是拖拉机和化肥),国家投資的各企业应当打破同壟断資本結成的任何形式的卡特尔,例如国家炭化氢公司同生产肥料的壟断組織結成的卡特尔,并且应当彻底推翻給予壟断組織以优惠待遇的政策,这个政策曾使工业复兴公



司听任菲亚特在生产拖拉机方面恣意妄为。在对待肥料和农药的最大壟断者蒙太卡提尼方面，国家不能不进行干預，以便使千百万农业生产者和整个經濟摆脱壟断組織对一个絕頂重要的工农业生产部門的統治。

因此，必須粉碎和撤銷劳資协会式的机构，特别是土壤改良协会联合会，它是壟断資本在农村的主要工具，是地主和农业資本家在壟断組織体系內合为一体的基本中心，是波諾米自耕农联合会同农业家联合会結成的联盟的一个意义重大的組織基础。农业辛迪加、合营公司和其他劳資协会式机构所领导的那些工厂、企业等等都应当根据它們的重要性，归屬于国家投资企业、发展农业机构和地方机构，并且在工人和联合起来的农民充分参与下加以管理。

同国家干預以及同国家干預有联系的大区、省、市干預一起，作为爭取耕者有其田和促进农业民主发展的斗争的基本因素的是农民合作社力量和联合組織力量的发展。就取得地产、国家補貼、信貸以及使用技术、实行投資、产品加工和投入市場來說，广泛的、各种各样的联合組織的成立乃是农户同种种新的民主的形式的国家干預之間的不可缺少的結合。此外，联合組織和合作社組織也是使农民組織起来，展开行动，同大地主、农业資本家、壟断組織及其劳資协会式的公司和机构作斗争的一个主要工具。今天广大农民群众对于成立联合組織的要求，是符合农民日益广泛觉悟到的那种深刻需要的。

为保卫从事生产的农民而必須展开的行动，反对采取損害集体的支持农产品价格的政策，因为这个政策只会使地主和壟断組織大发横財，而損害广大农民和劳动者群众，損害农业在技术、經濟和社会上的进步。我們应当引导从事生产的中小农民

組織起来，爭取和加强他們对壟断組織在議定农产品价格和农业所需的工业产品及服务事业的价格上的权力。应当就一切对生产成本、因而也对农民的劳动收入发生影响的因素展开行动。在这个基础上展开的群众行动，把从事生产的中小农民联合起来，反对今天同壟断集团紧紧地結成一体的大地主。

在市鎮的干預和支持下在市鎮中成立农业改良协会的需要，是同农民合作社組織和联合組織的发展联系在一起的，其目的是要建立一些符合当地农业特点的农民联合組織。农业改良协会的成立和联合組織的发展，不应削弱广大雇农和对分佃农群众有組織的行动的开展，相反地应当同这一行动联系起来，成为为爭取农业的民主和社会主义改造而斗争的农村劳动力量結成的整个联合陣綫的不可分割的部分。在这个斗争中，联合組織和合作社組織的发展是把耕者有其田斗争同反壟断斗争联系在一起的基本环节。

#### (四)

近年来的經濟、政治和社会变化，对意大利广大妇女群众的处境产生了深刻影响。

近十年来(在这期間，意大利一貫存在的那种趋势改变了)，一百余万以青年为主的妇女投入生产过程，虽然到现在为止，只有一部分新一代的妇女劳动力完全参加到资本主义生产关系中去。

妇女从事家庭以外的工作的增加、农业人口的外流、国内外的迁徙、大事兴建城市的現象、对更高生活水平的渴望以及某些消費品的傳播，这些都对家庭起着深刻影响。作为生产的經濟单位的农民家庭的瓦解过程正在进行，即使在城市，家庭也在发

生危机。妇女在农场和其他部门所占的新的劳动地位，推动家庭成员之间建立新的关系。把妇女劳动看成家庭仆役劳动的这种观念，发生深刻危机。家庭在司法上的准则也越来越表现为不合时代潮流，同已经改变的现实相抵触了。

新一代的妇女劳动力表现了高度的斗争性、蓬勃的战斗力和普遍的团结愿望。妇女就业的增加，即使在妇女就业迄今仍然有限的地方，也促成一种向往妇女的另一种生活和更加独立的地位的推动力，使妇女虽然还不是要消除却已不能容忍一些传统的习俗和偏见了。这种现象甚至至少在天主教界的一部分人的倾向当中，在整个公众舆论和某些文化表现形式当中也得到很大反映。壟断资本领导集团力图控制妇女群众对解放的要求和对幸福的渴望，使这种要求和渴望从个人方面求得解决。

党、工会组织和妇女解放统一运动所进行的斗争，已经取得了重大成就（工资平等、禁止因结婚而解雇工人、就业、政府允诺发放家庭妇女养老金等），并且使人们在许多具体的解放目标上形成广泛的汇合一致（社会服务事业、承认农村妇女的劳动价值、缩减工时、夫妇在法律上的平等，等等）。

面对妇女解放斗争所取得的上述进展，面对妇女处境上的客观变化以及公众舆论和习俗风尚的趋向的演进，人们提出了这样一个问题：今天意大利是否仍存在妇女问题，妇女问题是否只是一个纯粹的前资本主义残余问题了，总之，目前这种发展本身是否就能够解决或取消妇女问题。

根据对目前客观情况的研究，我们应当断定：妇女问题不但没有得到解决，而且变得更加严重，更加明显了。

其所以如此，不仅是因为在目前的分崩离析状况下（农村经济危机、地区不平衡等），妇女所遭受的不平等和压迫依然存在，

并且进一步加剧,也不仅是因为在有关家庭的立法上,迄今仍未取消经济和法律上的严重不平等,而且特别是因为随着妇女参加资本主义生产方式,妇女问题的根本症结扩大了,并且暴露出来。这个症结就是资本主义需要使用妇女劳动力同妇女因此而具有的生产 and 家庭双重任务二者之间的矛盾,也就是以剥削为基础的经济的客观逻辑(这种经济把妇女只是看作劳动力出卖者)同家庭需要之间,目前的经济扩张同社会的民政组织不妥善之间(特别是对妇女和家庭的需要是如此),总之,生产发展所引起的新需要同这种发展无力满足这些需要之间的矛盾。因此,妇女问题在现阶段乃是一个涉及意大利整个社会的各个方面的問題。

妇女解放斗争的中心今天表现为对结构、法律程序、习俗以及文明社会的各项设施(家庭、学校、儿童救济、公共和社会服务事业、福利等)实行深刻改革,以便使社会同妇女的要求和新地位相适应。

总而言之,妇女解放并不是使妇女在现存的经济和社会结构条件下实现同男人的平等,而是为妇女、同时也为男人争取一个不同的社会。而这个社会的结构应当能够保障妇女获得实际的权利平等。妇女在先天条件上的差别应当不再成为她们低下的社会地位的根据和借口,因此,如果希望不是形式上地实现各方面平等的愿望,那么,这个愿望就成为改变当前社会结构的斗争的一个强大的推动力。妇女问题的解决和为解决这个问题而进行的斗争,因而就是意大利社会的民主发展和社会主义改造的主要条件之一。

妇女解放斗争不能为工人阶级的总斗争所吞并和混同。事实上,妇女问题今天比以往任何时候都更表现为一个特殊和独

立的問題。劳动妇女是工人階級被剝削的一部分，但是，妇女所受的压迫，不只是对劳动妇女的剝削，也不仅限于这种剝削。旧日的歧視、分崩离析的状况所带来的特殊压迫，新的矛盾，这些因素尽管各不相同，却融合一体，造成妇女所处的普通的低下地位，只有实现社会組織的特定变革，才能够解决这个问题。

因此，开展一个独立地为爭取妇女群众的解放而斗争、要求改造当前社会的大規模統一运动，就比以往任何时候都更加必要了。妇女爭取自身解放的这一独立行动，应当被看成是对意大利的民主和社会主义进展的强大推动力，因此，促进这个运动的开展，乃是党的經常性任务。

妇女群众的統一联合組織不应当只被看成是工人运动的各种派別或各种政治力量和社会力量的会合点。因为这个統一联合組織有助于經常檢驗所采取的具有决定性意义的政治和經濟决策是否正确，并且是如下許多机构中的一个机构的萌芽：这些机构是从人民群众斗争中心和我国历史进程中产生的，因而它們必然保证日益广泛和日益具有代表性的民主制度所必需的、各种自治的更大发展，我們认为，这个民主制度对于在意大利建立社会主义社会來說也是正确的。

## (五)

思想斗争問題过去和現在都具有更突出的意义和更大的份量。其所以如此，是因为深刻的經濟变革和人們所預先宣布的“計划政策”，都要求国家文化生活的組織結構（学校、科学研究等）也发生同样深刻的变化，是因为統治階級为保持其思想霸权而作的努力，变得更加猖狂、更加細致了，同时也因为階級斗争所达到的更高水平，經濟斗争和政治斗争、民主斗争和社会主义

斗争之间的日益紧密的客观联系，提高了思想战线在工人阶级政党的行动中的作用。

一般可以说，传统的文化危机已经进一步加深了，虽然它有着新的、矛盾的表现形式。文化革新和使文化适应经济上更先进的一个社会的需要这一问题，提上了日程。今天，没有任何人，比方说，不承认存在着学校的深刻危机，不承认对科学研究的组织工作进行量和质上的改变的必要性，不承认彻底改变职业教育和中等技术員培养制度的需要了。即使在这方面，多年来一直是我們和少数先进分子据以进行鼓励和斗争的一些问题，也变成了公众舆论的更广泛阶层、各政党乃至中左政府本身所思考和讨论的对象。

但是，在所提出的解决上述问题的办法上，一些不同的路线却十分明显地彼此发生抵触。资产阶级领导集团不仅证明即使在经济发展的现阶段，它们也一贯不能把文化和学校问题放在各种选择的先后次序当中所应占有的优先地位上，而且还施加十分强大的压力，把实质上反动的内容强加于实现学校和文化的现代化这个过程，这个反动内容可以归结为如下一点，即：企图粉碎对现实的任何统一科学和历史观念，从各方面把文化贬低为单纯的唯技术论。资产阶级领导集团客观上从上述企图中得到旧日的教会愚民政策和某些虽然比较合乎现代但是也反对对现实亦即对文化的统一科学和历史观念的天主教派系的支持。

领导集团的这一方针也是目前以美国为榜样正在意大利发展的所谓“文化工业”的基础。一方面，“文化工业”的目的在于逐渐使文化成为群众性消费品，另一方面，它越来越不把普及文化看成提高个人、人民和国家的精神和道德生活的工具，相反地却

越来越把普及文化看成使群众的实际道德精神需要变得神秘莫测并且逃避这种需要的工具。为了把独立知识分子纳入文化工业，把他们变成消极地符合文化市场需要的被动工具而采取的行动，是上述“文化工业”的产生和传播的另一个非常重要的因素。但是，在这方面，也产生一些客观矛盾，这些矛盾在意大利特别尖锐，因为在意大利，广大劳动群众已经有了高度阶级觉悟和政治觉悟，反法西斯经验使广泛的知识分子阶层对保卫文化独立和文化的永久的人道主义和科学价值的需要特别敏感。

我们在文化上的创议正是可以和应当从上述一点出发，以便使今天对于实现文化和学校在结构和思想内容上的现代化的如此强烈的需要，使群众对于更高的文化生活的渴望，不致遭到歪曲，而是相反地依靠这些需要来着手进行以克服知识分子文化同群众文化之间的传统分裂状态和在更高水平上建立国家的文化统一为目的的文化革新。正是根据这一点，我们在展开保卫文化的自由和独立、使之不致受到新旧类型的攻击以及争取文化组织结构的民主革新的行动的同时（这一行动也取得了意义重大的成就），我们有必要争取精神道德改革的行动变得更加有力，更起作用。

我们早已肯定的马克思主义同各方面和各种表现形式的现代文化的关系问题，正是从这个角度重新提出来的。应当看到，当肯定马克思主义的独立性和独特性时，同时也就是就马克思主义有能力结合社会实践和生产以及其他非马克思主义哲学的理论观点而获得发展一点，重申马克思主义的历史性。因此，独立和独特点并不意味着密封的体系和自我发展，也不意味着保卫抽象的“纯洁性”，而相反意味着马克思主义有能力善于领会其他世界观中所表达的那种需要，并且澄清这些需要，批判地克

服这些需要的糟粕，从而把它们变为自己的东西，意味着馬克思主义有能力接受科学研究以及各种艺术經驗的成果，有能力表现出自己的原則以及馬克思主义所提出的解决途徑的更高的有效性。

党是日益严格遵守研究自由这一原則的。这是正确的，并且取得了成果。这个原則不但要保持，而且要加强，办法是大大地发展馬克思主义者在文化研究中的合作。为了保证討論得到足够的发展和深入，在馬克思主义者与拥护其他思想流派的文化人士間进行批判性交鋒和討論中所必需的互相容忍精神，在馬克思主义学者間进行內部討論中也同样是必要的。文化領導的任务是，依靠精于此道的同志們的合作，辨别出应当以集体劳动来处理的問題并指出开展研究的可行路綫。

事实上，党在文化政策上也采取明确的抉擇，为爭取領導文化生活的国家制度和民政設施的民主和社会主义发展而斗争。在这方面，在一些区中，由地方政府和議會、合作社組織和工会組織、文化組織所取得的經驗具有重要意义。党拒绝对思想和文化問題采取中立态度。在文化政策上，党支持有助于用民主和社会主义办法来解决我国社会的各項問題的思想流派、科学和艺术的表现。甚至一般地說，党的政策乃是文化的发展及其方向的一个基本条件。但是，党虽然能够把以进步方式对待社会生活中产生的各項問題的文化力量調动起来和組織在自己周圍，收集并且贊許它們所取得的成果，保卫这些成果，为推进这些成果而斗争，然而党不必提出解决科学艺术研究問題的办法，不必就这种或那种解决办法在科学和艺术上是否有效作出判決。

文艺創作的党性不能被机械地理解为服从党的眼前政治目



标，而应被理解为能够努力正視社会的各項問題：这种努力是以掌握工人階級观点和馬克思主义为指南的。党性不能是强加于人的，而应当从文艺創作者的思想成熟过程中产生，应当是逐步取得的。党应当通过它的总的政治方向，通过它的文化政策，帮助和組織討論、經驗和思想的比較，提高批評能力，来促进这个成熟过程。

在爭取学校民主改革的斗争方面，必須避免使以消除組織上最落后、文化教育上最保守的局面为目的的行动同目的仅在于同現时代各种观念、經常带有新資本主义色彩的唯技术科学論的各种主張进行較量的行动二者之間发生任何对立。我們应当抓住現存的新旧事物的交叉点，就这个交叉点展开工作，以便把学校的发展引向民主性质的解决途徑，这种解决途徑能够在普遍实行全国教学制度和使这一制度拥有統一方針和領導的条件下，全面地处理学校规划問題、教学大綱和文化內容的革新問題、学校和生产領域的关系、国立学校同私立学校的关系問題。

所謂“十年学校計劃”的被擱置以及另一个三年“局部学校計劃”的通过和学校調查委員會的成立，都证明党为爭取意大利学校的普遍民主改革而一貫采取的批判立場和进行的斗争是正确的和有效的。为达到这个目标，今天必須不断地展开政治行动，爭取迅速解决作为青年文化和文明知識教养的基本义务教育問題，爭取建立国立幼稚园，爭取充分实现就学权利，爭取学校生活和习惯的民主化。

与此同时，党必須深入研究和明确提出公立中学和师范学院改革、技术和职业教育改革、大学和科学研究工作改革所必需的解决办法，以便日益完整和明确地提出一个学校革新和发展的民主綱領。

## (六)

向左轉的基本条件是深刻改变国家同民主和人民的运动間的关系。尽管支持政府的多数有了变化，尽管政府是由于作了反法西斯的諾言而成立的，但爭取和平和自由的劳工斗爭在这几个月內仍然遭到国家及其各种工具的歧視、鎮压和取締。

共产党人作为可以包括一切維護宪法的力量在內的各种联盟的領導力量，其任务是站在爭取社会关系改革的斗爭前头，这个斗爭应当表現为一些能够形成像人們所說的那种我国民主的新內容的目标，表現为一些短期內的措施，这些措施保证：

(1) 政治活动的自由，政治活动所采取的各种言論和宣傳鼓动方式的自由，結束各种形式的敌視和恫吓；

(2) 劳工斗爭的自由，禁止警察干涉劳工斗爭；

(3) 深刻改变有关自由权利的規章，使各項有关法律符合宪法規定，根据司法完全自主原則改革司法制度；

(4) 立即采取措施，解除警察武装，并且彻底改变警察制度，包括其隶属单位、性质、职能和权力；

(5) 改变輿論宣傳的公共工具，特别是电台和电视，取消其煽动性、歧視性和新聞檢查性；

(6) 改变国家机关組織，不应局限于单纯追求效率的准則，而应包含对这个組織实行彻底民主化。

## 六、建立新团結的过程

### (一)

前面所作的分析、所談到的綱領路綫和行动路綫表明，工人

階級團結和民主力量團結的問題今天正以與過去不同的新字眼提出了，這種團結仍然是我們的政治行動和我們的前景的基本因素。建立一種新的團結目前直接地表現為圍繞在一些對社會實行深刻改造的目標周圍形成一個新的歷史集團的具體過程。這個歷史集團不是保持其目前面貌的左翼各黨的機械總合，而應該是而且實際上也已經是從鬥爭中產生，從爭取經濟要求的鬥爭、政治鬥爭和思想鬥爭中產生，是通過人民群眾和這一代人越來越多、越來越廣泛地對政治生活的參與中產生，他們將不能不影響到各黨派的目前面貌。

在我們開展爭取工人運動和民主運動的團結的行動中所遇到的嚴重困難，過去和現在都不僅僅是從同意大利社會黨簽訂的統一行動公約和協商公約的破裂產生的，而且是从我們在前面所說明、所談到的今天在意大利社會黨多數派中占優勢的整個方針產生的。這種方針促使該黨退出和平運動，造成爭取南部復興運動的危機，並在許多市鎮和省份採取無助於保衛工人階級和人民運動在地方上的權力地位的態度。天主教民主黨對於共產黨人和社會黨人之間的會見、接觸、合作和團結的各點所施加的壓力是很大的，而社會黨人過去和現在看來都並非到處都始終堅決抗拒這種壓力。可是，應該着重指出，勞動者的團結願望、我們黨所開展的積極行動、團結的傳統和立場在整個社會黨內所擁有的力量、該黨隊伍內所存在的強有力的主張團結的左派，這些不僅使得工會、合作社等現有的團結得以維持下來，而且使之得以加強，同時迫使天主教民主黨收斂它的下述企圖：把在工會、地方議會、地方政府等方面同共產黨人破裂作為天主教民主黨和社會黨任何合作開端的先決條件。可是這個要求仍然保持着，並由資產階級和天主教民主黨右派的領導集團通過

頑強的宣傳運動加以助長，而且也被社會民主黨和共和黨所推進，雖然其作法更加狡詐和更加靈活。

同這個陰謀顯然對立的是來自廣大勞動群眾和更一般地說是來自全國的推動力，這是強有力的團結推動力。工廠是這種情況，農村也是這種情況。在農村，甚至出現這樣的新因素：波諾米組織<sup>①</sup>失掉了对自耕農組織的壟斷，並且看到在自己的隊伍中產生引人注意的動蕩和變化。青年和知識分子中的情況也是如此。其結果是，在工會、農民、地方政府和地方議會（以至意大利市鎮和省份的全國組織方面）、青年組織特別是學生組織方面、在學校和文化界、在反法西斯運動和抵抗運動中，團結的行動有了重大和獨特的发展。甚至在爭取和平鬥爭方面，團結的創議和行動也以與過去不同的方式得到了大大的加強，甚至在過去社會黨和共產黨領導的人民力量集團的影響所達不到的地方也是如此。

因此，今天團結問題是在上述條件下提出的，只有充分適應今天的條件才能給予這個問題以積極的解決辦法。在這方面，同反共主義、同一切修正主義的、隨風轉舵的、分裂主義的立場進行的論戰，必須同積極的團結創議結合起來，同時還必須反對單純意氣用事的憤懣態度，這種態度可能在黨的隊伍中出現，而且可能容易蛻化為宗派主義，還要反對單純惋惜過去實現團結的形式的立場。後面的幾種立場，除了其本身是無益的以外，還導致政治上的懶散，導致用官僚主義的因而也是無效的方式來看待和发展團結行動。這些立場使人不了解：雖然還有必要同政治上和組織上的困難、障礙作鬥爭（這些困難過去或者沒有遇

---

<sup>①</sup> 由天主教民主黨人波諾米控制的自耕農組織。——譯者

到过，或者以与目前不同的形式表现出来)，但今天仍然存在着維持和扩大团结行动的一切新可能。

## (二)

我們的工人階級团结和民主团结政策的决定性因素之一始終是謀求和实现我們党同社会党的团结，这不仅是由于建立在意共和社会党的团结之上的决定性的团结基础一直存在，而且由于該党的階級本性，每当我们正确地 and 有效地开展反壟断的行动，开展保卫和实施共和国宪法、爭取意大利的民主和社会主义的改造的行动时，社会党的这个階級本性就使該党同我們汇合起来。应该肯定的是，我們对社会党的团结創議的基本根据是，承认在該党队伍內存在着强有力的主張团结的左派，而且还要肯定，我們謀求同整个社会党的团结，反对分裂其队伍的任何前景。应该为实现当前行动的任何可能的汇合，謀求同社会党的团结，同时应当从制定革新的总綱領方面，从确定在走向社会主义的意大利道路上前进这一前景方面，謀求这种团结。

可是，同社会党的团结不应成为絕對的不可缺少的前提，即看成沒有它共产党就不能够采取自己的行动和开展自己的团结行动。相反地，应该把它看成是有待于巩固和革新的成就，看成是应当通过发展党的多方面創議而取得的成就，看成是日益适应国家的新现实的統一行动的结果。

这意味着我們爭取工人階級团结和民主运动团结的行动，在同社会党联系的同时，还应提出同受到社会民主党、激进党和共和党力量以及天主教民主党的影响的有反法西斯和民主傾向的工人階級的各个阶层——以及非无产階級的人民阶层——的合作与諒解，并謀求在爭取和平、民主、反法西斯的具体行动綱

領上同这些党派或这些党派的地方組織諒解和合作。这一点对各种区域性的运动(撒丁行动党、奥斯塔河谷联盟、天主教社会运动等)也是适用的,这些区域性的运动是在区域自治和地方自治的基础上进行具体活动,可以同它們确定爭取民主和反法西斯的区域性规划的共同行动綱領。我們同这些力量的会談,不可委托社会党作媒介,而是可以和應該以我們在各方面的創議为基础直接地进行。

因此,我們的团結行动的主要努力應該朝向在自主的綱領上采取自主的組織形式,通过丰富多彩和极其灵活的斗争和創議来从基层促进各种反法西斯和民主的社会政治力量实现新的团結。爭取国家的民主和社会主义革新的行动應該在这些斗争和創議中具体化。

今天下述事实是具有决定意义的:团結行动在一切稳定的和暫时的团結合作的組織和形式中,都始終和到处以民主和自主原則为依据。这意味着任何派別虽然不放棄坚持自己的立場,但必須在严格遵守各个組織的綱領和严格遵守民主方法的条件下坚持自己的立場。

这些內部民主和自主的原則應該成为各个团結組織的基础,應該在工会內部生活乃至在所有工会組織之間的团結政策中充分地发揚。在爭取經濟要求方面以及在工会今天可以被号召来完成的有关规划政策的任务方面,必須坚持不懈地爭取所有工会的統一行动。工会的統一行动为在組織上恢复工会运动的統一开辟最广阔的前景。共产党人是一貫为爭取这一前景而工作的。工会的統一行动應該建立在努力达成共同的經濟要求綱領和共同的规划綱領之上,并且應該建立在这样的努力之上,即使人們在實踐中一直忠于这种有关經濟要求和规划的共同綱

領，反对来自外部的影响、压力以及限制工会的决定自主权的企图。这就要求在工会领导机构同会员的关系上和各工会組織同全体劳动者之間的关系上最大限度地发揚工会民主。工会内部民主和独立自主的发展是爭取統一的政策的前提。因此，同时也为了保证和加强已有的团結，防止可能由工人政党之間的关系恶化中产生的对这一团結的危害，应当认为逐漸消除工会内部根据一些政治傾向和思想傾向而形成的派別，而代之以一些在有关工会政策問題和政策选择方面形成的各种力量和各种观点的辯证关系，是有积极意义的。

### (三)

在我們爭取恢复、加强和扩大新的和更高的工人团結和民主团結的行动中，应賦予謀求同社会民主党傾向的力量以及同天主教界的进步力量和有进步傾向的力量的諒解和合作以特別重要的意义。

我們同社会民主党力量的会談不能不从关系到民主发展、社会正义的要求和保卫和平的最迫切的問題出发。这些問題今天得到社会民主党人比过去更明显的肯定，但带有不确定的、含糊的严重因素，这些因素实质上关系到总的前景問題、关系到目前爭取民主与和平的斗争所应有的出路問題、先进資本主义国家的社会主义革命发展的道路和目标問題、西欧主張社会主义的各种运动应起的作用問題。因此，我們的思想論战——这种論战應該同积极的团結行动結合起来——必然應該扩大到欧洲社会民主党的一般問題，應該扩大到这样的事实：欧洲社会民主党未能克服劳动階級在資本主义社会中——即使是高度发展并由民主議會制度統治的資本主义社会——所处的从屬地位。因

此，我們同社会民主党人的会談不要迴避而要提出政权問題、夺取和行使政权的方式問題，提出不仅是經濟內容的問題，还有拯救人类和提高人类的問題以及社会主义革命本身所具有的自由問題。

总的說来，我們向社会民主党力量提出会合基础，不仅是为了今天，而且是为了締造走向社会主义的意大利道路，这条道路是建立在工人階級联盟体系之上的，它規定了不同的派別和政党的存在。

此外，我們同天主教运动的会談不能够也不應該局限于就提上国家日程的最迫切的經濟要求实现当前的会合。这种会談也應該从意大利社会所提出的特有的、迫切的問題出发，但應該把這些問題擺在我們时代的重大历史問題之內，这些重大問題是：扭轉走向原子战争的軍备竞赛趋势；消灭殖民主义和实现曾受殖民主义压迫和剝削的国家的社会政治改造；解放处于从屬地位的階級并使这些階級取得社会的領導，在世界和平竞赛範圍內解决这些問題。归根結柢，各种思想流派和政治派別今天正是在这些問題上交鋒和較量它們的力量和它們的現實性。对于天主教运动來說，正視我們时代的这些历史問題并謀求其解决办法（这种解决办法应避免世界冲突的災难，避免引起惊心动魄的猛烈危机），必然意味着同共产主义运动建立新的政治关系，同正在地球的三分之一建設社会主义并以其思想力量和实践力量影响人类的整个道路的运动建立新的政治关系。

在第二次世界大战以后，人們就看到了這個問題，而且在一系列国家里已經开始天主教运动和共产主义运动之間的合作。后来，天主教运动依照帝国主义領導者的要求，破坏了合作。在我国——但不仅在我国——其結果是：天主教党和各种天主教



組織同資本主義領導集團之間加速互相滲透，使天主教界內部人民成份蒙受犧牲，使左翼派別處於從屬地位和失去影響，帶來了教權法西斯蛻化的嚴重危險，從而使教會同數以百萬計的教徒的良心之間產生了不能克服和日益廣泛的危險。更一般地說，其結果是冷戰的爆發，其代價對人類來說是重大的。

可是今天同共產主義運動的關係問題又重新被提出來，首先是在我國。如果人們認為可以通過同一部分工人運動合作，提出分裂工人階級的團結和所謂孤立共產黨為目標，那只是幻想而已。共產黨聲明，如果天主教民主黨和社会黨的會合可能成為打破這些年矗立起來的障礙的開端，那麼它並不反對它們的接近。可是，對於意味着意大利工人運動進一步更嚴重的分裂的天主教民主黨和社会黨的會合，那麼我們的看法就必須是大大地不同了。這類作法的唯一結果將是社會政治鬥爭的進一步尖銳化。即使天主教運動真的能夠在意大利將社會黨或該黨的一部分爭取到反共立場上，能夠引起社會黨的分裂，能夠利用社會黨的一部分作為附屬力量，它也會重新碰到真正的對手——無產階級政治先鋒隊。各種天主教組織如果不願僅僅成為資本主義制度的工具，不願使人類極端貧困和思想貧乏，從而發生危機和破裂的話，它們就得同這個對手較量以及尋找會合的基礎。

我們共產黨人確認，同天主教運動會合的頭一個基礎是存在的，那就是共和國憲法以及憲法所肯定的新的社會政治權利和憲法所要求的民主發展和群眾干預權力的不斷擴大。在這個過程中存在着這樣的保證，即保證宗教意識不僅將受到尊重，而且還將面臨真正的民主發揚場地，在這個場地上，每一種具有歷史性的積極價值的東西都將能夠表現出來，並且對國家的進步

作出自己的貢獻。

## 七、爭取新生力量、爭取黨的革新和加強

### (一)

黨的行動和政策在近幾年的鬥爭與政治變動中起過決定性的影響。黨曾是1960年7月偉大的決定性的人民運動中的主要政治力量。在反對派擊敗中間派聯合的鬥爭中，黨曾在創議和方向上起過主要的影響。人們曾試圖在1960年7月之後，通過這種中間派聯合逃避人民群眾要求的轉折。黨對於工人運動的振興也作過頭等重要的貢獻，工人運動的振興是這些年最重要的積極因素。更一般地說，我們黨的參與、首創精神和政治力量是導致中左政府成立的整個轉變的根源，甚至天主教民主黨領導人自己也公開承認這一點。天主教黨之所以不得不投入新的鬥爭場地，這在很大程度上是由於我們的行動的影響和多種多樣，由於黨有能力聯繫意大利社會的極其廣泛的階層和其他政治力量。今天提上日程的成為具體決定的依據的問題，就是我們黨首先提出並在國內加以宣傳鼓動並建議以獨特的決策來加以對待的一些經濟和政治問題。

黨的這個決定性的行動表現在我們對大規模群眾鬥爭的貢獻上。在和平運動的高漲和擴大方面，在給予擺脫殖民壓迫的各國人民以國際主義的支持的行動中，黨起了決定性的先鋒作用。黨通過它的黨員的努力，給予這些年的工會鬥爭和爭取土地、爭取全面土地改革的鬥爭的發展以有力的幫助。所有爭取自由的鬥爭——爭取工廠內的民主、爭取地方自治、爭取在公民與國家之間建立新關係、爭取文化自由、反對檢查制度、反對貪

污舞弊——都帶有我們參與或創議的有力標志。

全黨在選民中的影響擴大了。每四個意大利選民就有共產黨的一票。我們在議會與地方議會中均有代表，我們黨員人數達到今天資本主義國家工人黨的最高水平。

這種力量 and 影響不應當妨礙我們以高度的自我批評精神看待和檢查黨的行動中和組織中表現出來的缺點和弱點。生產力的發展，新的社會階層的出現以及意大利正在成為一個先進的資本主義國家的事實本身，這一切都要求對我們的工作，對黨的組織工作和宣傳工作的方式和方針進行嚴格的檢查，以使黨具有越來越大的能力干預和抓住新現實。

從上述檢查中，可以看出，這些年中我們的行動的最明顯的弱點至今還關係到爭取結構改革鬥爭的發展。這個批評性的看法涉及黨的政策中最为複雜的方面之一，這個看法過去早已提出過，今天則應當使之更加清楚和明確。毫無疑問，同前幾年比較，我們已經有了很大進步。黨改進了并豐富了關於完整的結構改革綱領的必要性、意義和重要性的總的宣傳運動。黨加強了爭取某些目標的鬥爭，為提出和解決當前具有現實意義的問題（如電力工業國有化、學校改革、取消對分佃農制、設立區域機構）做出了有力的貢獻。但是，政策制訂工作的拖沓現象，全國和區域範圍內工作配合上的缺點，尤其是經濟主義和本位主義的局限性（這種局限性是由對我們的政策的基本方面不理解或是消極地接受造成的），這一切都影響了爭取結構改革的整個鬥爭。

這種經濟主義的局限性具有兩種動力：朝點滴改良主義發展的機會主義傾向和否定民主政治鬥爭及過渡性目標的有效性的宗派立場。這種局限性表現在各个方面。表現在抗拒使爭取

政治制度改革，爭取使国家机构民主地运行，爭取成立区域机构、保卫和发展地方自治的整个行动获得充分的和必要的力量。这些局限性还表现在难于实现农村斗争的各个因素（契约斗争、土地斗争、建立新的联合组织之间实现正确的配合和连贯、爭取使国家干预具有另一种性质）；表现在难于将有关工人状况的各项问题引导到形成政治团结，并从立法方面解决这些问题。另外还表现在以下斗争发展的不够上，即爭取指导和监督国家资本主义的方针，爭取民政结构革新，特别是爭取城市土地制度的改革，必須把这个改革看成城市的新的布署工作的中心问题。

另一方面，宗派主义的頑强抵抗，本位主义和地方主义的局限性也妨碍了爭取和平斗争的規模和力量。爭取和平斗争虽然声势汹涌，但还是断断续续的，同必要性和可能性不相符的；宗派主义的抵抗和本位主义、地方主义的局限性还使人严重地忽视了爭取妇女解放的行动，今天我們的許多組織为此都还没有尽到足够的努力。

总之，應該說全党应当具有更大的能力来使各別斗争互相配合，并在政治上统一起来，从多种多样的爭取当前经济要求的斗争中掀起一个爭取有关国家改革、经济结构变化和对外政策方针的革新目标的有机的政治行动。

特別应当对我們在南部的的工作加以批判性的思考，以便使南方的工作充分恢复它过去在国家政治斗争的决定性时刻所具有的那种声势、力量 and 影响。尤其应当強調指出如下三点：（1）首先弱点表现在爭取土地改革的斗争中，表现在爭取区域机构和地方自治的运动，以及使爭取上述两大革新目标（土地和地方政权）的行动和爭取工业化的斗争二者相互配合方面。因此，近几年爭取发展南部斗争及其政治影响才遭到了損害和削弱；經

济主义的局限性也表现在这里；统一和普及政策的工作做得不够。(2)与全国形势发展的联系是不相适应的和不是及时的。在抓住社会情况中正在成熟的新因素(移民问题、城市问题)和政治情况中正在成熟的新因素(中左局面的出现)方面，表现出迟钝；这种迟钝还表现在对上述变化在争取发展南部的行动的开展中形成的影响和问题作出迅速估价上。(3)未能有效地解决在建立一系列民主组织和阶级组织以及发展一个群众性的、具有高度思想水平的、能够进行持久的政治斗争的革命政党方面存在的困难和问题；这也是由于党的革新过程中出现延缓现象所致。

在党员人数和党组织的发展中出现的突出弱点不仅表现在南部，也表现在我们所有的组织中，尽管程度不同。应当着重使人们注意这些弱点，把这些弱点看作是必须据以集中进行批判性探讨和展开旨在克服这些弱点的行动的主要问题之一。在这些年中，党员人数的发展、党组织结构的加强和我们的报刊尤其是《团结报》的销售量与强大的群众斗争的发展（共产党员在这个斗争中占很大一部分），与我们的政治影响的巩固和扩大、我们所提出的问题及解决办法在国内得到肯定以及为党报募款的伟大成就是不相称的。出现了党员人数严重下降的趋势。在与新的劳工群众和社会上一些中间阶层建立持久的和灵活的政治联系方面出现了困难和弱点。

虽然在许多方面，积极的同志的数目有显著的增加（如工会、群众组织、地方机构、学校、文化机关），但是，积极性缩小的现象仍然存在，这种积极性指所有同志不断地、细致深入地参加我们组织的生活和各项创议。制订政策的发展是不够的，这也是由于常常不能将它体现为组织上的加强，体现为指出明确的

斗争任务和組織任务所致。

## (二)

为了对我们行动中和組織中的那些弱点的原因和应当处理的问题进行正确的估价，必须注意国家生活及其方向所发生的变化。国家的社会构成已经部分地发生了变化。在城市和乡村，旧的社会生活形式已经在解体；另一些形式则还在纷杂地、混乱地出现。群众性的消费形式和新闻工具正在改变。传统的思想倾向陷入危机。旧的统治阶级企图用以塑造和影响群众的意识和生活方式的手段也在改变。

在这种情况下，社会主义意识的形成过程和参加革命队伍，必然在思想上和实践上有了新的更加复杂的面貌和因素。劳动群众中有更多的阶层参加工会行动和民主斗争的某些阶段：这就为我们党的民主和社会主义斗争的发展创造了新的可能性。然而应当了解，参加工会和民主斗争本身并不直接意味着这些公民和社会阶层拥护社会主义思想，因为他们今天是由于阶级矛盾的加剧，或是由于已经产生的新的比较民主的政治条件先前还在一个先进的政治立场上动摇，才投入最为迫切的经济要求的斗争场地上来的，他们还没有来得及转到先进的政治立场上。因此，党为了通过这些更为广泛、更为公开的斗争使人们产生社会主义觉悟、参加革命斗争而采取自觉的、有组织的和坚持不懈的行动，就具有更为重大的意义了。必须同一系列的中間政治立场进行较量，要以更丰富的言论向群众宣传，开展思想和政治论战，不仅要反对公开的保守主义立场，也要反对社会民主党一类的立场或小资产阶级的唯自发论和无政府主义立场。新的劳工群众必须通过他们初次经历的反对雇主和反对资本主义

的斗争明了剥削制度，明了用社会主义方法解决的必要性和革命政党及其组织的作用。这就要求不仅有一个正确的政治路线，还要求进行大量的实际工作，以便能够对付统治阶级今天企图用以粉碎和扼杀群众社会生活的经验的手段。

此外，还必须提一下工人和共产主义运动在克服个人迷信的错误行动中所以经历的苦难。在许多劳动者和党员的内心出现了新的疑问和问题。他们对我们的运动所进行的批判性探讨表现出不理解；或是表现为宗派主义的抗拒态度，拒绝接受对过去错误的谴责，拒绝了解这种谴责的革新意义；或是表现为机会主义的妥协态度，这种态度特别表现在削弱无产阶级国际主义方面。这种不理解还有一部分尚未在工人运动和群众中全部克服。也正是由于这些事实和原因，人们今天是通过并非自发的而是比较复杂和深思熟虑的过程才拥护社会主义理想。所以这要求党的行动更有连续性，更加深入，应当善于阐明在世界的三分之一获胜的革命过程以及今天为了充分实现共产主义理想而沿着苏共第二十次代表大会的路线进行的革新斗争的复杂性；应当善于指出今天由于取得了对帝国主义的胜利因而有可能为人类摆脱剥削和战争开辟怎样的新道路；这个行动应当教育人们具有两个世界进行竞赛的世界观和无产阶级国际主义。

### (三)

所以，党必须有更大的能力使它的政治斗争和结构改革斗争具备思想动力，这种思想动力应当使社会主义意识在一些新的人民阶层中成熟起来，并且不断地使人看到工人阶级革命政党的建立所具有的巨大意义，从而使我们的组织和加强工作获得应有的规模和高涨。

为了提高党的工作，首要条件是要展开明确而有效的政治斗争，其目的是克服对党的路线及其向社会主义前进的战略所表现的不理解和错误立场，这些不理解和错误立场已经损害了党的完全的政治团结。

前面已经指出，近几年来改良主义的压力在意大利工人运动中有所增长（新资本主义思想、对中左政策的机会主义解释、社会党多数派向右转和公开站到修正主义立场上）；与此同时，除了仍在继续发生很大影响的旧的宗派主义表现之外，还出现了一些新的极端主义立场，这种立场反对我们的战略的基本点，并且主张向毫无益处的关门立场推进。

这两方面的危险不仅表现在工人运动中，也表现在我们党内；而且今天在客观上比前几年更加严重了。必须反对这两种立场的实际表现和思想根源。应当提醒的不仅是这些立场经常都出于共同的修正主义动力，而且是这两种立场都会使人低估和否定工人阶级政党的作用，或是倾向于一个舆论的党，而不是战斗的党，或是趋向于把无产阶级先锋队变为一个闭关自守的脱离现实的宗派。必须向党强调指出，挫败机会主义和改良主义立场的渗透的主要因素是在我们的队伍中和人民群众中击败宗派主义，因为宗派主义使党的行动及其有效地干预新形势的能力丧失作用，使党陷于被动，并且打击党在思想斗争和实际斗争中的创造性力量。

为了了解某些宗派主义立场力图据以滋长的土壤，必须看到国内某些地区所发生的某种政治演变，在这些地区，无产者群众采取了一种激进的立场，而这种立场与中间阶级集团转向比较温和的立场的情况交织在一起。因此形成了一种分离局面，使得某些劳动者群众更难于看到同中间力量结盟的道路了。党



有責任反对这些左派幼稚病的錯誤結論，这些結論特別是少数知識分子从上述現象中得出的。党应具体地指出工人階級的联盟体系今天可以通过哪些新問題和新內容建立起来和获得发展。因此，克服錯誤立場的行动应当始終与具体的积极的政治創議相結合。

結合反对公开表現的錯誤立場的政治斗争，还应当加强对如下情况的批評，即消极抵抗我們政治路綫的貫徹、疲沓現象、保守主义、議會主义和竞选主义、官僚作風，这些情况会使我們的战略失色，会使人消极地接受我們的战略，从而損害它的規模和它的完整性，削弱革命热情，阻碍行动充分开展和爭取新生力量的工作。

#### (四)

克服上述方針上的錯誤和缺点，与充实和明确我們的政治路綫及其思想基础有密切的直接关系，因此与对思想陣綫作全面的重新估价也有密切的直接关系，首先应当致力于深入研究和發展我們的学說；承认在文化領域的行动所具有的新的重要意义；在党内，特别是在青年方面开展政治和思想的培养和教育工作。

思想和政治的这种提高只有通过党的民主生活的发揚才能实现。党的民主生活应当被理解为不仅是每个同志有权利为制訂党的政策貢獻力量，而且應該被理解为使越来越多的同志参加党的政策制訂工作；因此也就是鼓励人們不断地参加我們組織的生活、参与我們組織所作的抉擇和活动。党的各級組織应当按照党所固有的民主集中制的方法，在发揚党内民主、开展辯論和政治探討方面进一步向前迈进。今天应当特別強調的是民

主集中制要求辯論永远要同紀律和共产党作風相結合。这就意味着不仅要求每个同志严格地遵守紀律和我們的作風，而且特别是要加强致力于将所有的同志爭取到正确的路綫上来的政治領導，要加强領導机关的团結和工作能力。此外，应当強調，制訂政策工作的开展永远要求所制訂的政策反映到行动中去，并且要体现为明确的斗争任务。我們是一个战斗的党；对那些企图削弱它的这一标志，破坏作为它的特点的思想与行动的結合的傾向与实际表現，必須給以坚决的反对。

发展党的干部的需要今天表現得特別突出。近来，在一部分基层組織中吸收了一些新的力量；但是，領導責任乃至日常工作仍然常常落在为数很少的一些同志身上。特別必要的是更加迅速地、大批地提拔新的青年干部，特别是从生产中吸收来的干部。自从在第八次代表大会和第九次代表大会期間对党的領導干部进行了广泛的革新和扩大之后，干部的数目和范围沒有进一步扩大，而这种扩大是新一代的表現。新的領導核心的必要調整过程拖得太长，而同时又有保守主义傾向，阻碍了积极探索新生力量，阻碍了对青少年一代的大胆号召。

必須公开反对这些傾向。必須強調指出，培养和发展青年干部同时需要充分地、不断地发揚党内民主，需要使全部思想教育活动广泛高涨。思想教育活动应当被看成是我們組織的政治工作的一部分，并且今天的問題和生动的政治需要作为出发点，同时把这个活动扩大到必要的理論和历史的探討方面。思想教育活动除依靠中央党校的工作以外，还应当开办地方党課讲习班（省委讲习班、基层党委会讲习班、工厂領導人讲习班等），甚至举办短期初級訓練班，并且应当依靠我們的报纸以及馬克思主义和民主的书籍的广泛推銷，依靠近几年試驗成功的群众性

教育創舉(講演會、討論會、公開巡迴講課)的發展。

重要的是使黨的所有領導機構和領導幹部都投入這個工作中，反對實證主義，避免這樣的危險，即在黨在其發展過程中所積累起來的思想寶庫與新入黨的黨員之間發生脫節現象。黨的革新不只是在於從人數上發展青年力量，而且在於不斷地、統一地培養黨的領導幹部來保障有步驟地更換人員。

因此，在前幾次代表大會上制訂的革新和加強黨的路線，現在應當加以肯定和推向前進。這條路線推動了黨的民主生活，充實了黨的政治首創精神，把新生力量提升到了領導位置。今天，在發生深刻變化的社會現實和新的政治形勢面前，官僚保守主義的立場的危險比過去更大了。

然而應當反對和克服的是對革新過程的錯誤解釋，也就是這樣一些立場：認為革新不是對缺點和錯誤進行必要的批評，而是詆毀我們的過去；並同我們的過去決裂；還有另外一些立場，認為革新事實上就是單純地撤換和更改領導幹部；或者還有一些立場，主張將領導機關的活動縮小為致力於制訂政策和提出政治創議，而蔑視和低估黨員的思想發展和共產主義教養以及實際鬥爭和組織工作。

## (五)

革新和加強的行動的主要因素應當是努力增強黨的組織力量，阻止黨員人數的下降，增加黨員人數，擴大《團結報》和我們的報刊的推銷和影響。我們黨的群眾性是我們對意大利民主和社會主義革命的整個觀點的特別因素；所以保持和發展黨的這一性質是我們整個戰略的不可缺少的組成部分。今天，這個問題具有特別的現實性，因為我們處在培養新一代黨員的重要關

头，正如在过去的抵抗运动时期，在继反法西斯的民主团结被破坏之后，与教权反动派第一次发生冲突的时候一样。正如当时一样，党今天应当善于与走上社会和政治舞台的新的一批无产者、农民、青年、妇女、知识分子建立血肉关系。

所以，从组织上发展和加强的问题应当在强大的思想斗争范围内提出来，这个斗争涉及到工人阶级政党的必要性，它的群众性与战斗性，它的内部组织以及建党的思想原则。加强党的问题应当和社会主义革命的前景、我们的斗争目的、我们面前的敌对的实力集团以及击败这个集团所必需的道路和方法联系在一起。必须对一切否认和低估工人阶级在思想、政治和组织上的自主这一基本因素的行为进行反击，这个基本因素表现在无产阶级政党的创立和发展上。这首先要要求在党内克服长期存在的经济主义表现和在思想、方法、作风方面的社会民主党式的立场；必须克服不理解党的群众性以及扎根于意大利现实中的民族的党的性质，这样的党不能只限于抗议和谴责；必须克服贵族式的态度或放弃组织问题和实际活动的态度。必须在展开这个思想和政治运动的同时，相应地进行更好的吸收党员的实际组织工作。

这一思想政治运动应当向所有的人民群众阶层进行。它应当在如下三方面特别加紧进行：工人阶级、妇女群众和青年。

今天党所面临的伟大目标是要在青少年一代的劳动者和知识分子中间促成一股靠攏和拥护共产主义理想以及我们在意大利为之奋斗的革新斗争的巨流。

今天有条件做到这一点，如下事实就是证明：青年劳动者热烈地以战斗姿态投入了这几年的阶级斗争，在人数日益众多的青年一代中所表现的新的、民主的、反法西斯的、反对资本主义

的傾向。

对于达到这一偉大目标，共产主义青年联盟起着决定性的作用，它应当通过自己的思想与实际行动推动广大青年群众靠近党及其政治斗争。可是，这就需要消除任何一种将共青联盟看成和組成青年的小共产党的傾向；要求在共青联盟的队伍中彻底克服最高綱領主义的、知識分子的和脫离现实的观点以及脫离群众活动和实际工作的現象；同时要求党及其組織竭尽全力来最有效地将共青联盟的一切力量爭取到我們的政治路綫上来，帮助青年組織自主地完成自己的任务，这个任务就是以統一的方式向青年群众的行动提出我們的运动为之而奋斗的偉大的民主和社会主义革新目标，并且依据青年的特殊問題和傾向来充实这些目标。

今天加强党和妇女群众的联系問題提得更加迫切了，这是由于妇女在意大利社会和生产中取得了新的地位，由于意大利妇女现实傾向中蘊蓄着抗議的怒火。目前的任务是：吸收新的女党员，使女同志們充分地参加党的政治生活和党的路綫的制訂工作，发展妇女干部。为了完成这些任务，必須扩大党在妇女中間的思想与政治活动，使她們有更多的人自主地参加爭取妇女解放的斗争；克服同志們中間至今还存在的对待妇女問題的恩賜主义与落后思想；寻求和实現在妇女群众中的特殊工作形式。

## (六)

近几年来已开始致力于調整和革新我們組織的結構和形式。这使得工厂內的共产党組織有了起色，新的地方领导机构建立起来，党的創議不再只限于省、市一級了，而且扩大到大区

和性质类似的某些地区。

然而取得的成績还是有限的，尤其是和正在成熟的新問題不相称，这些新問題是由于社会生活、城市的集中情况和习俗等方面的变化而产生的。因此存在着应当补救的迟誤現象。革新組織結構的問題是党所面临的最重要的問題之一，我們应当本着坦率的探討精神和通过試驗新的解决方法来对待。

探討新的解决方法所应遵循的方針是，应使組織結構日益符合党所执行的政策的需要，符合党必須处理的新問題，符合我們向社会主义前进的战略所要求的群众斗争、社会斗争和政治斗争的发展。必須避免草率地采取一些解决制度問題的办法，把尚待成熟的組織形式和結構确定为法定規則。

近几年来，除了党的傳統的和基本的各級組織（省委会、基层党委会和支部）以外，又出現和发展了一些新的地方领导机构：大地区委员会、城市委员会、市鎮委员会、地区委员会、大城市中的区委员会。这些机构的扩大和加强过程应当得到鼓励和发展，克服不理解这些机构的現象以及硬給这些机构一种組織联系和传达指示的簡單作用的傾向。

这些机构首先符合党在大地区、城市和地区一級展开行动的政治必要性，因为这些地点有着类似的問題，同时也符合关系到我們爭取国家生活和国家制度的民主灵活性的整个斗争这个观点。所以，这些机构应当有明确的制訂政策和使我們行动互相配合的任务，应当把爭取民主制度的发展、爭取自治、爭取新的基层民主形式的整个斗争推向高潮。此外，应当通过这些机构扩大党员和干部創造性地参加制訂政策的活动和党的政治领导。

必須使这些地方机构具有越来越大的民主性（由下級机构

委員會的成員組成的代表會議來任命這些機構，使這些機構有較大的制訂政策和提出創議的可能性等），但目前還不要把這些機構提高到包攬一切的黨的真正的一級組織的水平，同時不要削弱今天黨的整個領導工作和黨的團結所依靠的軸心——省委會的職能。

特別是大地區委員會應當成為能夠制訂大地區的政治路線和實際領導黨在大地區的活動的機構，還要根據大地區在經濟規劃、協調民政結構和國家制度中所具有的重要性大小。所以，大地區的領導就應當既體現在大地區書記本人身上，也體現在書記處與委員會的組成方面；應當在大地區和省委會之間建立一種更為廣泛的民主關係（定期召開大地區會議，由省委會和省的指導委員會等任命大地區機構）；要在黨中央和大地區委員會之間實現不僅僅是傳達指示的關係，而是要鼓動和指導我們在大地區一級的整個活動（首先在將來應當產生的大地區諮詢會議），同時使人們能夠更好地配合國家的政治鬥爭，這種配合是今天為加強我們的整個鬥爭所特別需要的。

### （七）

基層黨委會曾表明它是黨的極關重要的一級組織。它為黨提供了一個有組織的機體，這個機體對於許多社會鬥爭和政治鬥爭的開展具有重要意義。可以說意大利其他任何黨都沒有這樣一個強有力的、時刻存在的、能夠進行長期的政治活動的結構。但是現在出現了一些關於基層黨委會的生活和發展的新問題，尤其在一些大城市中。這些問題與以下三件事實有關：（1）舊的意大利市區的“特點”被破壞了和消失了，這些特點表現在這些市區的居民是相當一致的，在社會生活上也是相當穩定的；

(2) 市鎮的經选举产生的机构沒有享有实权，因而使一系列居民問題难于解决，使民主政治生活缺少了一个重要的中間环节；  
(3) 生活方式、工作時間以及工作地点与居住地点之間的关系本身发生了变化。

所以，基层党委会的职能問題以及与它所在地的关系問題都是应当注意的。在新条件下，作为总的政治創議的中心的基层党委会的活动，应当保持两个主要特征。首先它应当指导和配合它所管轄的地方內的一切生产、文化、組織生活中心的共产党员的行动。同时应当能够把党的市鎮政策应用到在它管轄的地方所出現的問題上，哪怕今天這些問題常常表現得很混乱。如果基层党委会不願降低为一个單純的党员团体，那么就应当保持其作为人民和地方生活中心的性质，因而也就应当为爭取公民生活的民主灵活性而斗争，应当提出沒有今天那种混乱、不合理和四分五裂的状况的有关城市中心的組織問題。我們的基层党委会的发展与这一斗争有密切关系。但是基层党委会要能有效地进行这一斗争，只有通过大力整頓和改进它們的政治工作、宣傳工作和群众工作，只有通过它們的文化和組織活动的发展和充实，通过添置現代化的物质設備，通过有步驟的工作来增加和从政治上提高它們的干部。

党的基层組織、支部在这几年有所削弱。能够一直工作下去的那些基层組織减少了。許多基层組織只是形式上存在。

客观现实与生活方式的变化是众所周知的，这些变化加剧了这个削弱过程。这个削弱另一方面也由于党自己的特殊缺点（政治、思想培养工作不足，领导和联系基层的方法有缺陷，积极性降低）。無論困难的性质如何，都必須不是减少而是扩大共产党置身其內和进行活动的基本中心。因而我們要做的不是去抽



象地討論支部應該存在與否，而是要具體地探討加強其生命力的道路、方式和解決辦法。

工廠和企業的支部在這方面有了不容漠視的進步。但是這些進步與加強黨首先和工人階級的聯繫的要求——在當前這是基本的要求——是不相稱的，因為工人階級的人數和影響都擴大了，它的成份和分布狀況也發生了很大變化。失業軍的減少以及工人運動的振興和階級覺悟的提高，在許多工廠都縮小了雇主的恐嚇範圍，並創造了改變前几年共產黨組織在工廠遭到削弱的趨勢的可能性。

但是為了在這條道路上繼續前進，必須做到以下三件事：（1）加強黨在工廠和工人階級中的政治活動；（2）集中財力和人力，使現有支部發揮作用，並在新工廠中建立黨組織；（3）工廠支部要起政治機構的作用，不能把它的任務僅僅變成鼓動和支持工會鬥爭。

黨只有作為政治機構出現並肯定自己，才能在工廠中得到加強。這個政治機構應當以全力支持工會行動的發展，但是也要不斷努力使經濟要求的鬥爭成熟為政治行動，它應當從這個政治角度來看待工廠問題同所有問題的聯繫，這些問題涉及廠外的工人狀況，甚至涉及國家的最高當局以及爭取和平和反對帝國主義的重大問題。我們的支部應當使自己成為這樣一些機構，即實現這種聯繫和表達關於工人狀況的一致觀點，在政治方面反映工人的行動，並為工人階級的政治團結和建立一個在無產階級領導下的社會和政治聯盟體系而努力。

比較複雜的是街道支部問題。為了使它們得到加強，應當這樣出發，即在每個基層黨委會所管轄的範圍內尋找哪些社會生活中心、哪些基層黨委會所管轄的地方的居民是相當一致的，

是能够建立一个党组织的。这就須从政治需要、从对问题的研究和市区的分布状况出发，使基层组织的成立和活动同这些问题和状况结合起来，以便使支部得以存在，并使参加支部的同志们明确自己的任务。

## (八)

党现在所面临的任务要求加强中央领导机关的制订政策和领导的能力，加强它们的效果。

首先，必不可少的是保证在领导党的整个活动上更全面更持续的一致。这就要求：(甲)在所有中央领导机关内要更深入更及时地讨论和制订党的政治路线及创议，使每次都能从方针上和工作上得出明确结论；(乙)加强领导机关的一致和政治及工作纪律；(丙)领导党的主要斗争应得到领导机关的更加有效的配合，鼓励各组织发挥首创精神和正确地把力量集中在最重要的和成熟的目标上；(丁)党中央实现与地方组织的更为广泛、更持续的联系，给省委会和大地区委员会以更大的政治帮助。

为了取得这些结果，必须按照相应负责范围来改进执行党章的领导机构的正常作用；继续和发展那些被证明为制订政策和实现联系的有效手段的领导形式（为专门问题而召开的全国性的演讲会、讨论会和集会、大地区的会议等），号召新的、有才干的力量担负中央机关的领导责任。

应当肯定在我们党的生活中，监察机构能够而且应该担当重要职能。监察机构首先应当在同领导机构合作下，在服从党章、充分实行民主集中制原则、严格遵守共产党纪律和作风的基本准则方面执行监督和鼓励的任务。

# 劳动阶级团结起来，争取在民主 和和平中向社会主义前进

(在意大利共产党第十次代表大会上的报告)

陶里亚蒂

## 一、我们代表大会的中心议题

自从我们上届代表大会后已经过了三年，在这三年中，充满了意义重大的事件。国际冲突甚至发展到最大的紧张和危险程度；千百万劳动者进行了工会斗争；政治矛盾不断发生，民主力量同怀有极权主义意图的保守反动势力的激烈斗争在1960年6、7月间悲惨的几个星期当中达到了顶点；在这次斗争之后，人们开始企图——尽管是胆怯的企图，并且充满了内部矛盾——在某些方面使我国政府的行动采取新的方针。

在上述形势下，我们党一直处在事态发展的中心地位。我们党发挥出战斗精神，光荣地应付了这些事件，它明确自己的责任，意识到自己为之而斗争的伟大目标——和平、民主、社会主义。但是，我想提醒人们不要有这样的见解，即：认为我们这次代表大会的中心议题应当是对意大利现政府的组成及其将来的命运作出判断。这种见解是错误的。意大利的中左政府是现时代国内和国际上所进行的政治斗争和社会斗争的一个插曲。我们对它所采取的立场是我们党所提出的总的政治计划的一个因素，而且仅仅是一个因素罢了。我们党在这次代表大会上要根

据局势的一切可能的发展来制订和明确这个总的政治计划。

深入地思考一下最近在意大利、欧洲和世界舞台上所发生的事情，我們就会得出这样的結論：实现一个轉折的条件正在日益明显地成熟。但是，这个轉折的实现可能不是朝向国与国之間的关系和各国政治社会发展的根本好轉，就是朝向恶化，甚至发展到会发生灾难的地步。因此，采取什么抉擇的問題就尖銳地提出来了。这个問題是对各个阶级、各国人民、各个国家及其政府提出来的。

自从第二次世界大战以民主和社会主义力量获胜宣告結束以来，已經有十七年了。在这十七年中，一些主要国家內和国际舞台上不断发生斗争。一边集結着为爭取結束对劳动人民的剝削和帝国主义的統治、爭取建立新社会、自由和社会主义的社会而斗争的阶级、人民和国家，另一边則麤集着旧资本主义社会的领导集团，它們积极地企图不惜采用一切手段来阻撓人类的这一前进。但是，大家知道：这些集团所采取的行动并未得逞。进步力量比保守反动势力要强大。社会主义取得了决定性胜利。第一个社会主义国家苏联成为世界上最大最强的国家之一，它凭借它的力量能够对整个世界局势的发展发生日益增长的影响。其他已經走上社会主义道路的国家，也都經受住考驗，正在前进和加强，它們团結一致，在各方面建立了团結、合作和兄弟友誼的紧密联系。社会主义的这些胜利的影响是深远的。殖民主义制度几乎完全崩潰，而在許多国家所取得的社会主义成果和所实行的社会主义改造，則在指引着广大劳动群众，为他們开辟新的前景，使他們对实现他們对幸福、自由和和平的愿望的可能性，产生新的信心。

资本主义也繼續在发展。但是，帝国主义已經喪失了过去

对世界的绝对统治。它面临着比以前更严重的问题和更尖锐的矛盾，同时，在许多国家，由于客观形势的发展，出现了最反动的集团，它们是大垄断企业的代表，占居着优势地位。这些集团为了不惜一切代价来保持它们的权力，策划侵略性和灾难性的国际政策，力图限制和消除民主自由，保存或建立社会保守和反动的制度。这种明目张胆的侵略性，这种对和平和民主制度的具体而严重的威胁，不能不在人民群众当中引起越来越大的忧虑，不能不向所有热爱和平和民主的人们，尤其是向那些愿意在和平和民主中向社会主义前进的人们，提出新的反抗和行动任务。

采取抉择的必要性正是在上述情况下提出的。上述情况充满了重重矛盾和惊心动魄的因素，但是也为争取工人阶级和人民群众的利益、要求和愿望的彻底斗争展示着取得胜利的前途。应当不仅看到暴风雨在威胁着我们，而且懂得向人们提出向自由和和平的未来迈进的可靠道路。

因此，这就是我们向代表大会提出的中心问题。我们过去做了抉择，我们现在再次做出这个抉择。我们是一个为建立一个社会主义社会而努力和斗争的党。这项任务表达了工人阶级、劳动人民、人类的最先进和最优秀部分的千百年的宿愿。这项任务是事物发展本身提出来的，但是，我们有责任研究我们应当如何行动，应当如何在今天我们所面临的条件下向实现这项任务迈进。我们正是围绕这个问题举行我们的代表大会，当然，我们也将围绕这个问题展开讨论。这个问题是我们时代的中心课题。

## 二、我们政策的连续性

我们一向肯定：我国的经济政治发展达到这样的程度，以致

把实行社会主义性质的深刻改造的必要性提上了日程。我国的经济社会结构的陈腐，未予正视和解决、在某些情况下反由于资产阶级执掌政权而变得更加严重了的基本问题或次要问题，所有这些应在一个总运动中提上日程并且加以解决，这个总运动的最終目标只能是建立一个社会主义社会。这样，就确定了我們正在打开其前景的革命的性質。

这个立場早在 1926 年我們的第三次全国代表大会的文件中就被明确肯定了，第三次全国代表大会的文件是在安东尼奥·葛兰西的直接领导下拟就的。这个立場后来又被提出来，并得到了論证，得到了彻底发展，一直到在 1956 年的《綱領声明》中得到更明确的闡述。

但是，如果我們只限于确定这个立場，把自己封閉在这个立場上，那么，我們的政治才能就会是薄弱的，我們的行动也不会有很大規模，不会有偉大胜利。重要的是：了解在树立了这个永远不应忘記或忽略的总前景之后，我們行动的具体任务和我們斗争的目标，是怎样来自我們所面临的局势，这个局势是不容許人們从远远的地方加以預測的，它要求人們采取同它相适应的抉擇和解决的办法。

事实上向社会主义前进，应当而且不能不按照如下方式实现，即：它在任何时刻都要切合每个国家的实际条件。我們探索向社会主义前进的民族道路的全部工作，过去和現在都是从这一点出发的。因此，应当考虑經濟发展和經濟結構，应当考虑民族特点，政治斗争的各个方面和各种条件，应当考虑民主生活的状况和形式，工人和人民运动的組織、力量、傳統和方向；当然，应当在我們所处的国际关系範圍內来考虑这些因素。

可見这是列宁在論述各国工人党的战略和策略问题的任何

时候都提到和确认的一些基本真理。

但是，我們并不是很快和很容易地就能掌握所有这些真理的。在我們党存在的初期，极端主义狂热和宗派主义倾向誠然并未妨碍我們完成我們作为先鋒战士来反对法西斯主义的使命，但是，这两种东西却没有使我們能够迅速地取得展开政治行动的必要能力。

1923—1924年，在我們为克服幼稚的宗派主义而采取最初一些重要步骤时，葛兰西提起了列宁在共产国际第四次代表大会上所說的話，承认第一次世界大战后头几年成立的若干国家共产党的领导集团，沒有能够領会和在各国条件下正确地实行正确的共产党的战略和策略原則。特别是我們沒有做到这一点。

于是，在葛兰西的直接领导下，我們着手弥补这个缺陷。我們研究了哪些是使公开的法西斯反动派得胜的条件。我們从意大利社会的结构本身中找到了这些条件，并且从对意大利社会结构的分析中，我們明确了能使意大利走向社会主义的革命运动的各种动力。根据这个分析的结果，奠定了符合我国情况的战略和策略。我們制定了能够形成一个新历史集团的阶级联盟体系，这个新的历史集团将使劳动阶级进入我国社会的领导。我們指出了我們应当努力加以解决的主要症结和历史问题，包括工农业问题，南部和农民问题，自治和全国统一问题。我們明确了只有通过为解决上述各项问题，为全体劳动人民的切身利益和国家利益而进行不断的斗争，才能够取得多数，从而能够創立我們前进的主要条件，我們有责任把国家从法西斯主义使之遭到的破坏中拯救出来。

在这个政治方针下，有一个问题若干年都未获得明确解决。

那就是我們爭取社会主义的斗争同爭取民主的斗争之間的关系問題。我們一直同法西斯暴政作斗争，要求恢复全部民主自由。但是，应当明确这个斗争本身怎样包含着向社会主义前进的因素，因此也就是应当明确：民主前景和社会主义前景是怎样紧密結合的。事态发展本身和經驗引导我們走向正确的解决途徑。野蛮的法西斯主义浪潮席卷欧洲，使整个工人运动以及处在工人运动前列的共产主义运动，作出更加正确的估計来保卫民主成果和政治自由，把它們看成是經济社会进步的因素，是反对资本主义剝削的斗争的必要因素和更好地組織向社会主义前进的基础。民主政府的成立曾是人民力量团結起来击败法西斯主义的表现，曾使我們的政治观点通过行动而获得进展。我們考虑了并且以新的方式解决了工人阶级的最先进的政党参加政府的问题。无产阶级的联盟和政治諒解被扩大到城市中等阶层，扩大到民族资产阶级集团和进步知識分子，他們同样是参加反对法西斯主义的斗争的。此外，通过斗争經驗和斗争的必要性，我們奠定了新的政治前景，我們不再是仅仅对反动派的进攻进行防御，而是要建立一个新型的民主制度。为了彻底击败法西斯反动派，使法西斯反动派永远不能卷土重来，这个新型的民主制度有责任对社会的經济結構和政治結構实行根本的改革和改造。

这就是我們在抵抗运动中，在解放战争期間和以后所奉行的政策的出发点，由于在当时局势下，比只是进行反法西斯的斗争更为广泛得多的任务提出来了，并且日益占居首要地位，所以曾不得不对这个政策加以明确、改变和发展。

有人常說，解放后，在軍事上使人民起义不能取胜的外国对我国領土的占領，是共产党人所执行的政策的决定性因素。其



实，我們的政策所依据的是一些更为深刻得多的原因。在抵抗运动中曾建立了民主力量的团結，从社会上說，这个团結广泛到包括进步的中产阶級集团；从政治上說，則包括天主教群众运动的一大部分。我們在倡导、組織和領導这一团結的人們当中是站在最前列的，这个团結有其革新我国整个生活的綱領，这个綱領只是部分地明文写出，但是它的方向是建立一个先进的政治民主制度，实行整个經济社会制度的深刻改革，新的进步力量集团掌握社会領導权。我們的政策就是为爭取这一解决途徑而进行公开和彻底的斗爭，这个解决途徑意味着以社会主义为方向的民主发展和社会革新。因此，并不是什么我們不得不在与失敗前景相联系的起义的道路同沒有严酷性和冒險的安稳演进的 道路二者之間进行选择的問題。在我們面前打开的道路是客观环境、在战斗中取得的胜利、团結以及在斗爭中产生的綱領所提出的唯一的道路。問題在于努力克服和粉碎一切障碍和抗拒，并引导和推动已經胜利地經受了內战考驗的真正群众运动。这就是当时提出的最革命不过的任务，我們曾集中力量来爭取完成这项任务。外国对我国領土的軍事占領和对我国事务的干涉，沒有起遏止当时并不存在的起义意图的作用，而是成为組織和領導保守反动的反对力量的因素，这些反对力量在一定的时刻會使业已开始的革新过程陷于中断。

我們的这一政治方針，在当时所有的文件、著作和言論中都曾做了公开的宣布和解釋。从这些文件、著作和言論中，可以找到后来我們称之为探索和肯定向社会主义前进的意大利道路的那种做法的主要因素。

在 1944 年 4 月 11 日那不勒斯发表的具有綱領性的首次講話中就公开指出：

“今天意大利工人所面臨的問題不是干俄國干過的事情。”

同年9月，《再生》月刊上也明確指出：

“工人階級知道：爭取立即建立社會主義政權，今天不是他們的任務。”

這些論斷也並不意味着我們不了解由於蘇聯在世界上所取得的地位而產生了有利於向社會主義前進的新條件，因此有放鬆我們同偉大的社會主義國家的團結聯系的傾向。恰恰相反，早在1944年，我們就寫道：

“一個為使文明和進步力量戰勝反動力量而做出了決定性貢獻的勝利的社會主義國家的存在，這是一件肯定沒有改變社會發展規律的事實，但是它為工人、勞動人民、知識分子先鋒隊的進步行動，創造了新條件。”

這個今天已經成為我們運動所熟知的觀點，在1947年我們的第六次代表大會前夕又再次提出來。

黨的雜誌<sup>①</sup>寫道：“目前人們已經承認和接受這一點：在法西斯主義、蘇聯和歐洲各國人民群眾為各國民主的勝利而做出的決定性貢獻所創立的條件下，已經為爭取自由的各國勞動者和人民的鬥爭打開了一條新的道路。”

但是，緊接着它又寫道：

“但是，勿庸置疑：意大利人民有責任用自己的方法來沿着這條道路行動，即應當考慮我國情況的全部特點，考慮我國的國際處境，我國的經濟政治結構，我國進步的可能性和必要性。”

後來，我們就指出了總的戰略目標，即建立一個能夠實現一系列經濟社會結構的改革、同時使勞動階級的一切有組織的力

---

<sup>①</sup> 指《再生》月刊。——譯者

量掌握国家领导权的进步民主制度。因此，像今天有人說的那样，民主运动的团结不仅对于对付法西斯复活的企图是必要的和正确的，而且对于使国家生活的这种彻底革新事业成为可能也是必要的和正确的。我們的这条政治路綫絕不是什么权宜之計，而是抵抗运动取得的軍事上和政治上的胜利所造成的局面要求这样制訂的，而如下事实就证明了这一点，即：1948年联盟被推翻和发生向保守的轉变之后，这条路綫也依然是有效的和现实的。

事实上，任何事件都沒有能够消除或抹煞抵抗运动的基本成果。不仅是民主制度沒有被消除或抹煞，尽管它在許多方面受到威胁，而且意大利人民最优秀部分身上占居主要地位的战斗性、組織性和斗争能力、对坚决实行社会革新的願望、反法西斯精神和对民主和平事业的热爱，也沒有被消除或抹煞。今天絕大部分的文化人士和青年劳动者怀着新的热情从上述一切得到鼓舞。因此，在抵抗运动中和成立現行共和制度期間作为我們的指南的那个前景，并未关闭，相反却比过去任何时候都在我們面前敞开着。这个前景就是开展政治斗争和民主与和平的群众运动，来改变現行制度，同时把整个社会推向社会主义。我所說的和平，首先是指希望防止战争，但也是指把內战也看做一种应当避免的灾禍以及认为今天存在着能够避免这个灾禍的一些条件。因此，运动应当根据客观条件和保守反动的领导阶级的頑抗情况，用激烈程度大一些或小一些的形式来发展，而且它过去就是这样发展的。保守反动的领导阶级始終准备在他們认为有助于他們的目的时施用公开暴力。迄今为止，事情就是这样。农民争取土地的斗争曾付出了鮮血和引起了死亡。人們在争取民主自由要求和保卫和平时曾举行声势浩大的群众运动，总罢工，

在公共廣場上发生冲突和牺牲。保卫議會制度不受欺騙性选举法危害的斗争，震动全国达一年之久，最后以两次政治性罢工和竞选胜利而告終。1960年，专横反动的企图曾为如此广泛和坚决的民主运动所击败，这个运动曾把我国推到内战的边缘。在任何情况下，我們的行动路綫都始終是号召群众行动起来，依靠群众运动的推动力来对付最严重的危险。这种同群众持續而紧密的联系过去一直被我們看成是一种准备，它使我們能够胜利地对付任何反动冒险企图，而且事实上現在也是如此。

我們政策的連續性就是这样在政治上被肯定下来，并且具体形成。我們把这个政策叫做在民主和和平中向社会主义前进。这种連續性是党的团结和力量的基础，是党同劳动群众的牢固联系和党在政治上、組織上的效能的基础。我們正是希望在这种連續性的范围内展开这次代表大会的討論并且作出决定。

我們并没有放过我們今天所面临的局势中的任何因素，我們身上沒有任何形式的肤淺和愚蠢的乐观主义。我們知道：意大利领导阶级已經一度求助公开反动制度来反对工人运动的前进。我們知道，保守的领导集团的目的何在，他們的行动是旨在千方百计地阻撓政治社会的彻底革新，在劳动阶级和民主力量中間制造新的分裂，以求巩固他們的政权。我們知道：帝国主义的某些领导集团把我国看成是注定由它們长期統治的基地。我們并不低估困难，但是我們也不低估来自劳动群众的从事革新斗争的强大推动力，我們不低估社会主义在世界上日益增长的力量，不低估社会主义事业在千百万人的心目中 and 活动中所取得的进展。我們对社会主义事业和工人阶级与劳动群众的运动能力、行动能力、斗争能力的信念是坚定不移的。这个信念也是我們打算在会上重申的我們政策的連續性的一部分。

### 三、不是和平共处，就是我們文明的毀灭

向社会主义前进是触及今天阶级斗争和各国人民与各国間竞争所处的各个方面，触及政治、经济、社会生活的各个部門的一种运动。向社会主义前进是为争取一些偉大目标的斗争，这些偉大目标关系到人类的大多数，即：

駕凌一切之上的和平；

各国人民的独立和自由；

各国劳动人民取得更高的生活水平和在社会中的领导地位；

結束对劳动的剝削和实现真正的社会平等；

争取能够保证一切人享有民主权利、保障他們的人格得以发展，消除来自貧困、剝削、暴政或剝削阶级在政治上和社会上的統治的任何强制行为。

因此，我們把和平放在第一位。社会主义世界，就其本性来说，是一个沒有战争的世界，因为在这个世界中，不再有帝国主义，就是说，不再有剝削的领导阶级，而就这些阶级的本性来说，它們是要奴役別国人民的，是要用战争或用战争威胁来保持或增殖它們的物质财富和权力的。

从资本主义发展为具有帝国主义特征时起，世界就一直生活在战争之中，历次战争相隔只有短暫的时间，在这短暫的时间里，新的武装冲突又在酝酿成熟，并且趋向于变成世界冲突。

我所屬的那一代人的命运就是带有这种不断发生战争的标记的。从第一次世界大战露出苗头到爆发是一段时期，从第二次世界大战露出苗头到爆发又是一段时期，最后則是冷战。因

此，所說的这一代人的命运是痛苦和悲慘的，千百万人的生命被毀灭，无法估价的財富蕩然无存，进步被停止或遏制，人們的心灵陷入沮丧、焦虑和恐惧的万丈深淵。艺术和思想的发展也不能不受到这种荒唐悲剧的影响。

但是，今天的情况并未好轉，相反在若干方面倒恶化了。大家知道：一旦在大国之間发生武装冲突，因此也就是一旦发生新的世界冲突，那么肯定这个冲突是会用原子和热核武器进行的。但是，原子和热核武器不像过去的武器那样是針對战斗人員而发的。这些武器是要不分青紅皂白地、彻底地消灭敌方。不只是消灭敌方的武装力量，而且是消灭居民、工业中心、城市、海港、街道、农产区，总之，消灭一切。原子和热核武器目前已經发展到如此駭人和强大的地步，以致成为能够把它們发射到任何国家，发射到地球上的任何地方的手段，因此我們可以肯定說，使用这些武器就一定会达到这个彻底毀灭的可怕目标。無論从哪个方向都会达到这个目标，这就是說：任何一方都不会幸免于这场毀灭。

因此，使用热核武器进行的一場世界冲突会意味着在設想的交战地区——这个地区今天大約包括当前整个文明世界——我們文明的各个地方都会遭到毀灭，現在无从肯定：在这场毀灭之后，幸免于难的人們是否还有条件生活下去。人类由于受到重大創伤，在能够重新打起向前迈进的任何精神以前，可能要拖延几个世紀，在这种前景面前，甚至連談論这一部分殘存的人类在社会制度問題上可能傾向于什么，也是无济于事的。事实上，我們所面临的会是人类的自杀。

所有这些都是从所使用的武器的性质而来的。如今在研討和平与战争問題时，一貫从研究现实出发的馬克思主义，就不能

把如下一点撇开不谈，即：核武器的发现和普遍扩散，是武器性质的质变，这意味着只要用这种武器来进行战争，那么战争也就同以前的战争有质的不同。在战争性质的这种改变面前，我们的学说本身需要作一些新的考虑，要求作进一步深化和新的的发展。为反对威胁一国人民的自由和独立的侵略者而进行的保卫战，永远是正义的。如果执政了的工人阶级，面对着一个极其强大和侵略成性的帝国主义而不拥有为击退和打败任何侵略所必需的一切手段，并且不时刻准备使用这些手段，那就糟糕了。因此，即使在核武器的问题上，一个社会主义国家必须把自己保持在它的敌人的水平上，哪怕这要它作出巨大牺牲。但是，尽管这种竞赛作为势所难免的事实已经开始，并且在道理上为人们所接受，难道不是从这里产生了如下一种局面吗？即：由于日益激烈的冲突不断发生，由于不负责任的挑衅分子的活动，甚至由于某种物质上的错误，我们可能几乎是机械地、无法控制地堕入灾难的深渊。如果很清楚：核战争对于双方都是自杀，那么可不可以承认：争执双方的集体自杀竟是件正义的、合理的事情呢？因此，用军备来同军备对抗，并不是什么解决办法。恐怖的均势不是什么解决办法，帝国主义的某些领导集团，特别是极端主义集团就断言：最大国之间的关系应当永久建立在这个恐怖的均势之上。恐怖的均势只能意味着灾难性的原子屠杀工具的不断积累，只能意味着这种工具在地球各个地方的散布，从“实力地位”出发挑拨战争的帝国主义政策的无休止的继续。但是，无休止的继续是办不到的，因为整个作法是要导致冲突和原子灾难。

解决办法在于相反的方向，即在于一个新的国际关系制度，在这个制度下，原子军火库将被束之高阁，将被消灭和摧毁，

因而災難也一定可以避免，它絕不再能進入可能的前景之內。如果不通過國際關係的根本緩和，即如果各國之間和各國人民之間和平共處，不管其政治社會制度如何，也不管其經濟社會發展的程度如何的這一原則不為普遍接受，那就不能達到上述目的。

在我們的運動中，人們談論社會主義國家和資本主義國家間和平共處很久了。列寧在渡過了帝國主義對年青的蘇維埃共和國進行的武裝干涉這一時期之後，就第一個認為：這種和平共處是可能的。這個論點後來一直被保持下來，並且成為蘇聯和社會主義國家的全部和平政策的依據。但是，今天談論和平共處的可能性是不夠了。面對着原子衝突的災難前景，應當肯定：和平共處不僅對社會主義國家來說，而且對於資本主義國家和全人類來說，都是必不可少的。二者必居其一：不是和平共處，就是原子毀滅，也就是我們的文明、或者說我們大部分文明的結束。在這兩條道路面前，應當選擇哪條道路是勿庸置疑的。

#### 四、古巴爭取獨立的鬥爭及其教訓

但是，和平共處的國際制度意味着什麼呢？怎樣才能達到這個目的，把這個目標當作我們的鬥爭的中心目標，對不對呢？為了回答這些問題，我們就得談一談國際關係的當前危機所引起的一些問題和今天我們的隊伍中正在認真討論的一些問題。

一般都承認：國與國之間的关系從未像現在這樣緊張過。過去幾周，竟然達到戰爭結束以來從未達到過的緊張程度。有人說，人們都害怕得發抖了。說得有理，因為一連幾天似乎不能避免核衝突的爆發。其所以沒有發展到這種地步，那完全是由於



苏联的主动，它提出合理的妥协，从而使暂时缓和成为可能。但是，局势至今还是十分尖锐的，最意外最严重的事情还是有可能发生的。

在这次危机过程中，帝国主义的侵略面目和挑衅政策已经清楚地暴露无遗。美国政府对古巴共和国采取的行径，海军封锁的宣布和武装干涉古巴的威胁，所有这些都是明目张胆地破坏国际法，破坏联合国宪章，破坏各国人民之间和各国之间关系上的文明习惯。说什么古巴政府为自卫而得到的军备对美国是一种威胁，以致不能不采取报复性措施，这也是无济于事的。美国不是就把它的侵略性武器放到世界各地，放到社会主义国家的边缘，以作为对社会主义国家的永久的和现实的威胁吗？而且在通过合理的妥协撤走这些武器之后，美国难道不是又提出新的要求，从而延长全世界的警戒状态吗？显然，美国所要取消的不是这种或那种武器，而是古巴人民的自由，他们的独立和他们在摆脱了殖民压迫后所作出的要建立一个新的政治社会制度、社会主义制度的抉择。这就是决定性问题。在这个问题上，应当肯定和郑重宣布：古巴共和国有权作为自由的国家，有权继续在社会主义的道路上前进，古巴的自由和独立不仅是古巴人民的事业，而且是各国人民和所有爱好和平、自由、民主与进步的人们共同的事业。

我们断然拒绝这样一种人的立场，他们说什么由于古巴向社会主义前进把当前世界上的政治联合打乱了，所以应当受到批评，应当被看成是消极的。令人十分奇怪的是：这种立场竟受到那些激烈谴责把国际关系贬低为实力问题的人们的公开或隐蔽的维护。但是，否认世界上任何一国的人民有权成为自由的人民，有能力为自己建立一个对自己最合适的社会制度，那不是

实力和强权政策，又是什么呢？各国人民的独立不是什么可以分割的财产，而是一种具有普遍意义的价值。这种价值是絕不能被否认的。

我們在这个讲台上再次表示我們对古巴人民及其领导人的声援，再次表示我們同他們在政治上和感情上的联系。我們向古巴人民的代表們保证：这种声援是为意大利劳动群众大多数同意的。

在企图侵略古巴引起的国际危机的紧张日子里，我們党表现出善于勇敢地同群众一起并且在群众当中应付最尖锐的局面。无需中央的特别号召，所有主要的組織就立即动員起来，采取行动。在各省委员会的倡议下，举行了积极分子会议，这些会议号召共产党人、党的同情者和各种倾向的劳动者举行示威。在二十二个省，其中包括羅馬、米兰、都灵、热那亚，持续了好几天的运动的效果是非常大的，以致整个公众輿論也受到影响并且动起来了。在另外三十一个省，虽然也有运动，但是没有那么强烈。在工厂中，人們停工和罢工，参加的工人有二百万以上。还举行了数以百計的群众集会。在最大的城市，尽管有政府当局的禁止，还是举行了群众游行。在米兰，一位青年同志由于自己对于民主事业的虔诚而献出了生命，整个城市以惊人的振奋精神一致頌揚他的牺牲。青年到处都站在斗争的最前列。社会党工人同我們一起，同他們的最优秀的领导人一起到广场上去。文化人士、作家和艺术家，同劳动人民群众一起发出抗議的呼声。

但是，如果說在古巴危机中帝国主义的侵略和挑衅政策的面目暴露无遺，当前国际形势中的另一些因素也显示出来，对这些因素也应当密切注意。

在过去几十年，在国际关系一贯所处的条件下，要使古巴人民保卫和拯救自己的独立是十分困难的。可以肯定地说，古巴会被侵占，它的自由会被破坏，殖民压迫和剥削的制度会复辟。其所以没有发生这种情况，是因为古巴共和国在争取本国自由的斗争中不是孤立的。古巴共和国从一个伟大的国家苏联那里，从其他社会主义各国那里得到了真正的友谊和援助。这使得古巴人民能够继续生活和工作下去，并且拥有为自卫所必需的武器。美帝国主义没有能够实现它的侵略计划，在最尖锐的决定性关头，当似乎肯定美国极端分子输了一局，原子冲突就要爆发的时候，伟大的社会主义强国苏联又一次善于采取行动，避免战争，建议并且接受一种体面的妥协，那就是：用撤走导弹武器来换取帝国主义放弃侵略古巴，因而也就是换取对古巴独立的保证。

## 五、争取和平共处的斗争

在争取古巴独立斗争的进展中，我们发现我们的某些论断已得到证实，这些论断在今天具有原则意义。结果是，尽管有帝国主义的侵略性和挑衅，世界冲突的爆发仍然是可以避免的。因为，整个社会主义国家体系正以它的力量、它的物质资源、它的倡议和它的威望来保卫各国人民的独立与和平。

但是，关于这个问题，过去和现在都在国际工人和共产主义运动中发生激烈的争论。1960年秋在莫斯科举行的共产党和工人党会议上就这一问题进行了广泛的讨论。当时中国同志们提出了某些观点，大会拒绝了这些观点，同时达致了一个共同的明确观点，但是，上述观点目前又以一种公开的和激烈的争论方式

被重新提出来，阿尔巴尼亚劳动党领导人这些喧闹的傳声筒又以特殊的方式加以仿照和傳播。

人們說战争是不可避免的——而这是整个爭論的起点——因为說可以避免就会是說帝国主义的本性已經改变了，这是沒有的事，也是不可能有的。但是，我們說，問題不在于帝国主义的本性。問題在于国际力量对比，社会主义国家体系的存在、巩固和不断加强，造成了一种局势，在这种局势下帝国主义領導集团已不再能为所欲为。不参加任何集团并贊成和平政策的强大的不結盟国家集团的存在，加强了局势的这种新特点。同时各国人民在大規模运动中表現出来的、无疑对某些資产階級領導集团也起作用的和平願望，也有助于避免战争。而且人們也不能說整个帝国主义陣营都是团結的。在它的內部，在那些最极端的准备犯一場罪行的集团同其他那些动摇不定的、归根結底还願意避免那种可能引起原子战争的狂热的集团之間，是存在分歧的。很清楚，在我們看来，一个发达的資本主义大国，例如意大利或法国，只有在建立了进步的革新民主政权之日，才能停止执行帝国主义政策；但是，同样清楚的是，一个强大的群众与輿論运动，甚至在发生这种变化之前，就能够迫使它接受某些有利于緩和国际关系的措施。

因此，看不到客观形势的这些变化，或者肯定說帝国主义是一只簡單的紙老虎，用肩膀一推就倒，都同样是錯誤的。正是在客观形势的这些变化的基础上，不仅避免战争成为可能的，而且制訂一条爭取实现和平共处的积极政策也是可能的。

称和平共处为一种妥协是正确的，但是只是部分的事实。在社会主义和資本主义两大力量体系存在的时候，双方为了肯定和发展自己的“生活方式”而声明放棄战争，从而譴責革命的

輸出和反革命的輸出，這是一種妥協。但是，這只是一個初步的要素、一個前提，雖然它有巨大的重要性。牢固地保住這個前提以後，應提出和應該實現其他一些更為堅固和更為廣泛的目標。認為和平共處政策可能導致簡單的承認和維持現狀，即維持當前局勢不變，等於劃分勢力範圍等等，這確實是錯誤的。實際上，在當前局勢中許多沒有解決的問題是尖銳的，存在着矛盾和沖突的問題，現有的均勢是基於兩大軍事集團的存在與對立的。如果要創造一些能夠建立一個沒有戰爭的世界的條件的話，就必須改變這一局勢。

和平共處是國家之間關係的另外一種制度，這一制度是建立在相互了解、信任、排除戰爭的競賽，以及充分保證各國人民的自由與獨立的基础上，因而，也就是建立在合理解決今天仍然存在的、引起摩擦與不斷沖突的一些問題的基础上。人們想到的，有對德和約問題，柏林城的新地位問題，承認德意志民主共和國的問題，接納中華人民共和國進入聯合國，恢復它的一切權利和被霸佔的領土福摩薩問題。

人們還想到戰爭問題，即有美軍參戰的在印度支那南部繼續進行的戰爭，想到中印邊界問題。如果人們願意實現和平共處，那么就應當正視並通過和平談判來解決這一切問題，舉例來說，就像人們就老撾問題所作的那樣。沿着這條道路，人們能夠而且應當逐步達到緩和國際緊張局勢，這必須使得能夠提出並解決現在已經成熟的締結目前兩大軍事集團互不侵犯條約問題，建立歐洲、亞洲、美洲廣大的無原子地區的問題。沿着這條道路，人們能夠而且應當實現取消建立在世界各地的一切侵略基地，同時實現取消兩個軍事集團，禁止和消毀一切原子武器，採納有監督的普遍裁軍計劃，這是唯一真正的最後證明人類克

服了自我毀灭的危險，并奠定了所有国家、所有方面的經濟、社会、文化的新的蓬勃而自由的发展的基础。

我认为，把那些认为这基本上应当是当前共产党人国际政策綱領的人指責为背叛馬克思主义学說，背叛革命事业，把他們扣上机会主义、修正主义，甚至是对敌人卑躬屈膝的帽子，那是荒唐的。这是一个符合当前现实的綱領，它既未低估应当打击的敌人，也未低估局势中包含的危險。此外，这个綱領只有通过大規模斗争，通过动員工人阶级和人民群众以及同一切爱好和平的力量結成联盟，不論其政治、思想、宗教傾向如何，才能付諸实现。这是一场斗争，在这场斗争中，进步力量在世界战线上同保守反动力量交鋒。因此，它是当前在国际范围和在各国内部进行的阶级斗争的一个主要方面。

和平共处意味着社会主义和资本主义为解决今天的经济社会問題展开竞赛，在这些問題中就有仍然折磨着十亿人口的饥饿問題，就有不发达地区、生产力和民主的发展問題。资本主义国家的工人阶级也通过經濟政治斗争参加到这个竞赛中来，这个斗争处在比以前高的水平上，并且有取得偉大胜利的更广大的前景。

至于每个問題，这应当通过談判寻求合理的解决办法，避免采取使局势恶化从而造成不可收拾的后果的行动，来加以解决。

古巴冲突中，美国政府采取了粗暴的、不負責任的、蓄意挑衅的行徑。苏联领导人沒有丧失冷靜，他們权衡了自己每个行动都可能造成的可怕后果，沒有理睬美国极端分子发出全面冲突的挑战，相反却在最严重关头建議合理妥协，以求拯救和平，这是他們的功績，而不是他們的罪过。为了这种負責行为，所有

人都应当感謝苏联领导人。說什么这种負責行为是出自恐惧，出自拋棄各国人民独立的事业，正如阿尔巴尼亚领导人所散发的、充滿慣見的庸俗論調和謾罵的小冊子里所說的那樣，是不可容忍的，荒唐的，应当毫不犹豫地予以譴責的事。怎么能把苏联在加勒比海危机中执行的政策同慕尼黑會議上对希特勒的投降行为等量齐观呢？在慕尼黑，一国人民——捷克斯洛伐克——的独立遭到了摧毀。在加勒比海危机中，古巴的独立却是得到保卫和保证。提出上述性质的看法，意味着不理解爭取和平共处的斗争战略应当是什么。爭取和平共处的斗争战略不是建立在头脑发热和冒險之上的，而是建立在相互了解，談判，因而也就是建立在沉着地、合理地寻求可以为双方接受的解决办法之上的。

至于中印边界的严重武装冲突，我們在这个問題上仍然保持以前发表过的意見的实质。我們知道中华人民共和国的要求中所包含的一切合理和正确的东西。我們也知道武装行动是从印度方面的一次进攻——我們不知道这次进攻的規模如何——开始的。所有资产阶级报纸对这个消息大肆叫囂，說什么印度开始进攻，要把中国军队从他們的陣地赶走。所有这些我們都沒有忘掉。这并不妨碍我們繼續认为：在两个像中国和印度这样的国家——它們任何一国都沒有、也不可能有帝国主义野心——中間发生武装冲突，是沒有道理的，荒唐的。这两个国家都是万隆會議和聚会的倡导者，它們有責任通过和平途徑来解决一个有关边界的問題，何况这条边界又是通过几乎人烟絕迹的地区。中国人民和印度人民都有責任以和彼此打仗大为不同的方式，以比彼此打仗更为有利的方式来使用自己的精力。中印之間的武装冲突只能在反对帝国主义和爭取和平的斗争的发

展方面产生消极影响。正如人们所见的那样，这种冲突只能使印度领导集团更加严重地向右转。而且，它对于那批中立国家，也是一个严重打击，这些中立国家在世界舞台上的存在是争取和平共处的斗争中的一个积极因素。

我们对中国同志怀有很大的尊敬。我们了解他们为把中国人民从封建主义、殖民主义、帝国主义的枷锁中解放出来而进行的英勇斗争。我们知道他们在受着侵略威胁，由于帝国主义及其奴仆们的勾当而被排出联合国大会的艰巨条件下，在社会主义社会的建设中已经取得怎样的进展。我们了解他们在争取和平的斗争中的倡议过去有过怎样的价值。为此，我们在看到他们进行一场我们不理解其必要性的武装冲突时，感到担心。因此，我们高兴地欢迎他们单方面停止军事行动的倡议，并且后撤，从而使必不可少的和平谈判有可能开始和取得结果。但是，印度领导人对谈判的抗拒和拒绝，他们的好战倾向，印度的政策现在使我们感到非常忧虑。我们希望：争执问题能够通过和平途径得到解决，中印之间能够恢复友好、合作和兄弟关系。

## 六、争取意大利的新外交政策

古巴问题在保证其独立的条件下获得解决——虽然还不是最后解决，中印边界军事行动的结束，可能已经开始了国际关系缓和的时期，我们希望是这样。有人谈到就停止核试验达成协议的可能性，谈到积极恢复裁军谈判、在柏林问题上立场相互接近的可能性。所有这些都充满了希望，但是，绝不应当放松警惕，放松为争取和平解决，反对和平敌人而斗争。

为了实现国际关系的新秩序，我们认为：我国采取积极行动



是必不可少的。1961年夏范范尼曾略有改变旧方针的企图，这个企图已经以毫无结果而告终。在最近这次危机期间，执政者的言词虽然比较温和，但是实质却仍是支持美帝国主义的侵略行动。必须深刻改变意大利的国际立场来消除这一实质。

今天参加北大西洋公约组织军事集团究竟意味着什么呢？说什么为了安全起见才必须参加这个集团，那是错误的。二次大战以来，过去和现在都没有任何人威胁我们，或是对我们怀有什么企图。在由加勒比海的紧张局势造成的国际紧张局势最尖锐的日子里，尽管在加勒比海我们没有什么要同任何人瓜分，我们的安全与和平却受到威胁，这正是因为我们参加了北大西洋公约组织。我们可能不由自主地被牵累到一场由美国政府的行动而挑起的灾难性冲突里去，而美国政府竟未就这种行动同我国政府商量过。这不再是什么结盟了，简直是一条锁链，一种枷锁，它把我们贬低到丧失掌握自己命运的权利的地步。

但是，北大西洋公约组织在欧洲，除了是这种把任何决定性职能都把持在美国领导集团手中的做法以外，还意味着什么呢？在这个组织中，法德政治军事集团正在日益加强，这两国都是距离民主制度很远，并且敌视任何缓和局势和和平解决争执问题的，因此，它们原则上都反对和平共处和裁军。各种所谓的欧洲主义纲领今天都因为人们根本不考虑这一现实而变得面目全非，在这个现实下，如果我们当真愿意取得欧洲各国人民间的民主谅解，那就必须进行揭露，进行斗争，就必须改变一些方针。

我们再次依据抵抗运动时期的国际政策纲领，肯定意大利应当摆脱目前的处境，应当奉行置身于任何军事集团之外的外交政策，应当自动地开展密切符合其本国利益的国际行动，反对对我国事务的任何外国干涉，为消除对立集团和建立持久和平

的新秩序而作出有效貢獻。

首先，意大利人民必須擺脫最嚴重的負擔，即在我國領土上設立進攻性原子武器基地。即使在北大西洋公約組織內部，也沒有任何理由非要我們這樣一個窮困而人口奇多的國家承受這一重負，而大部分其他盟國都拒絕了它。我們給予各種傾向的文化界和報界人士關於要求撤除這些基地的倡議以高度評價。我們支持這一倡議。我們號召全體同志，我們所有的朋友，號召一切主張和平和進步的人們，為使這一倡議發展為真正的全國性征詢民意的倡議而努力。

我國執政者並沒有提出——即使在北大西洋公約組織內部——開展有利於緩和局勢和和平的有效行動的外交政策倡議。唯一的積極因素依然是擴大同社會主義國家的貿易關係，在某些情況下也擴大了同它們的文化關係。我們注意到這一點，因為這是我們以前提出的一個要求，但是，我們也看到並且揭發這樣一個嚴重危險，即：北大西洋公約組織和共同市場的領導機關可能又一次把我們推向以前的那種排斥社會主義國家的立場。意大利需要拒絕對貿易交往的任何限制，以便有助於本國經濟的發展，它需要開始並且加速世界統一市場的恢復，這個統一市場的恢復就是和平共處的經濟方面。我們需要發展我們同中立國家和“第三世界”各國的各種關係，這種關係的發展應當是自主的，不是屬於大國際壟斷資本所要求的那種新型的殖民主義滲透計劃之內，而是為了促進新的自由國家內的新經濟的自由發展，這種新經濟本身是蘊藏着向幸福和社會公平前進的能力的。

我們要為爭取使我們置身於任何軍事集團之外的外交政策而鬥爭；我們同時也要求意大利外交在今天最尖銳的問題上采

取新的建設性立場，爭取通過承認德意志民主共和國來解決柏林問題，爭取使中華人民共和國進入聯合國，爭取有監督的普遍裁軍，爭取通過談判解決世界上今天未決的一切問題。我們將支持朝這個方向邁出的任何一步，即使是有限的一步。

## 七、社會主義與資本主義在國際舞台上

近年來，特別是在西歐，更明顯的是在最近一次戰爭中遭到失敗的那些國家出現了生產力的擴張以及技術上顯著的革新和進步。其結果，出現了生產和國民收入的增长，有些時候其速度相當迅速。這並不使我們感到驚奇。任何一個馬克思主義者從未認為，資本主義將由於其自發性的災難以及經常存在着的經濟停滯而壽終正寢。目前西方的經濟發展進入到周期性經濟進展階段，這種進展是不平衡的，跳躍的，它標誌着資本主義經濟的特點。它既不是一種經濟革命，因而也不是制度性質的改變，而是一種發展，它證實了這一制度本身演進的規律。伴隨着這一發展的是殖民主義的崩潰，這樣，這一發展就給整個資本主義提出了若干新的非常尖銳的問題。事實上已形成了不平衡和深刻的矛盾，而各國整個巨大的、強有力的經濟體系正開始遭到實質上的變化。生產力的擴張以及技術進步本身使得生產的集體性和社會性更加強，而與此相對的是財富和經濟權力集中在大壟斷集團的手中。這些大壟斷集團正在變得越來越強大，他們要求為了他們的利益來支配國家政權和國家機器，以便解決已不再是可以在一個企業範圍內解決的問題，這樣，國家政權和國家機器就被推動來承擔越來越擴大到經濟生活的領導方面的新的職能。這樣，整個制度的基本矛盾就變得更加尖銳，更加明

显；而在各个国家中阶级斗争的状况就更激烈了。在工人阶级面前有着国家，它应该懂得在国家这一场地上进行活动，并且应该与国家较量。

在这种形势下，在欧洲六国中部分地实现了的并且趋向于扩大到欧洲以及欧洲以外的经济一体化过程，变成了帝国主义在现阶段的一条新的、特有的路线。伴随这一新的路线而来的是竭力建立新殖民主义制度，以便继续剥削老的殖民地，而仅在形式上尊重新的自由国家的存在。

在第九次代表大会的报告中我们就已承认，由于生产力扩张以及所有经济的进程具有越来越明显的国际性质，经济一体化是今天资本主义经济的客观趋势。我们当时预料对我们国家的有害后果仅是在农业方面；而我们谴责欧洲共同市场是大资本主义垄断集团加强统治的中心，是在我国加强垄断资本发展的工具，是对今天人们提出的经济结构民主改革的真正的、严重的障碍，结果这种谴责是完全正确的和现实的。此外，在美帝国主义的推动下，以及在德法政治和军事集团的领导下，共同市场趋向于具有大西洋集团附属组织的性质。它变成了不是各国人民真正团结的工具，而成为加深目前存在的分裂的工具，成为和平共处政策和和平政策的障碍。共同市场设法把共同市场扩大到一些国家本身，产生了另一方面的结果，就是阻碍了各方面的贸易关系的扩大，特别是与社会主义国家的贸易关系，共同市场是企图拖延社会主义国家的发展的。

这些深刻的经济变化在社会生活和政治生活中有着严重的反应。在大部分的西方国家中，工人只是通过艰巨的、不断的斗争才能保卫住他们的生活水平，而由于缓慢的、经常的通货膨胀，由于在工厂中雇主命令采取的劳动组织措施，由于今天的劳

动方式和社会生活方式强加于工人的新的消费品价格，使得工人已得到的改善很快就被勾销了。政府官员所谈到的一切所谓规划化计划都伴随着各式各样的冻结工人报酬的要求。工人组织为了建立他们在工厂中的权力以便有效地控制全部的工资份额以及为了参与经济生活的领导所作的努力，却遭到了最顽强的抵抗。

在政治关系中，限制和取消民主自由，走向专制的、保守的以及社会反动的制度的倾向正在加强。在资本主义的欧洲，在那些存在着法西斯政权的国家，如西班牙、葡萄牙和希腊等国，今天必须加上另外一些国家，法国和德国，在这些国家中民主自由逐渐地被消除。在德国，那里出现了旧的军国主义精神，纳粹组织正在滋长起来，事实上存在着几乎没有掩盖的警察制度。在法国，由于传统的资产阶级政党以及社会民主党的失败而造成了真空，今天这一真空被一种新型的独裁填补了，这种政权是大垄断资本不受任何控制的统治的假面具。

在欧洲之外，整个拉丁美洲地区，除了个别例外，不存在任何民主的、人民自由的制度。在所谓第三世界的国家中，人们注意到一部分民族资产阶级在向右转，例如在印度以及其他地方。反对共产主义运动而采取的措施就是这种危险的向右转的一部分。

这大致上就是今天资本主义世界给我们提出的一幅图景。但与此相对的是人民为争取自由和打开走向建设新社会的道路而斗争的广泛的、蓬勃的运动的图景。在最近几年内，千百万人民已经打破了殖民主义压迫的枷锁。阿尔及利亚战争是以英勇的阿尔及利亚人民取得完全胜利而告终。自由和社会主义的旗帜胜利地飘扬在美国的边境古巴岛的上空。假如我们愿意看一

下辽闊的社会主义陣营，那末在我們面前出現的图景就是不断前进、巩固以及經濟、政治进步的图景。經濟发展的速度平均來說高于資本主义世界的速度三倍。苏联越过了无产阶级专政的阶段，变成了一个人民的国家，在这个国家中提出了建設共产主义社会的經濟物质基础的偉大的新任务。

苏共二十二大提出的綱領就是这个建設綱領，它受到劳动人民群众和所有人类进步力量的很大关切和热烈欢迎。这一綱領是經濟、政治的巨大胜利的結果，是社会主义建設在各方面获得最終成就的結果。同时，不但由于这一綱領規定了生产力的巨大扩張，而且由于这一綱領具体地提出了解决人与社会組織之間的关系的新办法，这一綱領打开了令人神往的前景。这是一种解决自由問題的办法，这不仅仅是由于它建筑在消除經濟剝削的基础上，而且由于它把人的自由的、多方面的发展摆在社会生活的中心。

苏联过渡到經濟与社会建設的这个新阶段是加强整个社会主义国家体系的强大因素；它增加了互相帮助的可能性；在完全尊重这些国家的独立和特点的基础上，加速这些国家間接近和經濟一体化的不可避免的过程，一直到采取一个国际性的社会主义經濟計劃。这是在国际上劳动合理分工的前奏和这种分工的第一次实施，这种分工是社会主义的目标。

与大壟断資本有着最直接联系的資产阶级领导集团加强它們保守的、反动的方針以及他們本身的侵略性，无疑也是企图对付社会主义和共产主义在世界上的这种稳步前进的。但是人們能够怀疑这种企图的效果。事实上，今天在資本主义世界中存在着一种推动力，推向結構改革以及与經濟发展、生产力新的扩張有联系的社会主义性质的改革。这是这样一种推动力，它使

那些否定国家的任何創議和对經濟生活的干預的自由主义的概念处在最后的危机中，并加以消除。曾一度被看作是社会主义特有的經濟計劃化和规划化的概念，今天被越来越广泛地討論和接受，就是在一向是保守的，并与落后的、甚至是資本主义以前的概念有着联系的天主教教会的社会学說中，今天这种概念也有一定的地位，国家的經濟性质的任务得到了承认。当然天主教教会的学說以及資產階級领导集团接受这种計劃經濟和綱領，其目的显然是通过在国内以及在国际上采取合理化的措施来保存資本主义制度。但这不失为从資本主义过渡到社会主义的客观条件成熟的一个标志。在几乎所有大国中，作为資本主义制度現代形式的国家壟断資本主义，是这样—一个阶段——列宁說过——越过这个阶段前进，就是社会主义。但是，从这一客观的需要中，必須产生一种自觉的运动。

因而走向社会主义是今天摆在先进的資本主义国家面前的任务。这不是一个輕易的任务，因为它必須在不同于那些經濟还是以农业占优势、政治結構往往沒有民主制度的国家的条件下来完成。因而有必要进行探討，以及制定一条行动路綫，这就不仅要求运用、而且要求发展和丰富我們的理論。必需更好地了解整个社会生活现实，以便在与劳动群众紧密的接触下成功地創造改变这一现实的必要手段。

在最近一些国际工人和共产主义运动的文件中——这些文件是1957年11月的決議和和平呼吁书，1960年八十一国党會議的決議以及1958年<sup>①</sup>羅馬欧洲十七个党的代表會議所通过的決議——都包括了解决这个問題的普遍和实际的重要指示。

---

<sup>①</sup> 原文如此，应为1959年。——譯者

許多共产党的工作都是在上述方向进行，它們的决定也是在同一方向作出的。

中心的問題仍然是在爭取民主的斗争和爭取社会主义的斗争之間建立紧密的有机联系的問題。我們的任务是：保卫民主体制；把民主变成为工人阶级的事业；号召人民群众动员起来，为反对任何反动和专制退化的企图而斗争；以群众的斗争来击败所有这些企图以及把欧洲从残余的法西斯制度中解放出来。同时，我們的任务还要发展民主，使民主体制具有符合今天条件的经济和社会内容。这就是实行经济结构改革的意義、国有化的意义、国家计划和规划的意义所在。把国家推上这一领域对我们來說也是一件积极的事情，只要同时有民主因素存在并得到发展，这种民主的因素不仅采取传统的公共辯論的形式，而且迫切要求实行监督和民主的领导，使工人阶级和各个行业的劳动人民可以进行干預，以便把国家的干預变为反对大資本权力以打击、限制和击破大壟断集团統治的斗争工具。这样，就可以打开一种新型的民主的前景，一种革新的民主的前景，正如我們法国同志們所說的那樣，这种前途不是別的，而是为建立一个以劳动、社会主义与和平为基础的新社会而斗争的最高阶段。但是，如果不通过工人阶级和全体劳动人民的广泛运动和統一斗争的話，这一前景是不能实现的。

一些欧洲国家的社会民主党在两次战争之間以及在冷战时期，曾經是政府的领导党，有时也是工人阶级中占多数的党，它們从未能确立和实现走向社会主义的具体前景。結果，它們丧失了人民群众的信任，并让位給保守的和反动的力量。这是破坏工人力量和人民力量团结的机会主义的、保守政策的失敗。但是西欧工人阶级在爭取和平和社会主义的战斗中必須說出他



們的話。人們必須把話說出來以便重建在爭取民主和反對大壟斷資本權力的鬥爭中的團結，而且不僅要與貧窮的農民群眾，而且要與由腦力勞動者、技術人員、教授，即整個人民中的一部分所組成的城鄉中等階層建立有效的諒解和聯盟，今天資本主義領導集團企圖把這一階層變為一種純粹執行他們的意志的被动工具。這樣就打開了一種統一運動的可能性，這一運動關係到所有不願意受到大壟斷集團的統治，不願意被动地接受民主制度的結束以及原子毀滅競賽的政党和所有組織，不管它們有着社會民主的傾向，或有着天主教的願望。為創造這一群眾性的統一運動而進行的工作和鬥爭也是一種準備對付任何反動企圖的最有效的方式，它是目前擺在資本主義國家面前的最嚴肅、最重要的任務之一，也是共產黨人政策的一個主要目標。

## 八、爭取國際共產主義運動的團結

目前在世界上有組織在九十多個黨內的四千二百萬共產黨員。這是遍及各文明國家的一條網，是社會主義與和平事業的一支軍隊。這是一件值得驕傲的事，特別是對於那些一開始就參加締造這一偉大運動的人們，他們知道為了達到這一巨大的成果進行了多少次鬥爭，與多少敵人進行了戰鬥，克服了在我們行列中產生的多少困難。

但是，必須繼續前進，因為擺在我們面前的任務越來越重要和嚴重了。了解了這種必要性，就推動我們對我們的運動、對這一運動的力量和弱點以及對還需要我們去解決的問題進行客觀的研究。

不論是在共產黨執政的國家中，或在資本主義國家中，世

世界上大部分地区的工人党和共产党都是群众性的强大的、巩固的政治組織。他們过去进行了，現在还在进行着巨大的斗争，并对一切反对反动派、爭取劳动人民的切身要求以及爭取人民的自由与独立的斗争作出真正的貢獻。但是在最近几十年內我們运动的发展是不平衡的。重心已經移动了。这一事实并不使我們惊奇。必須能够懂得这一事实的客观原因，并看到这是证明我們的运动是生动的东西，它的扩大是沒有限度的。就是在那些共产党还不能具有群众組織性质的地方，共产党还是聚集了劳动階級优秀的一部分和最坚决的分子，聚集了懂得工人階級的历史任务和能够发展符合于实现这些任务的手段的先鋒队的核心。我們认为这样一件事实有着特別重要的意义，即在法西斯統治的国家中，首先是在西班牙，在葡萄牙和希腊，强大的共产党进行了一种以工人階級为首的并与所有人民阶层保持接触的广泛性的斗争，这样的广泛性斗争在希特勒和墨索里尼的政权下从未能够組織起来。我們以莫大的兴趣注視着在拉丁美洲、在亚非新的自由的国家、在还遭到殖民制度压迫的国家中的共产党的扩大和加强。

在我們这届十大中出席了六十三个外国同志，我相信他們代表了三十三個共产党和工人党。我們不仅以我党的名义，而且代表所有有着階級意識和国际主义精神的意大利劳动人民向所有这些同志致以兄弟般的敬礼。我們感謝他們来到这里把他們的經驗告訴我們，这些經驗對我們來說是寶貴的。

对苏联共产党中央委员会主席团委員科茲洛夫同志致以特別的敬礼。我們要求他把这种敬礼和我們的祝賀帶給偉大的列宁党的所有領導同志，特別是它的書記赫魯曉夫同志。我們委托科茲洛夫同志告訴苏联領導人，如果說在我們黨內以及在意

大利工人运动中对人为的、反馬克思主义的斯大林的神話进行必要的、不可避免的破除而引起了痛苦的感情上的反应以及广泛的辯論是真的話，那末这种情况的发生是因为我們的运动与已取得了革命的胜利并且建立了社会主义社会的第一个党的联系过去一直是、現在更是紧密的、极重要的、切身攸关的。如果說今天有着这样的工人事业的战士，他們充分了解到二十大和二十二大決議的意义，并且珍視在赫魯曉夫同志的創議下和领导下苏联共产党中央委员会进行的革新工作对革命的命运所具有的巨大的和决定性意义，那末在这些战士中站在前列的是意大利共产党人。

我也願意对法国共产党的代表致以特別的敬礼，它的斗争与我們的斗争有着紧密的联系。我們对法国共产党人在最近的选举中获得了對他們的将来有着巨大意义的选举上和政治上的成就感到高兴。他們向所有人证明：自由的事业和民主革新的事业是掌握在可靠的手中。他們把爭取工人阶级和民主力量团結的斗争向前推进了一步，對我們所有的人都将有好处。

今天，摆在我們面前的主要問題是我們的运动的团結問題。由于等待着我們的任务重大，也由于敌人与反对者——它們始終准备就我們的不和的任何表現进行投机和挑衅——對我們的打击的殘酷性，所以我們需要这种团結。但是，我們必須懂得，今天要用与在別的情况下不同的方式来达到和保持这种团結。运动的发展本身和走向社会主义条件的不同，使得必需建立这样一种联系，这种联系不是建立在集中化和行不通的若干国际中心或地区性中心的存在的基础上，而是建立在各党有作决定的自主的基础上。这样就加重了我們每一个党对本国的工人阶级和对所有其他共产党承担的责任，因為我們的自主虽允許我

們享有進行判斷和進行兄弟般批評的自由，但決不能達到這個地步，即：以其他國家的共產黨人所作的事情為根據來判斷我們每個黨。

正如 1957 年和 1960 年的國際會議文件所說的那樣，這種團結應當從忠於我們的學說的原則，以及從國際無產階級團結一致的加強中產生。只能在這種團結一致的基礎上才能進行爭取社會主義與和平的鬥爭，而這種團結一致對我們來說，以及對自稱共產主義者和社會主義者的任何人來說，都應該是一項不可動搖的原則。就是應當在這種團結的範圍內和在這些原則的基礎上，對我們之間可能有爭論的問題進行兄弟般的辯論，但是辯論應當是嚴肅地和以高度負責精神來進行。

阿爾巴尼亞勞動黨領導人假借在爭取和平共處和持久和平鬥爭的意義問題上表現出來的分歧——在這個問題上同中國同志也有分歧——而發動的運動，與共產黨人之間的辯論毫無共同之處。阿爾巴尼亞領導人把這種爭論轉變為直接針對整個共產主義運動、特別是針對蘇聯共產黨領導人的誹謗和誣蔑的宣傳運動。這種宣傳運動是不容許的、是挑釁性的、對進行這個運動的人本身也是有害的。這種宣傳運動假裝是反對修正主義，實際上是在於保衛宗派的教條主義，這種教條主義滿口掛着革命的冠冕堂皇的大話，而不知道工人階級及其先鋒隊所面臨的在民主與和平中向社會主義前進的真正任務。阿爾巴尼亞領導人拒絕批評斯大林的神話，也就是拒絕承認最近一段時間構成我們思想和行動的主要準則。他們一方面硬說要對帝國主義進行正面進攻，另一方面又排斥爭取和平與和平共處的群眾鬥爭，這種鬥爭是目前反帝鬥爭的形式。他們大聲宣稱自己是國際主義者，但是他們的國際主義在於攻擊共產主義運動集體制訂的

正确立場，企图分裂共产主义运动的队伍，破坏团结，以此来消除共产主义运动的影响。

使我们感到十分惊奇的是，中国同志们并没有看到这是阿尔巴尼亚领导人今天所起的真正作用，而且与他们保持着一种不能允许的团结一致。

应当以适当的武器同修正主义和教条主义进行斗争。凡是把朝向社会主义的进展看作一种在群众斗争之外自己实现的自动过程的倾向，都是修正主义的。这种立场在工人阶级中是最危险的。它势必导致向资本主义卑躬屈膝和使工人运动在资产阶级秩序范围内起从属的作用。但是，不能用词句来同这种倾向斗争，也不能用把工人运动局限于消极等待灾难日子的来临和局限于官僚主义式地重复旧日的言论和立场来同它斗争。要用主动的政治行动来同它斗争，勇敢正视形势提出的新的斗争目标，永不脱离现实，尤其永不脱离群众，善于懂得群众所要的是具体的运动，这一运动要能保证他们的要求和对自由与和平的愿望得到实现，要能使他们前进，要能使他们在当前资本主义社会中的政治影响不断增长。而教条主义则是我们在实现这些任务中遇到的最严重的障碍。

同修正主义和教条主义斗争，意味着通过新的主动行动、新的经验和新的成就来在事实上发展我们的理论。

二十大的决定给予这一发展以巨大的推动。必须坚持这些决定，并把它们向前推进，不应该害怕揭露过去的错误并继之以纠正这些错误以及确切地研究这些错误发生的环境和错误的內容。斯大林所提出的错误的政治方针，关于敌人随着我们的胜利而增多的错误理论，破坏法制和其他宗派关门主义，是一件紧身衣，它使得共产主义运动不能在战争结束后获得许多新的陣

地，使它不能表现出全部力量，使它不能施展一切創造力量，不能向全世界表明我們为之斗争的社会主义制度是在社会生活的各方面都是有效的民主制度。

我們欢迎为重新取得在这一方面所失掉的东西而作的一切。因而我們將怀着极大的兴趣，繼續进行探討来进一步認識过去所犯的錯誤，以及进一步了解所有社会主义国家今天为加速經濟与政治建設的进步所取得的理論上和实践上的胜利。

我們强烈地感到这种必要：我們进行共同工作的局势的不同，不应导致各个党彼此孤立、不諒解和出現曖昧的态度。因此我們主張經常进行双边的、多边的接触，以便了解确切的情况，互相了解和交流經驗。我們认为，举行一些會議广泛地，假如可能的話，甚至公开地辯論普遍关心的問題是有益的，例如最近举行的关于資本主义經濟一体化問題的討論。在西欧我們特別感到有一些任务我們还没有用适当的方式去对待它們。例如为支持在西班牙以及其他地方同法西斯制度战斗的人民而进行的統一的斗争。又如这个問題，在共同市場国家內工人階級在工会領域內以及在工会領域外的經濟运动与政治运动的配合，不把自己局限于对这一組織的消极面进行揭露，而是展开积极的行动，并号召和推动其他工人力量加入統一的运动，以及在国际範圍內开展反对大壟断集团、爭取貿易自由、爭取劳动人民的当前經濟要求和爭取对目前資本主义一体化进行民主代替的斗争。

## 九、今天意大利的面貌

意大利是近几年中經濟发展最快的欧洲国家之一，也是由这一发展引起的結構变革最深刻的国家。能够与之相比的其他

資本主义国家早先就是工业先进的国家，它們保持了和加强了这种情况。而意大利的經濟却改变了內部的組合。由于重工业、电力工业、电机工业、化学工业和石油化学工业的显著成长，意大利已由一个农业工业国变成为一个工业农业国。在葛兰西学院的經濟會議上，我們在优秀的专家的帮助下深入地研究了这些变革。这些变革的結果使得意大利获得了过去所沒有的国际竞争能力。这就形成了一部分企业界要求摆脱美国經濟领导集团的指示和命令，寻求一条独立自主发展的道路的傾向。为了駁斥那些在許多讲台上努力宣揚經濟自由化的陈詞烂調，我們不能不提一下一个国营企业——国家碳化氢公司——对整个經濟发展所起的作用，这个公司是在違反国内外大壟断集团的意志的情况下对傳統的结构作了某种改革的基础上成立的。

客观情况是众所周知的：十年內国民收入翻了一番，每年以相当高的比例增长，工业活动的比重大有增加，农业活动的比重則在减少，因而在大批青年和妇女参加生产以及农业雇員显著减少的情况下，工业中从业人員有了全面的增長。这些情况是众所周知的。我认为一个政治性代表大会的任务并不是去探討和肯定这种情况在不久的将来可能沿着怎样的曲綫发展，也不可能去探討和肯定是否也将在某种程度上形成其他一些国家中已經明显出現了的迟緩甚至停滯的趨勢，或者去探討和肯定是否將出現相反的趨勢。这并不重要，我认为必須批評目前在一些政治性代表大会上盛行的那种习惯作法，即硬要論证意大利經濟在十年內或更多的一些時間內應該自然而然地达到某一水平之上。只有以社会主义的准則来論证将来，这种論证才有意义，也就是說要从目前必須解決的問題以及劳动人民所渴望解决的迫切需要出发，具体确定必須达到的部分目的以及为达到

这些目的应该采取的方法。只有遵循这一准则，对经济的预见才具有政治意义和人道意义。

在研究有关广大人民群众生活和活动方式的意大利社会情况时，比这些不断增长的经济指标更使人惊异的事情是人们不满目前生活条件而掀起汹涌澎湃的斗争浪潮。在我看来，这就是目前形势真正的特点，也正是这个浪潮使意大利工人阶级和意大利人民置身于普遍的经济社会革新运动的前列。

根据统计局的材料，1960年罢工共有四千六百二十八万九千小时；1961年有七千九百十二万七千小时；而1962年头七个月就有九千四百三十九万八千小时。这些数字与工会直接计算的数字比较起来是少了，这也許是由于沒有把如下一点考虑在内，即在现代化工厂中，就是占很小百分比的劳动人民自愿停止工作，事实上就等于整个工厂的罢工。从工会计算的数字来看，1960年的罢工在一亿二千九百万小时以上，而今年头十个月则在三亿八千五百万小时以上。只在米兰一地，到现在就罢工达五千一百万小时，光在七月到十月間就罢工三千五百万小时。所有大、中工业中心也都可能有类似的情况。在都灵，浪潮是如此汹涌，它冲破了一个最大壟断企业为了破坏工人群众的团结和战斗性而树起的反动壁垒。菲亚特工人所进行的团结一致的罢工以及他们的胜利是有着全国意义的重大事件，它改变了总的阶级斗争状况中的一些十分重要的东西。

这种巨大运动的轴心当然是广大工人阶层，证明了他们都表现出高度的战斗精神。青年和妇女是站在最前列，三年来运动扩大了，发展了，并给人以很大的教育意义。人们从争取提高工资、改善劳动制度和争取男女同工同酬的罢工出发，为统一行动提供了很大可能性。业已取得的胜利打开了同意几个行业统



一进行談判的道路，今年甚至发展为各行业全国性的、总的来說是統一的巨大斗争，这些斗争不仅要求在經濟数量上的改善，而且要求一种新的合同制度，来确认和扩大工会在工厂中的权力，也就是确认和扩大工人阶级的合同权力以及在国家生活中的分量。这是一种明显的进展，它使得新的問題产生了。工人阶级感到有必要去解决这些目前涉及社会上整个阶级关系的問題。除了合同斗争之外，不应忘記还有二百多次反对一些工厂解散、争取一些地区的经济发展、反对老板专权和反对法西斯、争取和平的工会活动和罢工。

在农村，尽管三年中减少了七十五万男劳动力，但雇农、对分佃农和小自耕农的运动仍在发展。农业工人和雇农在1960年7月进行了一次总罢工，在1961年进行了三天全国性罢工，后来又进行了总数达六千万工时的省、区罢工。1962年的运动更加扩大了，进行了两次全国性罢工，还开展了共計八千万工时的其他运动。1960年以来，对分佃农在統一的基础上不断地进行活动。从那时起，全国性的和地方性的示威活动、停止工作以及争取签订企业协定的斗争接連不断。

对于农业工人来說，要求数量上的經濟改善、要求縮减工时、要求工資平等，等等也取得了显著成就。而且除了这些要求外，他們还提出了其他有关合同体制、保險制度以及一些特殊地区的土地所有制等要求。对分佃农的目的明确地說就是取消对分制合同，取得土地所有权。自耕农、佃农通过广泛运动提出了稅收制度的問題、减低佃租問題、从殘存的封建束縛中解放出来的問題、使那些至今还没有土地所有权的人取得这个所有权的問題。在全国农业會議开会期間和以后，各地农村举行了上千次的大会、小会、活动和辯論，从而再一次提出改造土地結構和

·实施宪法规定的全面土地改革的迫切要求。

但是工农斗争的巨大发展还不能为我们概括形势的全貌。必须补充一些常常被称为中等阶层的一些阶层的运动，如国家雇员和公务人员，乃至法官，他们正在辩论是否应该进行罢工来保卫他们的要求。但是劳动人民阶层的活动有着更大的意义和更深的影晌，他们的命运与目前文明社会的组织所处的贫穷条件是相联系的。这种贫穷条件推动了教授们对他们的恶劣而不相称的生活条件、对他们在完成教育和科学任务时所遇到的困难进行抗议，推动了没有足够的教室来进行学习的大学生进行抗议，推动了上千个医生穿着白衣在首都的街道上举行游行来表示抗议，推动了家庭妇女和农妇聚集在议会的大门口、推动了领取养老金者、战争残废者、房客以及公用事业用户等提出抗议。

假如说这种“经济奇迹”创造了推动我们社会整整一部分人民进行抗议和运动的条件的话，那末这种“经济奇迹”又意味着什么呢？

从社会上来说，“经济奇迹”意味着富有阶级的大发横财。它加强了资本的积聚，加强了大垄断组织的经济力量和权利，但是却并没有解决我们社会的对于人民生活有着决定性意义的问题。相反，它使得新的问题产生了，并且尖锐了。

没有解决所有人的工作问题。还存在一百四十万的失业群众，其中百分之六十在南部。意大利失业者占整个欧洲经济共同体整片地区失业者的80%。半失业者约有二百万，大部分在农村。这是十分严重的数目，特别是假如你们再看一看移民的数字的话。从1946年到1961年移住国外的有二百三十万，仅仅从南部就移出了一百七十六万人，其中九十万人迁至北部。

沒有解決同生活需要相適應的工資問題。意大利的工資和工資增長速度，在整個共同市場中是最低的。在這些國家中，意大利每個勞動力的生產率增長最快，而工資增長最低。從1953年到1961年，製造業的勞動生產率增長了80%，整個勞動價格增加了18%。勞動收入在國民收入中的比重只改變了十分之幾，從1958年到1961年，甚至減少了。一些職工生活水平的改善常常是，或者主要是由於加班、雙重勞動以及在一個家庭中不只有一個工資勞動者。生活價格的上漲目前嚴重地威脅着現已取得的成果。

沒有解決勞動人民的住房問題。從1953年到1961年房租上漲了262%，目前又要大大上漲，平均上漲10%以上，占收入的30—50%。得到補貼的民房建築處於整個歐洲最低水平。

面對着這種情況，我們完全可以說，老的特權階級從“經濟奇蹟”中得到了巨大的好處，而工人和勞動人民却為此付出了代價。整個意大利社會為此付出了代價，因為在這社會中舊的缺陷和不平衡變得更加明顯，更加尖銳了，而且還產生了新的不平衡，產生了新的極其尖銳的問題。生產力的擴張是在使整個文明社會的組織發生危機和動搖的情況下實現的。這樣就赤裸裸地暴露了為恢復資本家階級統治而進行的重建工作的荒謬以及一個以資本買賣和利潤為最高法則的社會的各種矛盾。建築了警察別動隊的軍營和北大西洋集團的駐在地，卻沒有建築校舍、醫院和科學實驗室。由於建築業上的投機，城市急劇地擴大着，但是常常變成為一些奇形怪狀的形式，壓抑着勞動人民，迫使工人由於票價既貴、又組織得很壞的交通運輸而喪失了一天的大部分時間，而且沒有給居民提供出學習和集體生活的必要的可能性。婦女參加生產破壞了一部分老的反動習慣，但是又使對

一种文明的、社会性的服务組織的要求变得尖銳起来，这种組織目前几乎根本不存在。于是加深了家庭和睦的危机。全面土地改革至今沒有实现，使得全国都受到了損失，而全面土地改革之所以必要，不但由于它是宪法規定了的，而且由于它能保证整个經濟的平衡发展。大部分的农村情况是极其混乱的：中小农户处于危机，被拋棄的土地数目不断增加，阿尔卑斯山地和丘陵地带人口递减、在不堪忍受的生活条件下大批逃往城市。至于意大利經濟和社会机体上的根本症結，即由于严重不平衡而分裂成南北两个意大利的存在，它并没有消失，根据所有公布的数字来看，反倒变得更加严重了。尽管建立了一些大工业中心，但是由于拒絕进行全面土地改革，却給南部带来极严重的后果。建立大工业中心是一件积极的事，为了实现这一点，南部劳动群众曾进行了多年的斗争，但目前只不过改变了一小部分情况。假如經濟政策的方針不改变的話，那末前景不是解决南部問題，而是恶化南部問題。假如人們計算一下，每一个搬到北部去寻找工作的南部人为了安家立业至少需要花費四百万里拉的話，那末就可以得出这样的結論：必定有数百亿里拉的消費集中在北部地区，这就将形成有害于南部的新的不平衡，使得南部陷于經濟蕭条和衰微之中，甚至使南部的一些根本問題，首先是土地問題和文明社会的民主組織問題，无法得到解决。

这些客观条件促使劳动人民不得不开展运动和斗争。这就是这样一个社会的情况：这个社会的各种結構正在經歷一次危机，它在寻找一条出路，但还没有找到。我們談到的这些如此严重的問題，目前在任何一个与群众有联系的政党的所有會議上反复地提出来，并使人們感到忧虑，使人們怀着不安的心情加以譴責，从而与官方的那种乐观主义恰成鮮明的对照，这并不是偶

然的。

天主教民主党领导人一談到这些問題就頌揚他們的理想社会,这个社会是按照人的意志建立和組織起来的,它能使人的个性得到发展,并与自由密切联系着。这是荒謬的。我們目前的社会就是他們党所选择的和强加于人的那些方針造成的結果。在这个社会中找不到上述那些痕迹。占居統治地位的是大壟断資本的利益,而不是經濟民主发展的利益。目前的社会組織是絕對地等級森严和閉关自守的。甚至像職員和技术人員这样的中間行业也逐漸降为只起执行任务的作用,这种作用使人們联想到工人在工厂的自动綫上所起的作用。在掌握經濟生活領導权力的人与只应服从这种权力的人之間存在着一道不可逾越的鴻沟。青年的前途以及妇女解放的前途是困难的、艰巨的,并且受到各种各样的阻碍。要紧的和有决定意义的不在于才能,而在于参加某一个社会集团,在于对統治集团奴顏婢膝,在于在这些集团的集权下放棄自己独立自主的发展和判断的权利。

学校体制的危机也許是目前深刻的社会不平衡的最明显的表現之一。学习的願望是出自要求获得一个像样的工作职位以及要求在幸福和尊严的条件下取得进展。这样就新形成一种普遍的求知,这种求知乃是現代社会的特点,因为目前思想和科学正在解决新問題,千百万人正在从事新社会的建設。我們还没有使所有儿童都能入学受教,一直到十四岁为止。我們有中等学校,但是它的教育方針誰都摸不清。我們有职业学校,但無論是現在还是将来,都不能滿足日益增长的工业需要。我們有大学,但它在履行自己的种种職責方面有困难,而且并非經常能够履行这些職責的。我們有科学研究工作,但無論同社会主义国家还是其他資本主义国家相比,都处于末位。而且如今还有人在討

論怎样教授拉丁文呢。真正的討論应当是对教育总方針和內容的討論,因为这是学校和科学体制危机的真正基础。老一套的文科教育是时过境迁了,因为它本身带有那种閉塞的貴族气质,这种气质是由法西斯时代的某些蜕化現象造成的,其所以是时过境迁,特别是因为目前不再存在过去的那种条件了,在过去的条件下,这种文科教育是对已經消失或正在消失的領導階級歌功頌德的。应当以不同的方式来研究旧世界,应当根据新历史学說和社会学說来进行研究。主要問題是文化界的团結,这种团結今天只能通过人們过去和現在为了完全控制大自然和經濟社会发展而进行的艰辛探索来实现,因为只有这条路才能保证他們的未来、进步和幸福。我們滿意地看到,目前有許多人都感到有必要进行革新,有必要創造一种以反法西斯思想为依据的、生气勃勃的、致力于社会斗争的現代文化,这种必要正通过一些受到公众輿論的广泛欢迎的重要創作和作品而得到人們的肯定。

## 十、計劃政策与向左轉

整个意大利社会需要一个深刻的革新工作。为了完成这一工作,我們应当再次以抵抗运动中的一些政治方針为依据,并在現今的条件下把这些方針加以发展。必須奠定新型民主的前景,通过尊重我宪法所規定的綱領性指示并将其付諸实施,来实现这个前景而工作和斗争。应当对經濟結構进行一些改革,以便有可能实现經濟民主发展,也就是說通过这一发展来尽可能迅速地解决今天如此尖銳的問題,来克服現有的不平衡。为此必須对当前大壟断集团的統治进行斗争。我們一向认为,如果沒有国家的干預和領導,这一革新工作是不可能实现的。所

以我們接受并促使一些壟斷資本生产部門的国有化。我們已經通过了电力工业国有化,即使其原則并不完全正确,并且过多地照顾到壟斷資本的財產。还有其他一些部門,如制糖、水泥、化学,在这些部門中,壟斷資本的积聚达到了这样的程度,以致需要采取一些决定性措施来維護总体利益。私有經濟的积极性将永远享有极为广泛的活动余地,我們絕不建議消灭这种积极性,相反,因为我們預見到在我們所希望的經濟社会革新工作中有这种积极性存在和参与。

我們同意政府的經濟綱領原則。如果国家实行計劃政策成为政府行动的軸心,那么我們只能够把这件事当作是一个进步来欢迎。

但是必須馬上讲清楚。制訂和实行經濟計劃的国家是什么样的国家呢?是一个打算尊重和发展民主的民主国家呢,还是一个繼續服务于特权經濟集团和大壟斷資本利益的保守的和劳資协会式的国家呢?是一个从条文到精神方面都实施共和国宪法的国家呢,还是一个像迄今为止繼續无視和違反宪法的絕大部分規定的国家呢?

应当深入討論这个問題。实际上,在西欧有一些国有化和所謂的规划化例子,两者都无非是在大壟斷資本与配合和維護其利益的政府之間达成的一种純粹的協議。甚至大壟斷資本也能够接受这种规划化,尤其是当实现經濟发展的合理化和平衡的某些措施成为完全必要的时候,例如今天意大利所发生的情况。在这种情况下的国家資本主义,就不是損害經濟財政寡头的权力,相反,倒加强它們的权力,甚至在所謂經濟計劃中还規定禁止提高工資或把工資控制在預先确定的限度內。

我国需要的不是这样的国家。今天我們不能要求一个涉及

整个生产和交换领域的计划化。但是，如万诺尼计划那样的一般规定也是不够的，而各个政治保守派别正是打算局限于这样一些规定。我们要求的计划政策应当是民主的，它的实施是为了实现那些今天在我国已提上日程的经济目标，尤其是社会目标。因此应当准备实现这些目标所必需的手段；但是无论是手段也罢，目标也罢，都应当考虑到劳动群众的需要、要求和运动本身。要求劳动者和他们的工会组织放弃他们的自主和他们争取提高工资的斗争是不能容许的，荒唐的。这一斗争是为事实所迫必须进行的，它是对于经济发展的一种刺激，而不是一种障碍。因此国家首先应当支持工人组织争取扩大他们的各项权利和合同权力的行动。实际上这样就使一种民主因素去发挥作用，即为限制大资本权力而进行监督的因素。如果不打击大资本权力，民主计划化的任何目标都不可能实现。生产与消费合作社组织本身应当通过新的适当的发展来为这一斗争贡献力量。

在农村，始终未决的尖锐问题是全面土地改革问题。全面土地改革的目的在于改变当前的土地制度，实现耕者有其田，保护中小农户，废除诸如对分制和其他类似租佃制的过时而有损的契约形式，发展自耕农之间的新的合作形式。如果不遏止垄断资本向农村渗透，如果不通过一些受劳动群众监督的机构的活动来建立农业发展的民主组织，上述各点就都不可能实现。

在城市，如果不采取措施征收地皮——这些地皮今天是大资本堡垒之一——城市就不可能获得合理发展。

在落后地区，特别是南部和岛屿，如果不实行一个使集体利益压倒直接追求私人最大利润的计划化的话，有关发展农业和革新基本经济结构的决定性问题就不能得到解决。

意大利现行国家，能够实行这种民主计划化政策吗？我们



相信能够实行，但是条件是：要实现国家结构的改造，这是由共和国宪法所规定和指示的。我们指的是建立区域机构，确立、保卫和扩大宪法所规定的地方自治，议会发挥其决定与监督的职能。制订一个不包括大地区计划、地区计划和城市计划的全国性计划，是不可能的。这样，经济民主发展和政治民主就在一个进行研究、讨论、决定、实现和监督的广泛制度下结合起来。这是政治生活的一个新制度，但是，今天不论是国家的最先进部分，还是那些落后部分都倾向于这个制度。所有的大城市都感到这样一种要求，即要求越出固守在本城范围内的旧行政单位的界限，并要求有规模日益广泛的计划与前景。所有农业地区都感到有必要同心协力来阻止整片整片地区的衰微。迄今为止在区域自治组织方面取得的一切经验都是良好的，而且如果没有保守集团和执政党对农业和工业发展方面的经济社会革新工作的破坏，这些经验本来会更好，例如西西里区就是。

我们满意地看到，其他党派逐渐意识到我国民主制度的这种新发展，对于全国的利益来说，必不可少的。甚至在执政党的队伍中，在它或其他天主教组织所召集的会议上，也可以看到在一定程度上产生一些新倾向和提出一些新方针。那不勒斯代表大会<sup>①</sup>就表明了这一点，我们认为这是有积极意义的事实。此外，天主教民主党及其传统的同盟者，至少从1960年以来就面临着抛弃中间主义政府形式——其议会多数实际上是向右的——的实际必要性。我国的民主和反法西斯意识、新的尖锐问题的发生、老一套宣传的失效，所有这些都使它们不能不转变。就在这些不同因素汇集一起的情况下，产生了新的中左议

<sup>①</sup> 指天主教民主党(意大利执政党)在1962年初举行的代表大会，会上确定了该党的中左路线。——译者

会形式，这个形式又组成了由社会党人支持的政府。但是为了正确地判断这个政府，必须考虑到天主教民主党那不勒斯代表大会所作出的新的安排的局限性与条件。代表大会声明支持国家对经济生活进行更为广泛的干预，从而向前迈进了一步。但是如下问题仍然存在，即这些干预是应该具有限制和击破大垄断资本权力的性质呢，还是仅仅应当被看成是实现经济合理化而不触动大垄断资本权力的一种手段呢？实际上，在大部分天主教民主党领导人的言论中都同意这后一种解释，甚至在代表大会后，他们也是倾向于这个方面。最后，天主教民主党长期以来就是资产阶级的领导党，长期以来就致力于破坏民主力量、工人力量和社会主义力量的团结，长期以来就认为就自己的性质而言应该永久指导政府活动，因此它的政治路线就不可能有深刻的改变。即使天主教民主党现任领导人不得不接受所有这些新东西，他们也要硬说这是他们老一套方针的继续，或者说这是为了更深入地进行迄今很少得逞的反共斗争而不得不采取的临时办法，其目的是要展开更为有效的行动来击破人民力量，要使社会党接受他们的这些企图，而社会党迄今为止拒绝了这些企图。

因此中左的政治形式是个混杂的东西，在其中积极面与消极面相互交错，彼此混合。闭眼不看政府纲领某些条文中所体现的积极面，是一个严重的错误，我们过去没有犯这个错误，将来也绝不会犯这个错误。这些积极的纲领条文是集体统一制订的结果，在这一制订工作中，我们也有不应漠视的一份。这些条文符合我们提出的某些要求，这些要求正是我们上次代表大会的决议中提出的。我们可以提一下：在这些要求中，有动力资源国有化，还有国家实行经济发展计划。因此，关于所谓我们处

境尷尬和企图最后插一手的整个宣傳运动是毫无根据的，这正像有人現在只是因为我們坚持要求遵守和执行綱領諾言而指責我們同現政府进行面对面的斗争一样荒謬，甚至社会党人也这样指責我們。

实际上，天主教民主党那不勒斯代表大会的決議中所包含的消极因素，已經逐漸占了上風，这就說明当前政治局势全部恶化的原因。今天，天主教民主党領導人的政治計劃似乎相当清楚了。政府綱領的各个方面的統一性与完整性已被他們否定了。在农业方面，我們看到：甚至連农业會議上提出的要求也被可耻地拋棄了；所有农民組織提出的改良要求遭到了拒絕；他們采取了一些保全整个土地制度和有利于壟断資本滲入农村的措施。在区域建制問題上，他們拖延和拒絕通过具有决定意义的法律，即选举法。与此同时，他們以右派蓄意阻撓和議會提前解散为依靠，指望选举造成一些新情况，在这新情况下，向左轉可能被取消，他們也从而回复到与旧的中間主义停滞状态相类似的某种形式上去。

对于这些問題，我們有任务进行公开的斗争，反对上述企图，有責任号召一切願意向左轉的人們来进行斗争。

向左轉意味着和平政策，意味着爭取緩和局势和和平共处的具体行动；

意味着經濟民主发展和对大壟断資本作斗争；

意味着土地改革，复兴南部，实现耕者有其田；

意味着在民主国家范围内确立和发展各种自治；

意味着全民通过这一民主制度，实行对經濟和政治的領導与监督；

意味着国家生活一切領域的革新与进步；

向左轉首先意味着使人民群眾、使被剝削者和貧苦人民享有更多的福利、享有自由、社会公平和文化，意味着全体人民进入国家的領導。

## 十一、爭取工人力量和人民力量、民主力量和社会主义力量的团結

向左轉是不是一个切实可行的目标呢？又怎样才能实现向左轉呢？这个目标在我們为向社会主义前进而进行的斗争中的价值如何呢？

首先，向社会主义前进意味着行动，而不能意味着在单纯宣傳、单纯为今天的状况提出抗議以及等待偉大日子到来方面停步不前。

也不能仅仅进行鼓动和斗争，尽管鼓动和斗争对于改善經濟条件和保卫政治权利是如此必不可少。改善經濟条件有可能由于整个經濟变化而被取消，保卫政治权利也有可能由于反动派的进攻而被取消。为了設法避免上述两种情况，工人阶级应当能够作为在政治关系上和經濟关系上提出自己的創議和目标的积极、自主的因素来进行干預。资产阶级领导阶级在由于工人运动所取得的力量而不能再把工人阶级的干預置于不顾时，就只得接受这种干預，但是，它們会从各方面力图减少这种干預的效力，把这种干預引向具有純粹的恩惠主义性质的次要目标，这些目标是不能改变政治社会关系的实质的。工人阶级如果被迫接受这种立場，最后必定要处于单纯从属于资产阶级的地位，工人阶级的目标——社会主义——就会被束之高閣，被置諸脑后。在最好的情况下，也只会落得欧洲社会民主党的下場，但

是，欧洲社会民主党由于完全改变立场，已经干脆负起为资产阶级领导集团和帝国主义的利益来统治的任务了。

劳动人民的处境的任何改善，即使是有限的改善，对特权和剥削的任何打击，都是有积极意义的事实。没有比“越糟越好”这一政策更愚蠢、更有害的了。我们是一向拒绝这个政策的。即使在中間政府时期，我们也要求采取我们认为必要的具体措施，并且赞成一切意味着改善、意味着成就的东西。但是除了这些临时性措施之外，还有两个根本问题，工人和人民的要求必须触动这两个问题，即经济结构问题和社会的政治领导问题，以求削弱，可能的話則是粉碎资产阶级领导集团的绝对统治。因此，就要考虑结构改革，国有化，经济民主发展计划等等。

在这个问题上，有人提出表面上看是比较严肃的異議。爭取这些目标的斗争是在现行国家内部进行的，而现行国家保持着它的资产阶级国家性质，因此，不会有什么质的飞跃。說得好。我們知道国家的阶级性是什么，它不会因为通过一项或一项以上的国有化就有所改变。我国宪法——它不是一个社会主义宪法——也没有改变国家的性质。但是，这个道理还是抽象的。为了把道理說得具体，就应当研究一下目前领导阶级的权力集团是怎样形成的，是怎样組織起来的，就应当研究一下依靠政治性的进展来改变这个权力集团的可能性和方式。战前的人民陣綫历届政府是否改变了国家性质呢？抽象地說，沒有；具体地說，則开辟了新的政治社会前景。問題在于看一看从现行国家结构出发，通过在今天有广大人民群众参加其內的民主組織基础上展开的行动实现宪法規定的深刻改革，是否有可能开展这样一个运动和取得这样一些成果；这些成果会改变当前权力集团并且为形成另一个有劳动阶级参加并且获得他們应有的职能

的集团創造条件。显然，在接受这个在民主和和平中向社会主义前进的前景时，我們抱有一种逐步发展的看法，根据这个看法，很难具体地說到何时才会实现质的改变。我們所預料的是：在有发达的资本主义和根深蒂固的民主組織的一些国家里，劳动阶级为爭取成为领导阶级，从而为开辟通向革新整个社会结构的道路而进行的斗争，可以延展到一个长时期。把这个斗争降低为議會竞选和等待取得 51% 的选票，那将不只是幼稚而且是幻想。资产阶级統治阶级时刻都可能阻止取得这个成果。但是，有些人向我們建議說：应当干脆由上层决定来組織什么“权力委员会”，然后向前迈进，这些人的建議是同样幼稚，而且甚至是更加幼稚。

这样一来，夺取政权的想法就会成为濫調。当工人阶级已經在数量上和組織上很强大的时候，当它今天在像意大利这样一个国家里拥有从事工会活动和政治运动的能力的时候，它就要以更为复杂和灵活得多、但是也更为有效得多的形式来加强自己的权力。其办法是：保卫民主制度和代議制度，要求区域和地方自治，为实行一些根本改革而斗争，提出实行下层监督和直接民主形式的新建議。工人阶级能否在先进的资本主义社会中找到来自同非无产阶级居民阶层的諒解、合作、結盟的群众力量呢？在別的国家，这些阶层是那些沒有差别的广大的无土地的貧农群众。

这是决定性問題，我們对这个問題的回答是完全肯定的。根据随资本主义当前的发展而在經濟上和社会上形成的各阶层情况，如果想为共同利益而解决当前的切身問題，就不仅可以而且需要使全体劳动人民反对壟断資本經濟的领导集团。我們可以看一看人們对工人阶级所进行的偉大斗争表示怎样的同情和

支持。我們可以看一看：农民群众和农民組織正在农村通过爭取改变土地制度的斗争，形成一个巨大的統一整体。正是根据这些事情，提出这样一个斗争战略：用孤立壟断集团的办法，击破圍繞这些壟断集团而建立的权力集团，为建立另一个权力集团而創造条件。为达到这一目的所必需的諒解、合作和結盟，应该朝新的方向进行，应当非常广泛，非常强大，以致能够在领导集团企图施用暴力来阻止进展的情况下，粉碎它們的企图，把它們坚决击败。

当然，这个經济社会革新方案包含着許多新事物。它包含着在一个以劳动和社会公平为基础的社会里有不同的政党存在，而通过这个战略所要达到的正是这样一个社会。这个方案包含着保持和发展一些自由权利，这些自由权利有一部分今天已經得到确认，但是，只有到了不再有經济剝削的时候才能具有其全部价值。这些新事物可以算是西方工人阶级对建立社会主义世界的共同事业的貢獻。

但是，并不是所有可能在反对大壟断資本的斗争中意見一致的政治集团，今天都站在社会主义的立場上。我們知道这一点。但是，存在着日益有助于在群众中間启发社会主义觉悟的条件，我們的責任就在于为启发这个觉悟而努力。甚至在天主教組織和教会人士方面，今天也有一些人拥护社会主义原則了。教会最近采取的社会立場中的新东西，就是表現出一种社会主义思想的压力。也不能认为，受到革新要求和保守精神逼迫的教会领导集团能够对社会主义世界长期繼續采取冷战立場。今天，社会主义觉悟同民族觉悟是不可分离的。我們面临的最严重問題：劳动問題、土地問題、南部問題，都不能在地方上解决，而应当在全意大利解决。只有在一个社会主义社会中，民族团

結才能得到完全的體現。

當在我們的政界中採用了目前的中左政府形式時，我們曾按照符合我們對向社會主義前進的上述看法的一些準則，對它作了判斷。這個政府形式給民主力量，給我們提供了一個進一步行動的場地，這是很好的。但是，這個行動應當繼續儘可能具有統一的性質。這種統一行動會使人向前邁進。但是，占居主要地位的却是這樣一種打算，即：打算破壞民主力量之間取得諒解的任何可能，打算粉碎工人和人民運動的團結。

天主教民主黨為了解釋它目前執行的這個政策，曾大放反共厥詞，雖然在口頭上拒絕反共的純屬歧視性的方面，但是却把反共變成主要的思想意識問題。誰也不想把別人所拒絕的思想立場強加於這些人。問題在於經濟抉擇和政治抉擇。反共本來是過去幾年用來掩蓋作出促使受過抵抗運動的勝利的沉重打擊的那些特權階層恢復統治的決定性抉擇的幌子。今天，反共又用來達到同樣目的，用來把必要的革新事業降低為這些特權階層準備接受的一些現代化工作，如此而已。

社會民主黨接受這個立場。從該黨最近舉行的代表大會上可以看到這一點。在這次代表大會上，社會民主黨不再對它過去的過錯以及各國社會民主黨的過錯進行認真的良心檢查了，今天西方許多國家的工人運動都在為這些過錯付出代價。只要能抱着像我們在對我們過去的活動進行良心檢查時所抱的那種批判精神來深入地进行良心檢查，這種良心檢查就會為整個工人運動開辟新的統一前景。共和黨人迄今在論戰方面還是比較積極的，但是，在實踐方面却總是委曲求全。今天社會黨人面臨着葛蘭西在 1923 年提到的那個問題，葛蘭西當時寫道：“近三十年來的意大利社會主義運動乃是用來選拔資產階級國家的新



的領導分子的儀器。”這是他向人民黨<sup>①</sup>提出的批評。這正是當前的天主教民主黨領導人向社會黨提出的東西，他們以採取某些合乎時代的、合理化措施為交換條件，要求社會黨參加大西洋和反共陣綫，要求它着手破壞工人力量和人民力量在各方面——從总的政治方面和行政方面到工會方面——的團結。最嚴重的事情是：社會黨人當中有人竟像南尼那樣力圖為這種分裂政策進行全面的辯白，借口說什麼我們同全世界共產主義運動的團結使我們變成碰不得和冥頑不靈了，特別在爭取政權的鬥爭問題上是如此。但是，今天每逢工人和民主運動正視有關經濟政治組織的根本問題時，我們都是在政權的基礎上進行鬥爭的。況且，同已經取得政權和正在建設社會主義社會的工人階級和各國人民團結，對於一個願意繼續作為社會主義運動的運動來說，是有根本意義的。這並非說，應當由我們來解決這些國家人民所面臨的問題，也不是說，我們要對他們解決這些問題的方式負責。實際情況是：南尼由於看到他的黨有一大部分人陷於困惑，並且明確表示拒絕，所以找尋一些論據和借口來為他接受天主教民主黨現任領導的分裂、反共和反社會主義的企圖辯白。他拒絕同像我們這樣一個工人和人民的政黨一起解決政權問題，同時却力圖從無法找到解決辦法的地方來解決這個問題，這就是說，他力圖從屈從分裂工人階級和勞動群眾的政策方面找到解決政權問題的办法。

我不想使人以為，我們之所以這樣說，是因為我們害怕有被孤立的危險。要把像我們這樣的一個黨從工人和勞動者群眾中孤立出來，那是辦不到的。但是，把反對共產黨人的鬥爭當作

---

<sup>①</sup> 人民黨是天主教民主黨的前身。——譯者

采取某种政治决定的先决条件，这倒确实是反动保守势力为了取得优势地位而要走的道路。法国就发生了这种情况，在那里，“孤立”共产党人的目标曾作为第四共和国全部政策的指南。共产党人是否陷于孤立了呢？不要作梦！共产党人今天在工人和人民当中比过去更加根深蒂固了。但是，民主却被取消。在决定性关头，本来能够获胜的统一运动却不願意反对反动派了，于是反动派看到門已敞開，就乘虛而入。这个极有教育意义的历史教訓是有普遍价值的。比方說，在第三世界的各国内，采取反共措施，对我們的运动进行迫害，究竟会有什么好处呢？只能在反对帝国主义政策残余和新殖民主义的斗争中使必要的人民团結受到削弱。

但是，我們不仅应当对天主教民主党领导的分裂意图提出批評，而且还应当开展广泛的、全面的、十分协调的行动，以便形成一个统一的政治运动，这个运动将要求和强行实现作为向左轉的内容的那些方針上的变化。形成这个运动的前提和条件存在着。我們认为工人阶级在整个經濟革新事业中所占居的头等重要自主的地位，对我們來說，使统一行动和恢复工会运动在組織上的统一具有决定性的重要意义。我們在工会运动中进行斗争的同志，应当为实现上述统一而努力。同样，我們认为地方自治的发展所起的作用，也使我們在这方面坚决保卫一切人民力量的合作，使我們巩固和扩大他們的团結。特別必要的是，使来自下层的强大推动力和个别运动具有更高的政治内容，办法是：集体制訂一些綱領措施，制訂有关区域发展和城市发展的具体計劃以及有关确认工会权利、争取土地改革、监督大壟断組織的活动和学校改革等的建議。无疑，下届議會应拥有其結構和政治革新的明确綱領，但是，从秘密會議和不清不白的妥协

中是产生不了这个綱領的。这个綱領应当是一个普遍运动的表现，这个运动的基础只能是团結的基础，这是一种不同于过去的团結，但是也許比过去更深更广，我們应当为此贡献更大的力量，而且我們也能够做到这一点。

因此，把当前大規模群众斗争提高到普遍的政治运动水平上，乃是我們現在面临的主要任务。

## 十二、革新和加强党：长期的任务

現在，最后一点，讓我們研究一下近年来我們党的方針、活动和发展。我认为，总的說来，我們应給以肯定的估价。我們曾面临新的复杂的问题；面临过充滿危险的国际形势；面临过經濟、政治和社会情况的巨大变化；面临过国际共产主义运动中发生严重的问题和辯論。总的說来，我們以及时、正确的方式行动，改正我們过去的应加以改正的看法，不断地努力使我們的行动适应新的现实，既不向机会主义的修正主义、也不向教条主义屈服。修正主义和教条主义都阻碍我們以工人的革命人民的党的特点来面对和解决新的任务。我們的战斗性从未减退过。对于近年来無論在經濟上和政治上的斗争，我們的贡献是决定性的。錯誤和缺点是可能有的。我們承认錯誤和缺点并以必要的辯論部分地改正了它們。敌人說我們队伍迷失方向，产生混乱，他們总是把自己的妄想和现实混淆起来。我們党员数字包括青年党员，减少至两百万以下，南方地区失去选票，以上情况部分是和客观进程有关，而我們的政治組織行动还没有适应这种客观进程。

上次代表大会后，党内对国内及国际問題进行了連續不断

的广泛辯論。这次大会提出的提綱就是这个辯論的結果，也是我們在民主与和平之中向社会主义前进的战略和策略路綫的相继发展。尽管綱領或許过于冗长，它却早被领导干部和大部分党员广泛討論过，在大会討論和修改后，它将成为全党团結一致，为达到它的目标而工作的基础。

如果現在我們問，在广泛的正面图景中主要的缺点是什么，我认为那就是無論在开展局部斗争和开展全面的政治运动中，缺少足够能力把我党的政治路綫变成具体行动。在几方面都表現了这个缺点。結構改革的要求很难摆脱一般化、很难突破单纯限于辯論的局面，很难变成具有质的成就的前景的群众的广泛統一运动。在农村，正确的指示往往被瑣碎地执行，限制了它們的效力。在南部，为了解决南部問題，如全面的經濟，政治进步、土地改革，南部社会整个結構的民主改革等等，而形成的傳統的統一热情在部分变化了的条件下也在减少，这不仅由于我們的責任。我們党在工人階級中的根基无疑扎得更深了。但是，在工人階級中，在由工会行动轉到政治运动的过程中，也遇到困难，这就減緩了局势向左轉的速度。

因此，我們應該提出两个問題：掌握党的政治路綫，具有在行动中貫徹实施政治路綫的能力。

我們滿意地注意到，在我們的队伍中，出現成批成批新的同志，他們积极参与制定我党政策，在全国各地区和生产活动各部門积极貫徹党的政策。这是积极的进程，标志着我們无限的生命力，虽然，我們應該看到参加以上活动的妇女为数还是太少了。此外，我們应当指出，在这部分同志和許多同志間存在距离，这許多同志不参与制定党的政策，他們极忠实于党，关切党的斗争并参加这种斗争，但缺少主动精神和不間断的活动，而这

种主动精神和不间断的活动正是来自充分掌握政治路线。这种距离,过去也局部存在,应该加以克服。克服的方法首先是从数量和质量上加强和改进党内的思想工作。我们应在这方面实现真正的转变,而从这次大会就要开始这个转变。

我们把马克思主义经典著作的主要部分提供给我们的党员和文化人士使用。几乎包括马克思、恩格斯的全部著作,所有列宁的主要文章以及十三卷列宁全集。这些文章很难,只有一部分党员可以理解。我们也出版了一些很基本的通俗著作,党员在党内找不到极浅近的东西,可以使他们充分掌握我们政策的基本路线。我们的学校进行了良好的活动,但非常局限。我们的日报是意大利销售最广的报纸。但它在人民群众中销售还太少,而党为根本改变这种状况所做的努力还不够。我们的刊物发行量比任何其他政治刊物发行量都要大,但是,在党内还应更多地学习和研究党的刊物。对知识的渴望和愿受正确指导的要求今天是强烈的。在支部、在青年俱乐部举行的思想意识性的、一般题材的座谈会,有关此类问题的辩论会,蜂涌而来的青年人总是很多的,他们就是今天在我們的群众大会上看到的大批青年。我们知道必须启发他们的社会主义政治觉悟。具有这种觉悟并懂得我们政治路线实质的青年将不会退出我们的队伍,他会以他的活动给我们作出宝贵的贡献。

我认为,大会后,党的领导机构的首要任务之一,将是采取必要措施来实现我所谈到的转变。我认为大会的任务在于以会上的辩论和决议来准备这个转变。

应该很清楚,我们不把重复现成词句的本领看作思想意识的进步。我们所要的是理解我们的原则,有说服力地论证我们政治路线的正确性、政治路线的阶级基础以及它的民主的社会

主义的内容。我们所要的是这种能力：理解随着形势变化而产生的政治路线的发展。

加强思想工作能使我们在文化活动领域中更加强大自己。在战后以及在被野蛮的专制放逐了二十年之后，马克思主义作为一种最活跃、最深刻、能了解一切现实发展的思想流派而在意大利范围内加强起来，我们对它得到加强不会表示不满意。我们的同志，经济、哲学、社会等问题的学者，对这个进步作出了贡献，我们为此感激他们。必须前进，不离开我们业已规划的道路前进。马克思主义是如此丰富和可靠的学说，它不害怕、而是要求同现代思想的其他流派交锋，就像它不拒绝、而是要求在马克思主义之前的思想流派中寻找和加强自己的真理的萌芽和条件一样。和其他思想流派的交锋不能变成教条主义式的预先拟定的谴责。应该就内容进行辩论，进行交谈。在交谈中，不会不研究新的积极因素，这些因素是通过和社会及人类新现实有关的思想发展而呈现出来的。人们愈能掌握原则，就愈能引导这种交谈和研究。因此，身为学者、文化人士的同志们们的责任很大。这是对自己负责和对全党负责的事情。这也因为，我们并不认为，政治领导机构的责任在于以它们的最高决议解决在学术方面，在有关艺术、文学、电影的方向和实施等方面所讨论的专门问题。马克思主义思想在这些问题上只提供总的方针，这个总的方针是在广泛的文化领域中发展，它反对一切企图否认人在社会生活和在为新世界而斗争中的价值的东西，但它的加强也由于它了解产生具体问题的一切条件，由于它对这样一些人的容忍，这些人为了某种发展和由于内心的痛苦，而不是由于为落后的势力服务，在真诚地艰苦地探求真理。

为了有效地实现和发展党的政策，党要保持、巩固并加强它

的群众性政党的性质。要維持黨員的数字。对黨員数字下降要弥补。要进行緊張的工作来在我們很早就指出的三个方面进行弥补：工人、妇女、青年。确切地說，这些目标大部分正在完成。确实，應該广泛地把青年一代的工人和妇女引进党内来。在这两方面，存在着阻碍和有害的教条主义和宗派主义立場，因为这种立場使人們对必要的工作丧失信心和热情。至于青年人，我們滿意地欢迎最近共青团代表大会的方針和決議。應該在計劃中和事实上，恢复共青团作为群众組織的面貌，謀求同青年的各阶层及其所有組織建立劳动和斗争的联系。这并不排斥辯論，不排斥热忱地探討正确解决目前社会发展問題的办法，但不应当是像道徒式的閉門造車的辯論，而应永远从劳动和现实斗争出发，再回到劳动和现实斗争中去。关于妇女問題，最近的妇女會議使我們大大地前进了，但我們不要为它的成績而麻痹大意。对妇女工作及妇女本身的忽略，甚至有时是輕視，是一种旧恶习，它反映意大利社会几世紀来的落后。如果不警惕，不在这問題上战斗，不把它視为我們整个活动的基本問題，我們就不能前进。教条主义和空論傾向是危險的，它用理論來說明所謂妇女解放的問題已經过时、仅仅因为大批妇女参加工农业生产，得到了独立报酬。这种想法，尽管塞滿社会主义的詞句，也是錯誤的。这种思想沒考虑到意大利情况的殘酷现实，不知道如家庭危机，把职业教育限制在男性的荒唐作法以及其他問題，这都是妇女切身問題。他們尤其不知道，大批参加劳动甚至会使妇女条件更加严重化，因为她們担負着两种形式的生产活动：一是职业活动，一是家务劳动，后者也是生产活动。妇女解放的問題仍保有它的尖銳性，具有新的面貌，并要求为达到經濟、法律、政治和社会等方面的新目标而斗争。妇女解放本身是陈旧的社会結

构改革之一。我們呼吁一切民主和进步的朋友都为这些改革而战斗。

我們党的群众性是我們在解放战争中和战后，在人民热情高涨的基础上，得到加强并由我們争取来的。人民的热情表示出，劳动阶级由于我們为了拯救国家而进行的斗争，由于我們的团结政策，由于我們对民主和社会主义事业的信念而信任我党。今天，我們感到能够产生类似的人民热情的条件正在成熟，因为我們所要求的民主和社会主义改革不是仅仅由于形势所迫，不是仅仅符合全世界社会主义的前进，而且是为了真正減輕千万人的貧穷、困窘所必需的，同时也是为了实现大多数劳动人民心目中的对自由和进步的向往所必需的。为此，我們願意成为开放的、能够向各方面扩展的，能够同各种社会进步力量接触和結盟的党。我們願意成为富有經驗、但精神年青的党，全体人民能够在其中找到他們的斗争的向导，工人阶级和劳动群众会对它满怀信心。

从这个我們无论如何也不能遺棄的我們党的性质的确切观点中，得出我們为組織問題而謀求的具体解决办法。

我們的队伍中要充滿民主精神，团结和紀律。这些品质互不矛盾，相反它們是結合成为一个整体。毫无疑问，在意大利，我們是党内討論最多的党，我們随时准备举行辯論，在群众中，在朋友和反对者中展开这种辯論。这是因为我們相信自己，不惧怕任何較量。像摧毀斯大林的神話所造成的那种困难局势，我們也是通过討論来应付和克服的。可是这还不是事情的全部。民主生活意味着党员广泛而持續地参加党的活动，意味着这样的做法和领导，即使党员能够参加党的活动并且促使他們参加这些活动。因此，命令主义、压制内部民主，领导集团固步自封，



几乎是官僚式地防范来自基层的监督等等形式都是应该加以反对的。这是目前的主要危险，因为在强大的有组织纪律的组织中也有这些表现。不言而喻，同这种危险作斗争并不意味着要造成组织上的无政府主义，恶劣的哗众取宠的民主，以及取消领导机关的坚强、负责的领导和指导行动。领导机构永远要和基层保持有机联系，了解基层的思想和需要，答复它们提出来的要求，并且满足由于和群众及实际情况接触而产生的要求。这就要求扩大各级领导干部的队伍，这并不是为了要有庞大的领导机构，这样的机构往往是一种阻碍，而是为了最广泛地制定政策，使生活在劳动现场、同生产和劳动人民有直接接触的共产党员参加政策的制定。这样，就能更好地实现团结和纪律。没有团结和纪律，党就不能发展和战斗。

我们过去一向反对，而且现在仍然反对形成分裂以及围绕对立的立场结成派别。这不是党民主的进步、而是后退。如果这样，党的活动，内部的辩论将会按照预先策划的方式而被瘫痪、被歪曲和造成僵局。我们的原则是我们制定政策的统一出发点。我们的集体决议是我们行动的统一基础。如有分歧，持有分歧意见的同志也被吸收到领导工作和实际工作，以便加强民主和加强我们队伍的团结。

在前几次代表大会上，我们谈过革新和加强，这是彼此不可分开而且目前还摆在我们面前的目标。革新和加强，是一个持续的过程，需要全神贯注，需要毅力、探讨和创造精神。组织形式不应由各个时期和各种情况预先规定的教条和制度来决定。必要时，要会打破框框而踏出新的道路。这是今天，在很多情况下，我们的基层组织应该善于做事情，如果我们想保证前进的能力，保证在社会生活组织的新条件下，深入群众，深入现代工厂，

新兴的龐大的城市,新型的农业企业,以及深入学校的话。我們的組織要同生产过程結合这一点應該是坚定不移的,但大会要研究新的結合形式,以便使这种結合有可能扩大和更加有成效。

我們号召大会全体代表广泛辯論这些問題以及所有有关它的活动問題。我們的工作有很多方面需要改进,这些工作包括农民工作、議會工作,合作社,地方行政管理、南部地区及自治地区等等。我們从地方領導到中央領導都需要认真、負責的批評。中央領導不拒絕任何旨在发现缺点、錯誤和指出克服办法的批評。

願我們这次大会使我們在不断革新和加强的事业中大步前进。

工人階級和人民的可靠領導,意大利共产党万岁!

在进行爭取全国社会革新斗争的工人階級团结万岁!

劳动者的国际团结万岁!

前进,为在民主与和平中走向社会主义而前进!

(譯自 1962 年 12 月 3 日《团结报》)

## 在意大利共产党 第十次代表大会上的总结发言

陶里亚蒂

陶里亚蒂一开始就说明他的总结将是相当简短的，因为这一天大会工作相当紧张，尤其关系到投票，这需要一两个小时。

陶里亚蒂说：首先，我认为我们能够而且应该宣称对大会讨论所提出的问题的情况表示满意，我们应该表示一种非形式的，而是实质的深切的满意。我认为：第十次代表大会在我们党的历史上将占据异常重要地位，这是由于大会讨论的内容，大会讨论的倾向和同这种倾向相符的决议，明显地证实了我们党的若干基本优秀品质，证实了意共是处于国际舞台上争论的问题的中心的党。我们党在国内是严肃而冷静地对待这些问题，提出一些方针，做出一些符合于意大利大多数人民的利益、也符合全世界要求进步、自由、民主、和平的人们的利益的决定。

我们证实了我们是一个国际主义的党，同时，也是一个民族的党。这个党在意大利工人和民主运动中有其深厚根源，它有能力领导这些运动以新的、适应于形势的、符合我们为之而斗争的伟大目标的方式来逐步解决我国工人阶级及劳动人民在各种情况下所面临的问题。

陶里亚蒂感谢踊跃出席我们代表大会的报界代表，指出他们在各自报纸上不仅以巨大篇幅来报道大会工作情况，给以评论，而且还更为突出地强调了我们代表大会在国际上和在国内

的重要意义。我国各报，一星期以来，把注意力集中在我們的討論和決議上，这一事实不仅证明我們党的强大力量，而且还证明其他事情。公众輿論最大的一些报纸，这几天在我們代表大会的事实面前，确实再也不能談論什么我們党陷于危机了，而且它們也沒有再这样談論。我們指出这一点，并非怀有恶意，而是怀着滿意的心情。然而，也許值得指出：对我們代表大会的注意意味着人們感到我們在这里討論的問題的綫索来自全世界，来自我国各生产部門，因此，我們的決議才有了重要意义和现实意义，才有了国际意义和国内意义。

談到这里，陶里亚蒂說：記者先生們，誠然，在你們对我們的評論中，并不是你們所有的判断都能為我們所接受的。某些判断可能出于心不在焉，对我們讲的話沒有給以足够注意。奇怪的是：譬如有人从我們的討論中以及从我在大会开幕时所做的报告中，听到对天主教会領導集团的称贊，因为他們居然迎合社会主义了。我們从来沒有想到要說这样的话，或者要有这样的想法。同样，我們也从来沒有想到要說或是要认为：只有共产党才能有效地代表工人階級和人民运动，正像許多起初評論我們大会工作的大报中的另一家所說的那样。后来，《前进报》<sup>①</sup> 記者也提出了这种論調。他們反复指出：在我們看来，如果沒有共产党人显圣，什么也好不了。

所有这些都不符合我們的立場，不符合我們所制定、提出并为之而斗争的政治路綫，不符合联合一切民主力量、社会主义力量、先进力量的广泛团結的政策。在这次大会上，我們又一次确认，这个团結政策是我們党全部活动的軸心。

---

① 意大利社会党机关报。——譯者

有人又想說什么我們的立場是共产主义的恶狼披上民主外衣。羅馬一家反动报纸就是这样說的。我感到遺憾的是：在《前进报》的評論中有时也透露出这种性质的判断。此外，有人从第一天起就想向我們开火，硬說我們实际上是反对自由的。可又为什么呢？他們提出了如下一点作为这个判断的論据，即我們沒有預見到在今天工人阶级和人民执政的国家中会向后倒退，我們沒有預見到旧的领导阶级——封建阶级，资本主义前的阶级或资产阶级——会复辟，而正因为我們沒有預見到这种可能性，甚至把这种可能性从现代历史的前景中完全排除出去，所以我們就是否定自由的一部分，就是反对自由。于是，必須弄清自由本身的概念。你們难道当真认为，比方說，走向自由就意味着我不想說是走向俄国的沙皇或是克倫斯基，而是走向霍尔蒂政权、毕尔苏茨基政权<sup>①</sup>，意味着走向如同保加利亚国王保里斯那样的君主制，如同长年压迫羅馬尼亚人民的那种制度的君主制嗎？这些制度都是为这些国家的大地主利益效劳的。

自由难道意味着倒退？不，倒退不能算自由。自由意味着进步，向新的目的前进，消灭剝削和特权。自由意味着向社会主义前进。《人民报》<sup>②</sup>这次也对我們的事情感到兴趣了，至少它本着一定的客观精神，力求避免对我們的思想进行极为粗暴的歪曲。陶里亚蒂說，然而，我想对这家报纸的編輯們指出在他們評論中出現的两个論点，一个論点是乏味，另一个則是欠謹慎。

乏味的一点在于它认为 1948 年 7 月 14 日以及这一天以后发生的事证明我党是不民主的。这种論調所缺乏的倒不是政治

---

① 霍尔蒂和毕尔苏茨基是匈牙利和波兰过去的法西斯統治者。——譯者

② 意大利天主教民主党机关报。——譯者

味道，而是道德味道，是缺乏道德感！欠謹慎的一点在于他們再一次想把我們黨說成不是一个民族的黨，不是一个意大利的黨，不仅因为它是一个国际主义的黨，而且因为它是什么苏联的發言人。我們不是任何人的發言人，我們維護和平和和平共處政策，我們願意避免戰爭。陶里亚蒂轉向天主教民主黨記者說：假如你們认为这是苏联的政策，那你們就犯了天大的不謹慎，竟认为今天意大利人民的大多数，人类的大多数是支持苏联政策，就是說，支持想把世界从原子灾难，从一次新的世界冲突的灾难中拯救出来的政策！

## 无产階級国际主义

陶里亚蒂接着說，有些就我們代表大會發表的意見，我們可以把它們看成是一种疲倦的表現。也許我的報告太長了，而討論又始終要求人們付出一定的精力来注意它全部进行情况。但注意力不能总是集中。也許正因为这个，才有可能在另一家屬於激进派的報紙上发表这样的論点：說什么这次代表大會沒有對我們的黨員指出意共今后几年在意大利政治中应起的作用。如果我們連这个也沒有指出，那么，我們在这里討論国家今天面临的主要問題，討論通过国有化实行工业改革，討論规划化形式和土地改革等等，就是徒劳的。甚至我們就提到議會上的几項具体法律——城市规划法和解决中小农户危机的提案——而进行的討論也是徒劳的了。所有这些，我們的代表大會竟都沒有做到。陶里亚蒂說，我明白有时人們是会睡着的，但我要对一个有显著地位的政治派別，特别是激进派的代表进一言：當我們討論如此重要、如此性质的問題时，你們竟睡起觉来，那是說不过

去的。

我們的討論具有非常突出的国际主义。我們再一次对各共产党、社会党、工人党的代表同志表示感謝，感謝他們来参加我們的會議，感謝他們把經驗告訴我們，感謝他們對我們黨的祝賀，感謝他們往往用我們觉得甚至有点过奖的詞句来承认我們的力量和我們的政治能力。

这当中有中国共产党代表的、部分地是不和諧的調子，我願意敬奉几点意見。不过，首先我願意向中国共产党代表同志重說一遍：我們对中国共产党是怀着尊敬，敬意，对它的領導人是有感情的。我們知道，中国共产党在摧毀殖民制度，在全世界推进社会主义革命的斗争中起了多么大的作用。我們对中国共产党写給我們的充滿热忱的賀信表示感謝。但是，我們拒絕中国共产党代表在这里提出的批評，而且我們很坚决地拒絕这些批評，这些批評既涉及一些国际方面的問題，也涉及一些我們政策的問題。

陶里亚蒂接着說，首先，我願以完全友好的方式向这位中国同志說，某些論据是不应当使用的，因为人們在夸張他自己的論据的同时，就破坏了他所說的一切东西的牢靠性。当你說资本主义已在南斯拉夫复辟时——大家都知道这不是真的——就沒有人相信你說的其余一切了，因为大家都认为其余一切也都不过只是夸大其詞而已。

此外，中国共产党代表同志提出的論点都是引起国际共产主义运动举行辯論和作出決議的論点。在我們整个討論中，都提到这些決議。这就是 1957 年的決議和 1960 年 11 月會議的決議。幸好，所有的人都知道这些決議包含着一条政治方針总路綫，这些決議都不能越过这条路綫。这些決議指出了在目前世

界形势下我們政治战略的若干关键問題。但是決議接着又让各党根据本国特点，他們的工作和战斗的条件以及在本国内开展階級斗争和政治斗争的必要性来开展他們的行动。

再說，中国同志在他发言的整整一个部分中正确地強調指出，中国共产党在爭取政权的斗争之前的一段时期中，曾由于执行一条它自己的政治路綫而前进了，而这条路綫是同——比如說——布尔什維克在1917年3月至10月的革命过程中所遵循的战略和策略路綫丝毫不相符合的，中国政治路綫規定了結成各种联盟，以便以适合于中国条件的方式，来使工人階級和劳动群众取得政权。

因此，你們不否认这些特点，而我們也不否认这些特点。但是，存在着一些基本問題，这些問題在我們的決議中已被明确說明了。然而，在这些基本問題中，有一个問題是首要的和主要的，那就是关于爭取和平和爭取和平共处的斗争的問題。八十一国党的決議說：“能够制止帝国主义侵略者实现他們世界战争計劃的时候已經到来。世界社会主义陣营、国际工人階級、民族解放运动、所有反对战争的国家以及一切爱好和平的力量的联合努力，能够防止世界战争”。从这一避免战争的可能性的論点出发，得出爭取和平共处的斗争战略。实际上，这一決議还說：和平共处政策是符合各国人民的基本利益，因此也符合意大利人民的利益的。

这就是我們在我們的代表大会上所坚持的第一点，而且我們在依据业已作出的这些对所有共产党和工人党都具有約束力的決議进行我們的工作时，还将繼續坚持这一点。

中国同志提出討論的第二点，关系到我們爭取結構改革的政策。在这一点上，人們进入了同我們面临的客观条件、民族特



点、意大利及其他国家的經濟政治斗争的发展更加密切联系着的范围。但是，基本路线，即使是在这方面，也是整个国际共产主义运动的共同路线。在这同一个决议中指出，共产党人的任务是，保卫和发展民主，使经济关键部门国有化和使这些部门管理民主化，以便把全部经济引向和平目标，满足人民的切身要求，实现彻底的土地改革，改善劳动者的生活条件，保卫农民、城市中小资产阶级的利益，反对壟断组织的专权。决议还说：共产党人为争取所有机构、所有行政部门、政治部门和文化部门中的公众的经济和社会生活普遍民主化而行动。

但是，这正是我们政策的关键，而中国共产党代表同志在这里批评了这个政策，他说：这个政策不符合意大利人民的利益。

人们不懂，在有八十一国共产党参加的如此重要的会议上，怎么能通过这样一项决议：在这项决议中竟提出一条不符合像意大利人民这样一个在欧洲生活中占有这么大分量的人民的利益的政治路线——也就是我们的路线。

因此，我们拒绝就这个问题所提出的批评，同时，相反地，我们号召全体同志，并且呼吁整个国际共产主义运动的代表们，遵循国际共产主义运动认为应在目前制定的这些伟大的战略路线。

关于我们和阿尔巴尼亚劳动党领导人之间的争执，我们批评阿尔巴尼亚同志，因为他们的辩论不是一种辩论，不是像在由国际团结联系起来的共产党和工人党代表之间能够而且应该展开的那种讨论。我们可以给中国共产党代表同志一系列的小册子，这些小册子都是阿尔巴尼亚劳动党出钱在我们的基层党委会中散发的。我们在这些材料中，发现了对我们党的攻击、诽谤，甚至连表达的风格和方式，都同我们在工业家联合会以及在

資產階級領導集團和意大利大壟斷資產階級所資助和維持的瓦解共產主義運動的各個組織寄給我們的基層黨委會的材料中所發現的一樣。這就是我們譴責阿爾巴尼亞領導人的地方，也就是為什麼我們要求中國同志不要保持同他們的團結，而相反地要求中國同志使他們了解，如果他們願意辯論、討論，誰也不拒絕辯論和討論。但是，我們拒絕這種不負責任地誹謗、中傷的作法，這種作法只能有利於瓦解我們運動的隊伍。

我們根本不願意在我們黨和阿爾巴尼亞勞動黨之間，形成一種深刻而持久的分裂局面，不過，我們正式要求阿爾巴尼亞勞動黨領導人重新採取共產黨人之間的討論應該而且能夠採取的語調，如果他們願意討論的話。當人們想批評一個黨或一個黨的某個領導人的行動時，應當抱客觀的態度批評，而不要忘記共產黨人之間的討論所應採取的平靜和兄弟般的語調。應當明確地說出事情，就事論事，並在這個基礎上進行討論，拋開只會有利於我們的敵人的分裂性的低級做法。

我們願意同中國共產黨保持緊密的、兄弟般的、互相了解、諒解和友好的關係。為此，我們在昨天大會通過的提綱中，我們用尽可能最平靜的語氣插入了我們的批評意見。陶里亞蒂說，但是，我自己在政治委員會討論代表大會的最後決議時，堅持主張在這項決議中儘管拒絕對我們路線的批評，但是不要明確提到中國共產黨，因為這一決議是要在廣大群眾中散發的，它有鼓動的性質。我認為不指明中國共產黨是有好處的，目的在於避免和中國同志的關係進一步惡化。我還要說一點。我認為黨的新領導機構應該邀請中國共產黨中央委員會派一個代表團到意大利來，特別是來了解我們的黨，來看看我們在什麼條件下工作，看看我們真地是為意大利勞動群眾利益而鬥爭的黨，同時還

可以和他們交流思想，以便在各方面增進和加深了解。我認為，在我本人甚至在黨的新領導機構選出和在這以前所能做到的範圍內，我可以在這次代表大會的講壇上向中國共產黨中央委員會發出這一邀請。

陶里亞蒂這時就國際問題和國內問題的聯繫，再次同資產階級報紙進行論戰。

有些輿論喉舌由於我們如此深入和詳細地討論了國際問題，討論了國際共產主義運動問題而向我們提出了批評，這是令人十分奇怪的，特別奇怪的是這樣一種批評：說什麼我們在我們的大會上把這些問題放在突出地位，是一種迴避深入探討意大利局勢的問題的做法。事情不是這樣，也不可能是這樣，其根本原因在於：在我們向意大利工人階級和意大利人民提出的有關國際問題的目標，同我們提出的有關我國經濟政治結構的革新和必要的改造的目標二者之間，是密切相連的。

## 和平共處

爭取和平共處的鬥爭，爭取各國人民自由的鬥爭，同工人階級和勞動階級爭取在民主和和平中向社會主義前進的鬥爭，彼此正是相通的。因此，我們在我國國內形勢下所採取的整個行動，無非是把爭取革新全世界的結構的偉大鬥爭轉化到意大利國內，而革新全世界的結構的鬥爭前提在於爭取和平共處，避免世界原子衝突，通過和平和裁軍建立新的國際秩序。

國內經濟政治改革、改造我國經濟的目標和改造我國政治結構的目標，所有這些都是同我們所從事的爭取和平共處的鬥爭，完全相通的。而且，我們的代表大會也證明了這一點，它深

入地討論了這些經濟性的和政治性的目標，特別是努力把我們為建立一個能夠真正使我們革新我國結構、為勞動階級開辟掌握經濟政治生活領導權的道路的總的勞動群眾統一運動而採取的進步和革新行動，同對我國局勢的分析和對在這個局勢下提出的目標的分析結合起來。

因此，詢問我們是否提出什麼代替辦法，或者對此表示懷疑，那是枉費心機的。顯然，我們提出了一個代替辦法。我們提出過一個代替辦法來代替在幾個群眾性大黨的團結破裂後最初幾年所推行的反共政策。我們也提出過代替中間主義政策<sup>①</sup>的政策，今天我們又提出代替中左政策的政策。我們承認中左政策中包含的那些積極因素。我們今天提出的代替政策就是我們稱之為向左轉、轉向我國真正革新的政策。

我們明白，今天領導着天主教民主黨的反動集團，特別是保守集團，執意否認共產主義運動代表着一種代替辦法。但是，我們不明白，那些在我國願意實現進步和革新的政黨也否認這一點，我們不明白，社會黨同志們也否認這一點。這些政黨時常把政治代替同是否參加在卡米魯齊亞宮為了決定現政府的工作、決定現政府繼續存在與否的問題而舉行的著名會議（我們不說參加政府）這樁事情混為一談。我們對於那些參加這些會議的人毫不嫉妒和羨慕，這些人面臨着要從天主教民主黨領導人的曲折、狡詐和偽善中找出一些明確的東西的艱巨任務。我們代表着一種代替辦法，因為我們是一個偉大的運動，因為我們是為爭取深刻革新我國生活而鬥爭的一個運動的靈魂，或者是這個靈魂的一部分。

---

<sup>①</sup> 指天主教民主黨同社會民主黨、共和黨和自由黨聯合組閣的政策。

陶里亚蒂談到这里說，我正是从这一点出发首先想向社会党对我们大会的致賀表示謝意，并且就龙巴迪同志所致的賀詞的內容談几句话。也許我要說的話并不完全符合其他同志的看法，对这些同志的看法，我們在討論过程中已經談到过了。

陶里亚蒂說，我的印象是，龙巴迪同志发言的特点是困窘和矛盾。龙巴迪同志是从断言如下一点談起的，即他說今天工人階級和劳动群众所面临的目标是：从在国家内部展开的斗争出发，为实现这个国家的政治改造而前进。我們現在并不要展开辯論，探討上述論点的創始权（《前进报》的同事們每天都在做这项工作，硬把我們所談的事情中所有正确或有益的东西的創始权归諸于他們自己），我們不要这么鼠目寸光。陶里亚蒂說，我想提一下我們从1944年以来所执行的政策，当时在意大利再次打开了改造意大利国家的結構、組織和领导中的某些根本东西的前景。

当时，我們为了打倒君主制和建立共和国而开始同保皇党的几个部长合作；为了推进整个群众运动来制訂充滿許多綱領性因素的宪法以及后来为爭取实行宪法規定的各項改革原則而斗争，我們同所有群众性大党取得了合作。从那时起，我們就一直是努力从内部来采取行动的。

因此，在龙巴迪同志用高度自信的強調語气向我们提出的公式，同共产党人所奉行的政策二者之間，基本上是相符的——我不想說是相同的。因此，龙巴迪同志的发言是矛盾的，因为他既然是个老练的政治家，拥有在我們身旁或同我們一道进行各种斗争的丰富經驗，就不能看不到这种相符之处。在提到了上述一点之后，于是，他說，我們两党关系的前景，不再能是团结与合作的前景了，而应当变为距离越来越大的前景。矛盾就在这

里。該是什麼距離呢？是思想距離還是政治距離？陶里亞蒂說，如果你們談的是思想距離，那麼當你們肯定自己打算從國家內部來工作，以便能夠改造國家的結構和性質，從而使勞動階級掌握領導權時，你們就並非相信自己所說的話，因為倘若你們相信的話，你們也就會同我們一樣相信社會主義的目標。而兩個共同相信社會主義的目標的黨，在它們的思想意識上就不能沒有深刻的相似點。這種相似點並不能，也不應使這兩個黨永遠做同樣的事，對一切問題都做出同樣的回答。但是，這種相似點是可能消逝的，只要兩黨中的一個黨丟掉了社會主義的目標。陶里亞蒂對龍巴迪說，如果你們拋棄了這個目標，顯然，思想距離就會深刻化，但是，如果這個目標仍然存在，如果承認為走向這個目標而在意大利社會中採取的行動方式是一致的，那麼兩黨距離深刻化的前景就是矛盾的。

至於政策問題，龍巴迪的講話令人感到更加奇怪，因為當談到政策問題時，就應當對當前形勢和對為改變這個形勢而採取的行動方式作出判斷，以便把一些要求推進一步，這些要求中的一部分已經包含在中左政府綱領中了。

我們現在堅持認為——而在這次大會上我們已經這樣堅持了——，中左綱領中提出的各項措施是一個有機地結合在一起的整体，如果放棄這些措施的一部分，就等於打擊整個綱領。社會黨怎麼能夠拒絕我們這個立場呢？但是，社會黨同志，你們在要求實現綱領方面應當還要堅決一些，因為你們對政府負有重大責任，因為你們懂得這個問題是今天我國面臨的問題，你們感覺到工人階級當中和你們隊伍內的如此活躍的左派把這個問題向你們黨特別尖銳地提出來。

當你們達到不得不向自己提出是否繼續支持一個不實行你

們所贊成的綱領的政府問題的地步時，你們怎能說什麼同為同一個目標而鬥爭的我們黨的距离會越來越大呢？

關於較遠的前景，有人談到什麼有社會黨參加的政府。我們早已說過，這不會使我們羨慕和嫉妒。如果有人談到共產黨是否有可能參政的話，我們的答案是：應當參政的是工人階級，是勞動群眾！

### 同社會黨人的關係

陶里亞蒂說，我不認為，有什麼“電鈕室”。國內存在的是政治鬥爭，而參不参加政府是這一政治鬥爭的一個因素。有決定意義的是這個政府的綱領，這個政府的作為，它對局勢本身產生的、國內產生的絕頂重要的問題的答案。這些絕頂重要的問題是由一個像意大利過去和現在開展的如此聲勢洶湧的群眾運動所提出的。這個政府會致力於革新還是會致力於保守？如果這個政府的第一個任務是從破壞來自下層的革新運動的團結和破壞群眾運動的團結出發，它就不會致力於革新。

演講人繼續說，我也拒絕這樣一種想法，即認為在這種情況下，共產黨人有責任提出越來越多的要求。問題不在這裡。問題是要曉得應當要求什麼，怎樣實現某些改革。因此，我拒絕這個想法，有人用一個新造的丑惡的名詞把這種想法叫做共產黨人的“唯要求論”。不，問題在於實現觸動經濟結構和政權的經濟社會改造。我國的新社會力量上台，這就是問題所在。我懷着很大興趣聽了培魯齊亞省委會同志的發言，他談到了烏姆布里亞區如何在我們同社會黨人以及一些天主教民主黨人的倡議下，提出了革新該區的經濟、農業和工業結構問題，提出了明確

要求，这个要求已为議會所接受，虽然这个要求后来沒有付諸实践。但是，通过規模巨大的群众运动，工作有了进展，这些群众运动不仅是在工会和政党方面展开，而且还在市鎮、省和合作社方面展开，于是就这样制訂出一項革新計劃的梗概，参加制訂这次計劃的有全体劳动群众，这就使保守集团陷于孤立。

在不久的将来，在今后几月，在大选以后，我們將朝着什么方向行动呢？我們的行动方向将是最后迈出实现这些要求所必需的几步，还是相反地因为要孤立共产党人而使在这方面已經迈出的一步丧失效力呢？問題的提法就是这样。应当选择什么，不仅对我們來說，而且对社会党同志來說，都是不能够有疑問的。

我想再談得广泛一些，简单地提一下另一个有特色的区域面临的问题，那就是艾米利亚区。一个从事保守派那套論战的腐朽家伙，米西罗利、馬里奧，提出了要在艾米利亚区实行深刻經濟改造的問題，其目的是要使中等阶层脱离农民、雇农、对分佃农、城市工人群众。这样，在那些致力于社会政治保守勾当的人們看来，艾米利亚問題无疑就得到解决了。艾米利亚是一个特殊区域。它地处工业三角地带<sup>①</sup>的側面，是真正指引和领导我国政治的最大中心之一，也是社会党和共产党工人运动的搖籃之一。这个运动是从农村、从雇农、貧苦佃农和最初一批工人中发展起来的，在某一时刻甚至曾尝试提出政权問題，即在1920—1921年第一次世界大战以后。那么，发生了什么事情呢？发生的是：由于领导这个运动的人执行了錯誤的方針，这就为今天保守派和反动派論战家希望重演的那个現象开辟了道路。

---

<sup>①</sup> 指都灵、米兰和热那亚三个地区。——譯者



就是說，城市中等階層在一定程度上脫離了人數最多、同時也最貧苦的農業工人、對分佃農和工人羣眾。這種脫離就是造成意大利工人運動失敗和法西斯上台的一個事實。這樣，最反動集團就占了上風，而當時，企圖依靠法西斯主義來使自己在國家中賺得一個新的領導地位的城鄉中等階層，最後卻同工人、雇農、貧苦對分佃農和農民一樣遭到了失敗。

顯然，今天法西斯上台的前景在意大利是荒唐的，是不可能的。但是，沒有疑問，在一個像艾米利亞這樣一個區域，在意大利全國，保守方針和革新方針的鬥爭問題却是提出來了。在艾米利亞，這些新的中等階層已經加強了他們的經濟地位。這些階層出身平民，如今還保存着平民出身的痕迹和烙印，儘管他們的經濟地位是加強了。他們還保有這樣一種特殊的意識：在這個意識中，理智因素和根據革新國家社會這一總問題來提出他們本身的問題的願望，還存在着，沒有消滅。這就是為什麼反動派在艾米利亞極力想推行另一種政策。這個政策就是社會保守政策，孤立共產黨人政策，因為該區有40%、甚至也許有40%以上的勞動羣眾是追隨共產黨人的。他們想孤立左翼力量。如果把社會黨人也計算在內，左翼力量就大大超過50%。孤立的目的是在於為保守派運動上台開辟道路，這些保守派運動屆時會推行他們那種使該區各行業勞動者屈從於大壟斷組織的權力。這個政策會阻礙意大利全國在經濟社會進步道路上前進。

## 團結的前景

在我們同社會黨人交鋒時面臨的一個問題是：你們的抉擇是什麼呢？你們將選擇革新力量集團呢，還是將採取有利於保

守集团的行动，破坏团结，破坏为推动艾米利亚区和全国沿着经济政治民主道路和社会主义道路前进所必不可少的合作呢？

当大工业中心的工人阶级感到有必要负起比只是在参加多少是有成就的工会斗争时所负的职能更加广泛的政治职能时，他们的面前就提出了类似的问题，这些问题在全国，在大城市也提出了。这些问题在南部地区提出了，在自治区也提出了，到处都提出了。是一个前进的前景，它的目的是使劳动阶级的代表掌握国家生活领导权、从而在向社会主义前进的道路上更加稳步地行进。当我们谈到团结时，我们特别指的是这一点，我们所谈的是一种在一个一个区，在一个一个城市，在经济和国家生活中的一个一个部门实现的团结，一种汇成一个应当日益壮大、应当具有日益显著的政治性的运动的团结。

当然，为了实现我们所提出的目标，必须工作，必须努力。必须接近那些距离我们还远的人们。特别是应当接近天主教劳动群众，使他们了解这些政治经济革新目标就是他们心目中所向往的那些目标——这也正是我们向青年、妇女和工会提出的一项任务。因为正是同样的生活条件，正是世界上进步和反动之间进行斗争的同样方式，在推动着他们，引导着他们。

意共书记谈到这里说，在讨论中有一位同志发出不和谐的声音，他对我们提纲中的两点作了若干保留。关于国际关系和共产主义运动团结一点，我基本上已经作了答复。关于我们对某些帝国主义领导集团所作的判断一点，我们对这位同志说，看不到分歧是一个严重错误。当看不到有分歧时，就再也不能制订政策了，就会固步自封，就会站在一堵墙面前，不能跨过去了。为此，当涉及最大的那个资本主义和帝国主义国家的领导集团时，我们应当看到这些分歧怎样成熟着，这些分歧的根源不是在

这些人的头脑里，而是肯定存在于美国人民群众、工人群众、学生和知识分子当中、同样也存在于全世界的和平和进步的意願之中。

但是，陶里亚蒂还对这位同志提出一个实质上的、而不是形式上的意見：不同意这些問題的这位同志本应感觉到有責任在讲台上发言，因为这样就会比較清楚地看出他拒絕的是怎样的立場，是否可能做到使彼此信服。陶里亚蒂又說，討論对我們是有好处的。有时，一些报纸对我們的討論进行投机，但是，我們的討論本来是我們探討和接近真理以及探討和接近一条正确的政治路綫的一种方式。

今天，在全党在这次代表大会上所表現的团結面前，猜测哪个是溫和左派、哪个是极端右派、哪个在我們党的领导人当中更明显地具有“太子”的面貌，哪个相反地又有鮪魚或鯊魚的样子，这种投机是变成次要的事情了。我們党通过这次代表大会变得比以前更加强大，更加团結，更加一致，更加确信它的政治路綫的正确性和实现这条路綫的可能性。

陶里亚蒂特別对各省委书记领导人說，同志們，你們有責任在代表大会召开后立即行动起来，以便把我們党內的这种加强，把党所获得的这种更高的威望，体现为党员人数的增加和我們組織的巩固。

当我們为把新战士吸收到我們党的队伍中来而斗争和工作时，我們就是在为民主的利益而斗争。只要人民群众当中普遍存在着不关心政治，普遍存在着认为沒有必要参加某个党或支持这个党的政策的看法，那么民主就会丧失陣地，就会遇到日益严重的危險。因此，我們在加强我們党时，也是在負起一項总的民主任务。我們对省委书记同志，大会代表和各级党领导人說，

在代表大会召开后，諸位就立即通过展开宣傳我們的決議的运动，通过爭取大批新生力量参加我們党、爭取青年、妇女、工人、知識分子、各行业劳动者参加我們党的运动来进行这项工作吧。

陶里亚蒂在長時間热烈鼓掌中最后說，同志們，今后几月，我們將要进行一些異常繁重的斗争，这些斗争有政治性斗争，工会性斗争，也許还有选举斗争。我們怀着对我們力量的自信，昂揚走向这些斗争。我們是意大利工人阶级和劳动群众的最大的党。我們知道我們的任务是致力于革新和团结。我們願意、而且也将在和平和民主中向社会主义前进。

(譯自 1962 年 12 月 9 日《团结报》)

封面  
目录  
正文